Miele

Bruksanvisning
Laboratoriediskmaskin för laboratorieglas- och instrument

ExploreLine
PLW 8604

Bruksanvisningen ska **ovillkorligen** läsas innan maskinen installeras och tas i bruk. Därmed undviks olyckor och skador på maskinen.

sv-SE

M.-Nr. 12 854 131

Innehåll

Om bruksanvisningen **7**
Angivna symboler 7
Särskilda markeringar i texten 8
Begreppsförklaring 8

Beskrivning av diskmaskinen **9**
Översikt 9
Manöverpanel 10
Knappar på manöverpanelen 11

Användningsområde **12**
Allmän beskrivning 12
Så fungerar det 12
Användningsområde 12
Avsedd användarmålgrupp 12
Uppställningsvillkor 13
Kontraindikationer 13
Förutsägbar felanvändning 13

Användarprofiler **14**
Användare under vardagliga rutiner 14
Administration 14

Säkerhetsanvisningar och varningar **15**
Symboler på maskinen 19

Styrning **20**
Manövrering via manöverpanel 20
Displaybilder 20
Starta 21
Stänga av 21
Standby/Off 22
Touchdisplay 22
Välja språk 24
Systemmeddelanden ⓘ 25
Felmeddelanden ⚠ 25

Idrifttagning **26**

Öppna och stänga luckan **30**
Öppningslås 30
Öppna luckan 30
Stänga luckan 30

Vattenhårdhet **31**
Vattenavhärdning 31
Ställa in vattenhårdhet 31
Avhärdningssalt 34
Fylla på avhärdningssalt 34
Indikering för påfyllning av salt 35
Avaktivera driftspärr på grund av brist på salt 36

Diskhållare **37**
Vagnar, korgar, moduler och insatser 37
Överkorgar som kan justeras i höjdled 38
Spoltrycksmätning 40

Innehåll

Användningsteknik ... **41**
Placera diskgods ... 41
Förbereda diskgods ... 42
Kontroller före programstart ... 43
Efter rengöringen ... 44
Laboratorieglas och laboratorieinstrument ... 44

Kemisk användningsteknik ... **45**

Fylla på och dosera processkemikalier ... **48**
Processkemikalier ... 48
Rengöringsmedel ... 48
Neutraliseringsmedel ... 48
Spolglans ... 49
Doseringssystem ... 49
Färgmarkering på suglansarna ... 49
DOS-moduler ... 50
Byta behållare ... 51
Fylla på doseringsbehållaren ... 52
Ställa in doseringskoncentration ... 54
Rengöringsmedel i pulverform ... 54

Använda maskinen ... **56**
Välja program ... 56
Programinformation ... 56
Starta ett program ... 57
Starta program direkt ... 57
Starta program via timer ... 57
Programförloppsindikeringar ... 58
Programslut ... 59
Bekräfta programslut ... 59
Visa programinformation ... 59
Avbryta program tillfälligt ... 60
Programavbrott ... 60
Avbrott på grund av störning ... 60

Maskinfunktioner ... **62**
Doseringssystem ... 62
Fylla doseringsvägar ... 62
Spola doseringsvägar ... 63

Inställningar ... **65**
Menystruktur ... 65
Tid ... 66
Datum ... 67
Displayljusstyrka ... 68
Ljudstyrka ... 69
Knappreaktion ... 69
Välkomstmelodi ... 70
Temperaturenhet ... 71

Ytterligare inställningar ... **72**
Menystruktur ... 72
Ange pinkoden ... 74
Standby/Off ... 75
Driftjournal ... 76

Frisläppning av program ... 77
Spara favoriter ... 78
Layout startskärm ... 78
Spara favoriter ... 79
Programparametrar ... 79
Välja program ... 80
Disktemperatur ... 80
Diskning hålltid ... 81
Slutsköljningstemperatur ... 81
Slutsköljning hålltid ... 81
Förhöjd vattenmängd ... 81
Mellansköljning ... 82
Återställa parametrar ... 83
Doseringssystem ... 83
Välja doseringssystem ... 83
Diskmedel lucka ... 84
Diskmedel behållare ... 84
Spolglans lucka ... 85
Cykler till tom nivå ... 86
Programspärr DOS ... 86
Vattenhårdhet ... 87
Anvisning regenerering ... 87
Memory ... 88
Pinkod ... 88
Spärra eller tillgängliggöra ytterligare inställningar ... 88
Ändra pinkod ... 89
Säkerhetsläge ... 90
Avbryta säkerhetsläget ... 90
Nätanslutning/wifi ... 91
Wifi-signalens räckvidd och tillgänglighet ... 91
Ställa in wifi ... 92
Wifi inställt ... 94
Remote Update ... 94
Butik ... 95
Programversion ... 96
Typskylt ... 96
Fabriksinställningar ... 96
Rättslig information ... 97

Underhållsåtgärder ... 98
Underhåll ... 98
Rutinkontroller ... 98
Rengöra silarna i diskutrymmet ... 99
Rengöra och kontrollera spolarmarna ... 100
Rengöra maskinen ... 102
Kontrollera lastbärare ... 103

Hur man klarar av mindre störningar själv ... 104
Tekniska fel och oväntade egenskaper ... 104
Underhåll och kontroller ... 106
Dosering / Doseringssystem ... 106
Saltbrist / Vattenavhärdare ... 106
Avbrott med felkod ... 108

Innehåll

Otillräcklig rengöring och korrosion ... 110
Vattentillopp och vattenavlopp ... 112
Ljud ... 113

Åtgärda fel ... **114**
Rengöra avloppspumpen och backventilen ... 114
Rengöra silar i vattentilloppet ... 115

Miele service ... **116**
Kontakta service ... 116

Uppställning ... **117**
Uppställning och riktning ... 117
Slanghållare ... 119
Lock ... 119
Inbyggnad under bänkskiva ... 120
Elektromagnetisk kompatibilitet ... 121

Elanslutning ... **122**
Ansluta till befintlig potentialutjämning ... 122

Vattenanslutning ... **123**
Ansluta vattentilloppet ... 123
Ansluta vattenavloppet ... 125

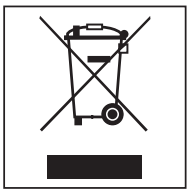
Programöversikt ... **126**
Program allmänt ... 126
Tillvalsprogram ... 126
Programval beroende på vilka komponenter som används ... 127

Programparametrar ... **128**
Kort ... 128
Medel ... 128
Långt ... 129
Kundprogram 1 ... 130
Kundprogram 2 ... 130
Kundprogram 3 ... 131
Kundprogram 4 ... 131

Tekniska data ... **132**

Bidra till att skona miljön ... **134**
Transportförpackning ... 134

Angivna symboler

Symbol	**Förteckning**:
	Varningstecken, se “Säkerhetsanvisningar och varningar”
	Varningstecken, se “Säkerhetsanvisningar och varningar”
	Beakta bruksanvisningen
	VDE-tecken
	EMC-tecken för VDE
	Släng inte elutrustning i hushållssoporna, den ska avfallshanteras separat, se “Hantering av uttjänt produkt”
CE	CE-märkning från EU Tillhörande konformitetsdeklaration medföljer diskmaskkinen och kan beställas från tillverkaren.
	Tillverkare

Särskilda markeringar i texten

Varningar

⚠ Varningar innehåller säkerhetsinformation. De varnar för eventuella person- och sakskador.
Läs noggrant igenom varningarna och beakta alla uppmaningar och förhållningsregler.

Anvisningar

Anvisningarna innehåller information som måste beaktas särskilt.

Ytterligare information och kommentarer

Ytterligare information och kommentarer står i en enkel ram.

Instruktioner

Framför varje steg i en instruktion finns en svart kvadrat.

Display

Text som visas i displayen står med ett speciellt typsnitt.

Exempel:

Spara.

Begreppsförklaring

Produkt

I denna bruksanvisning beskrivs en diskmaskin för professionellt bruk.

Diskgods

Begreppet diskgods kommer generellt att användas i denna bruksanvisning för de föremål som ska rengöras, om de inte är mer specifikt beskrivna.

Diskhållare

Om inget annat anges kallas alla komponenter och anordningar för att hålla diskgods för diskhållare, till exempel lastvagnar, korgar, moduler, insatser, Injektordysor etc.

Processkemikalier

Alla medel som doseras under ett programförlopp, till exempel diskmedel, kallas allmänt för processkemikalier.

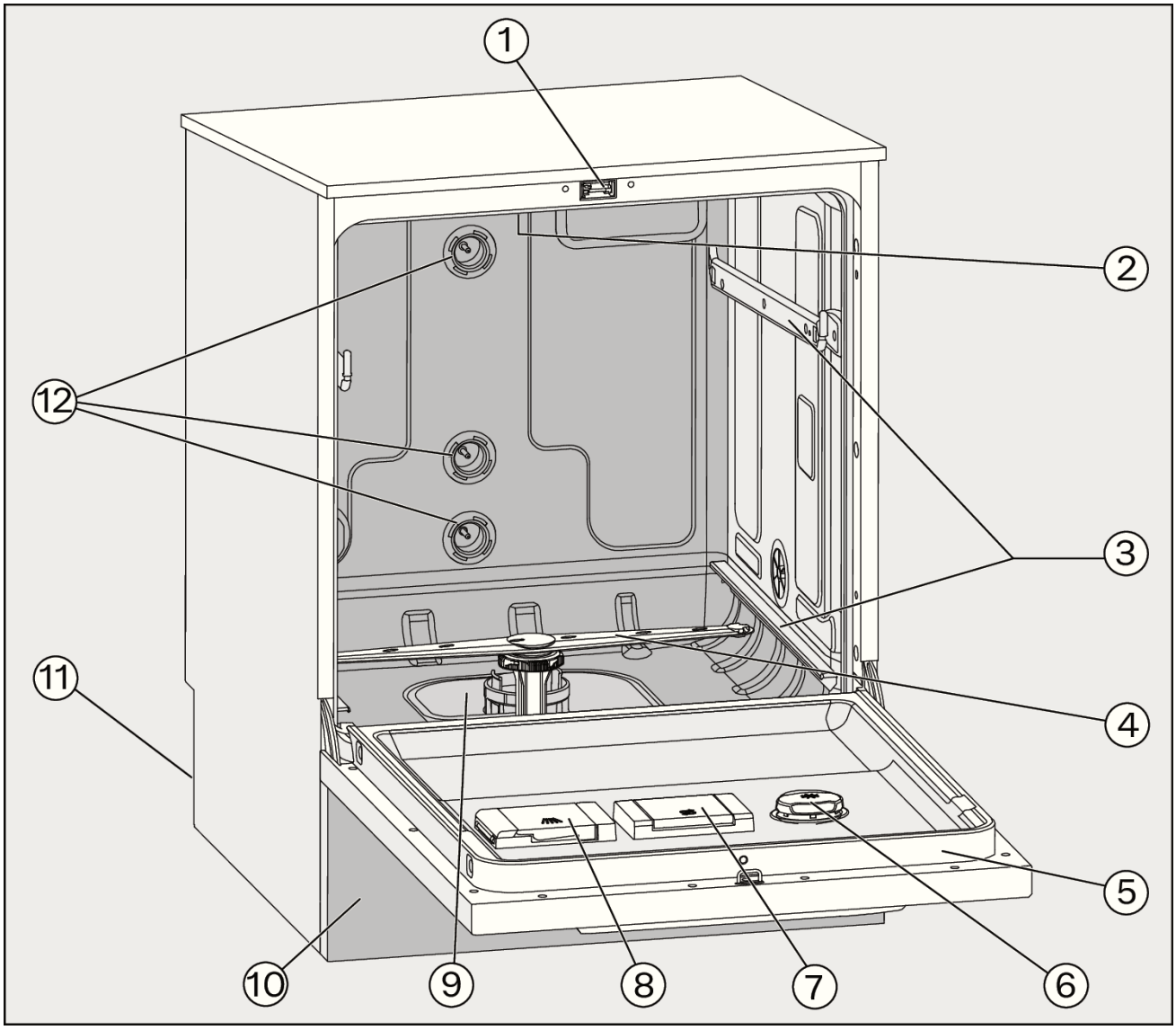
Diskvatten

Begreppet diskvatten används för vatten eller en blandning av vatten och processkemikalier.

Cykel

De maskinella rengörings- och preparationsprocesserna kallas allmänt för cykler.

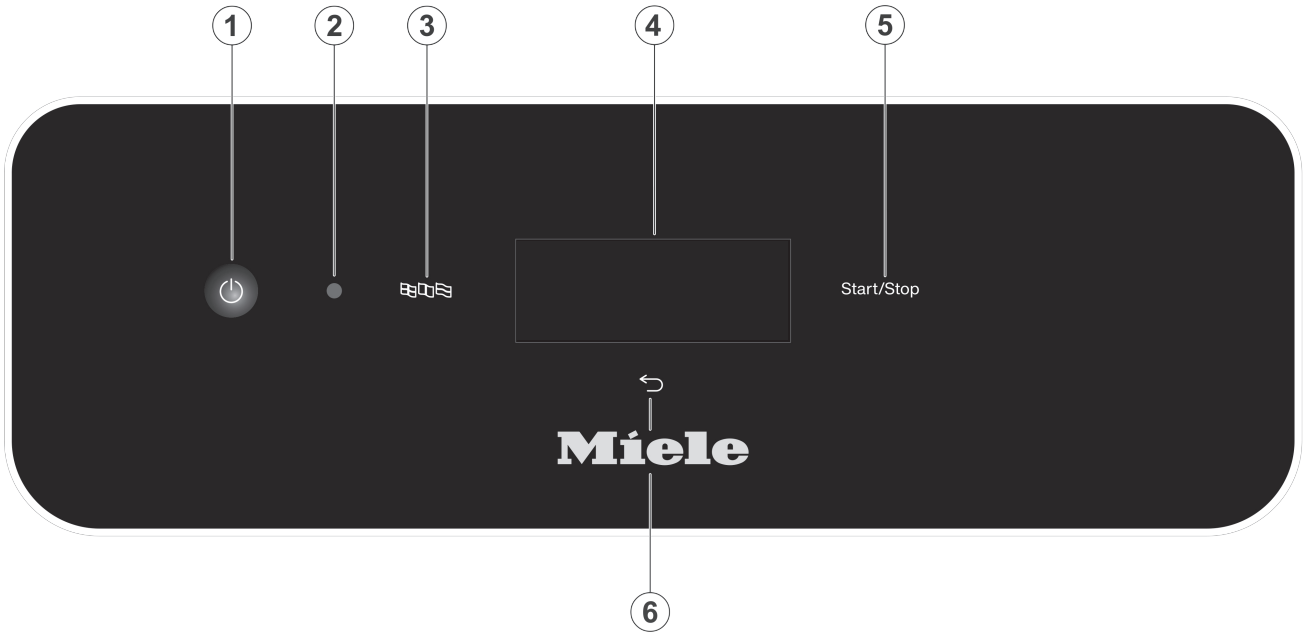
Översikt



① Lucklås
② Övre maskinspolarm
③ Styrskenor för korgar och vagnar
④ Nedre maskinspolarm
⑤ Typskylt
⑥ Doseringsbehållare för processkemikalier
⑦ Behållare för avhärdningssalt
⑧ Behållare för pulverdiskmedel
⑨ Silkombination
⑩ Sockelfront
⑪ Baksida:
– El- och vattenanslutningar
– Anslutningar för en extern doseringsmodul (DOS-modul)
⑫ Vattenanslutningar för korgar och vagnar

Beskrivning av diskmaskinen

Manöverpanel



① Knapp På/Av ⏻
Starta och stänga av maskinen

② Gränssnitt för service
Kontroll- och överföringspunkt för Miele service

③ Knapp (språkval)
Välja displayspråk

④ Touchdisplay
Visning och val av manöverpanel

⑤ Knapp *Start/Stop*
Starta/avbryta ett program

⑥ Knapp ⮌ (avbryta eller tillbaka)
Avbryta förfarande i manöverpanelen, inget programavbrott!

Knappar på manöverpanelen

De flesta av knapparna på manöverpanelen har LED-kontrollampor. Dessa har följande betydelse under drift.

Knapp	Lysdiod	Status
	PÅ	Displayspråket kan ändras.
	PÅ	En process i displayen kan avbrytas.
	AV	Displayen visar den översta menynivån.
		Ett program pågår.
		Ett eller flera systemmeddelanden måste bekräftas.
Start/Stop	**PÅ**	Ett program pågår.
	Stiger och faller	Display PÅ: - Ett program har valts men inte startats ännu. Display AV: - Maskinen är i standby-läge
	BLINKAR RÖTT	Ett fel har uppstått (se 🕮 “Hur man klarar av mindre störningar själv”).
	AV	Ett program är avslutat.

Allmän beskrivning

Maskinen är avsedd för användning i laboratorier, till exempel kemiska och biologiska laboratorier i högskolor och forskningsverksamheter.

Så fungerar det

Denna diskmaskin är avsedd för rengöring av laboratorieglas, laboratorieinstrument och liknande komponenter och delar.

Tack vare den integrerade processövervakningen kan resultaten standardiseras och återskapas. Maskinen bidrar också till att öka arbetseffektiviteten och hälsan och säkerheten, samt till att bevara diskgodsets värde.

Viktigt för adekvat rengöring och skydd av diskgodset är att använda de därför avsedda diskhållarna (korgar, moduler, insatser och så vidare).

Användningsområde

Denna diskmaskin är avsedd för rengöring av laboratorieglas, laboratorieinstrument och liknande komponenter och delar.

Denna maskin är avsedd för rengöring av laboratorieglas, laboratorieinstrument och liknande komponenter med flytande medier, till exempel:

- kärl som bägare, flaskor, kolvar och reagensglas,
- mätkärl som mätkolvar och mätcylindrar
- skålar som petriskålar och urglas,
- fat som objektglas med mera,
- smådelar som lock, spatlar och proppar,
- Annat som boxar, plastflaskor och plastkärl, metalldelar rör- och slangdelar och trattar

Undantag: Pipetter. Denna diskmaskin är inte avsedd för rengöring av pipetter.

I processerna ingår diskning, sköljning av angivna laboratorieglas, laboratorieinstrument och komponenter.

Rengöringen sker i kombination med:

- processkemikalier som är anpassade efter diskprocessens resultat,
- diskhållare som är anpassade till diskgodset.

Beakta informationen från tillverkaren av diskgodset.

För fler användningsområden eller ytterligare program, kontakta Miele kundservice.

Avsedd användarmålgrupp

Denna maskin är endast avsedd för professionell användning.

I princip måste alla personer som använder maskinen uppfylla följande krav:

- De måste ha tillräcklig kompetens för rengöring av diskgodset.

- De måste instrueras i användningen av maskinen av Miele service, av en partner som är särskilt utbildad och auktoriserad av tillverkaren eller av en person som redan har instruerats.

Uppställningsvillkor

Uppställningsplats

Maskinen är avsedd för installation i laboratorier och laboratorieliknande utrymmen.

Installationen måste utföras i rum som uppfyller följande omgivningsvillkor:

- dragfritt och torrt
- utrustat med lämplig rumsventilation
- fast och jämn yta, observera golvets bärförmåga
- inget direkt solljus

Maskinen får endast anslutas i kombination med en jordfelsbrytare.

Användningsvillkor

Drift (enligt IEC/EN 61010-1):	
omgivningstemperatur	5 °C upp till 40 °C
relativ luftfuktighet maximalt	80 % för temperaturer till 31 °C
linjärt avtagande till	50 % för temperaturer till 40 °C
relativ luftfuktighet minimalt	10 %
Höjd över havet (enligt IEC/EN 61010-1)	upp till2.000 m
Ljudnivå i bakgrunden	Inte tillämpligt

Kontraindikationer

Det är inte tillåtet att diska andra produkter i maskinen än de som anges i denna. Den får inte användas för diskgods som inte deklarerats som disk- och desinfektionsbara av tillverkaren.

Diskmaskinen är antingen bara under vissa villkor eller inte alls avsedd för rengöring av disk med smuts som är svår att lösa upp i vatten eller som inte kan lösas upp i vatten alls, till exempel olja och fett. Diskmaskinen är inte avsedd för rengöring av disk med smuts som är vattenlöslig vid temperaturer på ≥ 70 °C, till exempel agar.

Inga medicintekniska produkter får rengöras.

Det är inte heller tillåtet att diska produkter i maskinen som är avsedda för en speciell, avvikande rengöring/desinfektion (till exempel medicinprodukter).

Rengöring av engångsmaterial är inte tillåtet såvida inte tillverkaren av engångsmaterialet föreskriver maskinell rengöring före engångsanvändningen.

Förutsägbar felanvändning

Felaktig användning kan orsakas av felaktig placering, olämpligt diskgods, till exempel medicintekniska produkter, eller olämpliga (process-)kemikalier.

Om rutinkontrollerna som ska utföras av användaren eller de regelbundna underhållsintervallen ignoreras.

Om föreskriva installationsvillkor ignoreras.

Användare under vardagliga rutiner

De som använder maskinen måste för sina vardagliga arbetsrutiner få en introduktion till samt regelbunden utbildning i maskinens enkla funktioner som att lasta den.

De behöver grundkunskaper om rengöring av laboratorieglas- och instrument.

Arbeten i den dagliga rutinen utförs i användarnivån och menyn Maskinfunktioner och Inställningar. Menyerna är fritt tillgängliga för alla användare.

Administration

Ytterligare uppgifter, som till exempel att avbryta ett program, kräver djupare kunskaper inom rengöring av laboratorieglas och laboratorieinstrument.

För ändringar i diskprocessen eller anpassning av maskinen, till exempel efter tillbehör eller förutsättningar på uppställningsplatsen, krävs också ytterligare specialkunskaper.

Prestandakontroller kräver också speciella kunskaper inom maskinell rengöring av laboratorieglas- och instrument och aktuella normer och lagar.

Menyn Ytterligare inställningar innehåller administrativa processer och inställningar. Dessa är skyddade av en PIN-kod.

Maskinen uppfyller gällande säkerhetskrav. Ett felaktigt handhavande kan dock medföra person- och sakskador.
Läs därför bruksanvisningen noga innan maskinen tas i bruk. Därigenom förhindras personskador och skador på maskinen.
Spara även bruksanvisningen. Den måste alltid finnas tillgänglig för användarna.

Användningsområde

▶ Maskinen får endast användas för de användningsområden som anges i bruksanvisningen. Alla andra användningar, ombyggnader och förändringar är otillåtna och eventuellt farliga.
Diskförfarandet är endast avsett för laboratorieglas- och instrument som av tillverkaren är deklarerade som disk- och desinfektionsbara. Beakta anvisningarna från tillverkaren av de produkter som ska rengöras.

▶ Beakta säkerhetsanvisningarna och varningarna från diskgodsets tillverkare samt deras anvisningar om korrekt hantering av diskgodset.

▶ Maskinen ska uteslutande användas inomhus på en fast uppställningsplats.

Transport och installation

▶ Följ installationsanvisningarna i bruksanvisningen och installationsplanen.

▶ Maskinen får inte installeras på platser där det föreligger explosions- och/eller frostrisk.

▶ Vid obehörig åtkomst till nätverket kan inställningarna ändras på produktens display, till exempel parametrarna för desinfektionen eller doseringen av processkemikalier. Ställ upp maskinen i ett rum med begränsad åtkomst. Lämna bara ut pinkoden till personer du litar på.

▶ Maskinen får inte ställas upp i omedelbar närhet av eller inom svängområdet för rumsdörrar. Den öppna luckan till diskutrymmet kan blockera rumsdörrarna och därmed låsa in eller ut människor. Om luckan till diskutrymmet dessutom sticker ut där man går så utgör den en snubbelrisk och kan blockera möjliga utrymningsvägar.

▶ För att undvika risken för kondensvattenskador bör endast skåp/inredning för professionellt bruk stå i närheten av maskinen.

▶ Det finns risk för skärskador och andra skador på vissa metalldelar. Använd skärtåliga handskar vid transport och uppställning av maskinen.

▶ Lyft inte maskinen på utstickande delar som till exempel manöverpanelen eller en öppnad servicelucka. Dessa kan då gå sönder.

▶ På grund av den höga vikten får laboratoriediskmaskinen inte lyftas av en enda person. Lyft om möjligt alltid maskinen med två eller fler personer. Följ anvisningarna om arbetssäkerhet, till exempel ergonomisk hållning vid lyft. Använd lämpliga hjälpmedel som till exempel pallyftare eller säckkärror för längre transportsträckor.

▶ Lyfttruckar, säckkärror eller andra transporthjälpmedel kan trycka in komponenter i maskinens botten och därmed skada dem. För transport av maskinen i en pallyftare, säckkärra eller andra transporthjälpmedel måste maskinen vara i sin originalförpackning eller ställas på ett stabilt underlag som förhindrar att den skadas. När maskinen transporteras med en säckkärra, lyft den inte över fronten eftersom detta kan skada manöverpanelen eller luckan.

▶ Lyft, dra eller skjut inte maskinen i utskjutande delar, till exempel manöverpanelen, den öppna luckan, lådor (om sådana finns), delar på produktens baksida, slangar eller kablar. Dessa kan då gå sönder eller skadas. Om du ska lyfta, dra eller skjuta på maskinen ska du om möjligt hålla i höljet.

▶ För att garantera maskinens nödvändiga stabilitet när den är underbyggd får den bara ställas under bänkskivor som har skruvats fast i intilliggande skåp.

▶ Vid inbyggda maskiner får mellanrummen till intillstående skåp eller maskiner inte tätas med silikon eftersom cirkulationspumpens avluftning då inte kan garanteras.

Teknisk säkerhet

▶ Maskinen får endast tas i drift, underhållas och repareras av Miele service eller en av tillverkaren kvalificerad fackman. För att i högsta grad uppfylla lagen om medicintekniska produkter rekommenderar vi kunder att sluta ett reparations-/underhållsavtal med Miele. Ej fackmässigt utförda reparationer kan innebära allvarlig fara för användaren!

▶ Elsäkerheten för maskinen kan endast garanteras om den är ansluten till en jordad säkerhetsbrytare. Det är väldigt viktigt att dessa grundläggande säkerhetsförutsättningar kontrolleras, och i tveksamma fall kontrolleras av en fackman.

▶ Maskinen och dess omedelbara närhet får inte spolas av med vatten, till exempel med vattenslang eller högtryckstvätt, för att rengöras.

▶ Bryt strömmen till maskinen vid reparation och underhåll.

▶ Efter arbeten på vattenledningsnätet måste vattenförsörjningsledningen till maskinen luftas. I annat fall kan olika konstruktionsdelar ta skada.

▶ En skadad eller otät maskin kan utgöra en fara för din säkerhet. Ta omedelbart maskinen ur drift och informera Miele service.

▶ Märk maskinen som tagits ur drift och säkra den mot oberhörig återinkoppling. Diskdesinfektorn får endast åter tas i drift efter att den har reparerats av Miele service eller av en kvalificerad fackman.

Risk för skador

Följ nedanstående anvisningar för att undvika skador!

▶ De som använder maskinen måste för sina vardagliga arbetsrutiner få en introduktion till samt regelbunden utbildning i hur maskinen fungerar för att kunna säkerställa ett säkert dagligt arbete.

▶ Vattnet i diskutrymmet är inget dricksvatten!

▶ Sitt eller stå inte på den öppna luckan. Maskinen kan välta eller skadas.

▶ Vasst och spetsigt diskgods ska placeras så att det inte kan förorsaka skador vid i- och urplockning.

▶ Glas som går sönder kan leda till allvarliga skador. Diskgods med glassprickor ska inte rengöras i maskinen.

▶ Tänk på de höga temperaturerna som uppstår när laboratorieutrustning rengörs. När luckan öppnas finns det risk för bränn-, skållnings- och frätskador.

▶ Beakta i nödfall vid kontakt med giftiga ångor och processkemikalier säkerhetsdatabladet från tillverkaren av det använda medlet!

▶ Om ett program avbryts eller stoppas kan diskutrymmets insida förorenas på olika sätt beroende på användningsområde, till exempel med sjukdomsalstrande bakterier, giftiga eller cancerframkallande ämnen etc. Vid öppning av diskutrymmets lucka måste lämpliga skyddsåtgärder vidtas, till exempel användning av handskar.

▶ Lastbärare och diskgods måste svalna innan de tas ut. Töm sedan eventuella vattenrester i diskutrymmet och ur en diskho på uppställningsplatsen.

▶ Halkrisk kan uppstå om det hamnar vätskor på golvet och beroende på golvytan och vilka skor man använder. Håll golvet så torrt det går och ta alltid bort vätskor direkt med passande medel. Se till att ta lämpliga skyddsåtgärder vid borttagning av miljöfarliga ämnen och varma vätskor.

Hantering av processkemikalier

▶ Denna maskin är endast avsedd för vattendrift och diskmedel som lämpar sig för professionell diskning. Organiska lösningsmedel eller lättantändliga vätskor får inte tillsättas på grund av risken för explosioner och för skador på maskinen genom åverkan på gummi- eller plastdelar och vätskeläckor i samband med det.

▶ Var försiktig vid hantering med processkemikalier! Det rör sig delvis om frätande och irriterande ämnen!
Beakta gällande säkerhetsföreskrifter!
Använd skyddsglasögon och skyddshandskar!

▶ Undvik att andas in dammet från diskmedel i pulverform! Processkemikalier som sväljs kan orsaka frätskador i mun och svalg eller leda till kvävning.

▶ Endast processkemikalier som är godkända av tillverkaren för respektive användningsområde får användas. Tillverkaren av processkemikalierna är ansvarig för eventuell negativ inverkan på diskgodsets material och på maskinen.

▶ Den användningstekniska rekommendationen av processkemikaliernas tillverkare, till exempel diskmedel, innebär inte att laboratoriediskmaskinens tillverkare ansvarar för medlens påverkan på diskgodsets material.
Observera att ändringar i sammansättning, förvaringsförutsättningar och så vidare, vilka tillverkaren inte har informerat om, kan påverka kvaliteten på diskresultatet.

▶ Under vissa omständigheter kan processkemikalier skada maskinen. Beakta tillverkarens rekommendationer till processkemikalierna. Kontakta maskinens tillverkare om skador uppstår eller om du är osäker på materialets kompatibilitet.

▶ Följ alltid anvisningarna från de använda processkemikaliernas tillverkare. För att undvika materialskador och häftiga kemiska reaktioner (till exempel knallgasreaktion) ska respektive processkemikalie endast användas för det ändamål som anges av tillverkaren.

▶ Följ tillverkarens anvisningar för förvaring och avfallshantering av processkemikalierna och deras behållare.

Kvalitetssäkring

Följ nedanstående anvisningar för en garanterad kvalitetssäkring vid diskning av laboratorieglas- och instrument så att patienter inte utsätts för risker och för att undvika sakskador!

▶ Ett program får endast avbrytas i undantagsfall och då av auktoriserade personer.

▶ Användaren ska själv säkerställa standarden för rengöringsprocessen vid rutinmässig användning av maskinen. De olika förfarandena ska prövas regelbundet genom resultatkontroller.

▶ Använd endast felfri laboratorieutrustning som inte är skadad.
Beakta värmetåligheten av plastmaterial. Förnicklat diskgods och gods med färgeloxerat aluminium är bara anpassade för maskinell rengöring under vissa omständigheter. De behöver genomgå speciella rengöringsprocesser.
Korroderande järnmaterial får inte placeras i diskutrymmet.

▶ Processkemikalier med slipmedel får inte användas i maskinen eftersom de kan skada mekaniska delar. Rester av sådana medel måste absolut tas bort innan något rengörs i maskinen.

▶ Tidigare behandlingar (till exempel med disk- eller desinfektionsmedel) men också vissa typer av smuts och en del diskmedel, även i kombination genom kemisk växelverkan, kan orsaka skum vilken i sin tur kan påverka rengöringsresultatet.

▶ Inställningarna för diskprocessen ska vara sådana att inget skum tränger ut ur diskutrymmet. Skum som hamnar i diskutrymmet kan göra så att maskinen inte fungerar säkert.

▶ Diskprocessen måste regelbundet kontrolleras för att se om det bildas skum.

▶ För att undvika sakskador på maskinen och tillbehör på grund av olika medel, smuts och dess växelverkan, beakta anvisningarna i avsnittet “Kemisk användningsteknik”.

▶ Om det ställs extra höga krav på disk-, skölj- och desinfektionskvaliteten bör förutsättningarna (diskmedel, vattenkvalitet och så vidare) först stämmas av med Miele.

▶ Vid extra höga krav på disk- och sköljresultatet (till exempel vid kemisk analys) måste användaren regelbundet se till att maskinen genomgår en kvalitetskontroll för att säkerställa att diskstandarden uppfylls.

▶ Lastbärare för diskgodset ska endast användas ändamålsenligt.
Rörformiga instrument måste diskas och sköljas komplett invändigt.

▶ Lättare diskgods och smådelar ska säkras med täcknät eller läggas i mindre trådkorgar så att de inte kan blockera spolarmarna.

▶ Töm alla kärl innan de placeras i maskinen.

▶ Diskgodset får på sin höjd ha rester av lösningsmedel på ytan när det sätts in i diskutrymmet.
Av lösningsmedel med en flampunkt under 21 °C får det endast finnas spår.

▶ Kloridhaltiga lösningsmedel, särskilt saltsyra, och korroderande järngods får inte sättas in i maskinen.

▶ För att undvika korrosionsskador får höljet av rostfritt stål inte komma i kontakt med syrahaltiga lösningar eller ångor.

Barn i närheten

▶ Håll uppsikt över barn som befinner sig i närheten av maskinen. Låt aldrig barn leka med maskinen. Det finns bland annat risk för att barn kan bli instängda i maskinen.

▶ Barn får inte använda denna maskin.

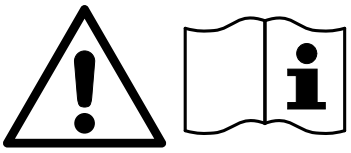
▶ Se till att barn inte kommer i kontakt med processkemikalier. Dessa kemikalier kan orsaka frätskador i näsa, mun och svalg. Håll därför barn borta från maskinen när luckan är öppen. Det kan finnas rester av olika medel kvar i maskinen. Beakta produktinformationen (säkerhetsdatabladen) till processkemikalierna och uppsök genast läkare om ett barn skulle ha råkat få dessa medel i munnen eller ögonen.

Använda komponenter och tillbehör

▶ Originaltillbehör från tillverkaren får endast anslutas för respektivt avsett ändamål. Kontakta Miele för uppgifter om tillbehörens typbeteckningar.

▶ Endast diskhållare i original från tillverkaren av maskinen får användas. Tillverkaren kan inte garantera att rengöringen och desinfektionen ger önskat resultat om originaltillbehör förändras eller om andra diskhållare används.

Symboler på maskinen



Obs!
Beakta bruksanvisningen!



Obs!
Risk för elektriska stötar!



Varning för mycket varma ytor:
När luckan öppnas kan diskutrymmet vara mycket varmt!

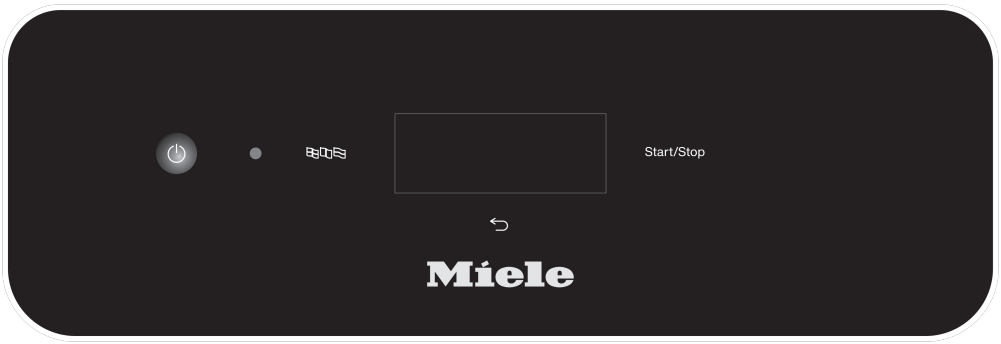


Risk för skärskador:
Använd skärtåliga handskar vid transport och uppställning av maskinen!

Hantering av uttjänad maskin

▶ Tänk på att en uttjänad maskin kan vara kontaminerad av blod eller andra kroppsvätskor, patogena bakterier, genmanipulerat material, toxiska eller cancerframkallande ämnen, tungmetaller och så vidare.
Av säkerhets- och miljöskäl ska maskinen tömmas på alla rester av processkemikalier under beaktande av gällande säkerhetsföreskrifter (använd skyddsglasögon och handskar).
Ta bort eller förstör lucklåset så att inga barn kan bli innelåsta. Lämna därefter in maskinen för fackmässigt omhändertagande.

Manövrering via manöverpanel



Manövrering sker vanligtvis via manöverpanelen, som har en integrerad touchdisplay samt olika knappar (touchknappar).

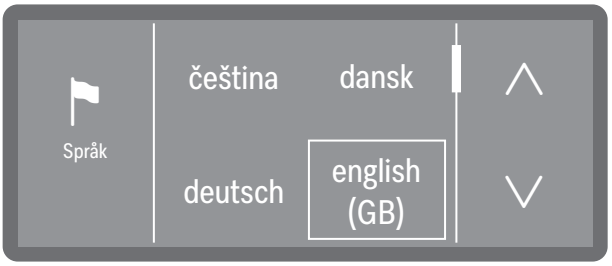
Knapparna är bakgrundsbelysta med LED-lampor och visas endast i sitt sammanhang, det vill säga om de också kan användas i samband med indikeringen på displayen. Annars är de inte synliga och kan inte heller väljas.

Touchdisplayen och touchknapparna reagerar på beröring. Varje knapptryck bekräftas med en ljudsignal.

Manöverpanelen med touchknapparna och touchdisplayen kan repas av spetsiga eller vassa föremål som exempelvis pennor.
Rör endast vid manöverpanelen med fingrarna eller med specialpennor för pekskärmar med gummispets (pekpennor).

Varje knapptryck bekräftas med en ljudsignal. Du kan ändra eller stänga av volymen på knappljudet på displayen, se ▸ ⚙ Inställningar ▸ Ljudstyrka.

Displaybilder



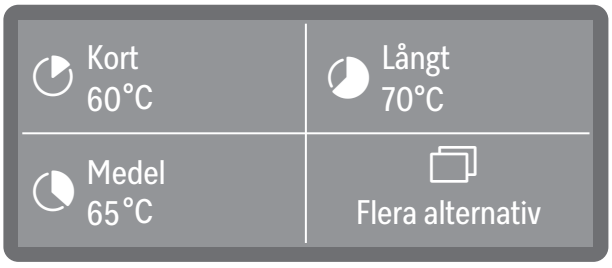
Displaybilderna i denna anvisning kan skilja sig lite från hur de ser ut i verkligheten.

Starta

Diskmaskinen måste vara elektriskt ansluten.



- Tryck på Av/På-knappen ⏻ tills logotypen för Miele visas i displayen.



När maskinen är driftklar växlar displayen och visar menyvalet.



(:** programtiden varierar beroende på konfiguration)*

Om funktionen Memory är aktiverad visas senast valda program.

Tips! För att aktivera eller avaktivera funktionen Memory gå till ▸ ⚙ Ytterligare inställningar ▸ Memory.

När maskinen tas i drift första gången eller återställs till fabriksinställningar måste först vissa grundläggande parametrar ställas in som till exempel språk, datum, tid och så vidare.

Stänga av

- Tryck på På/Av-knappen ⏻ i några sekunder.

Maskinen går sedan in i standby-läge i cirka 1 minut innan den stängs av helt.

Standby/Off

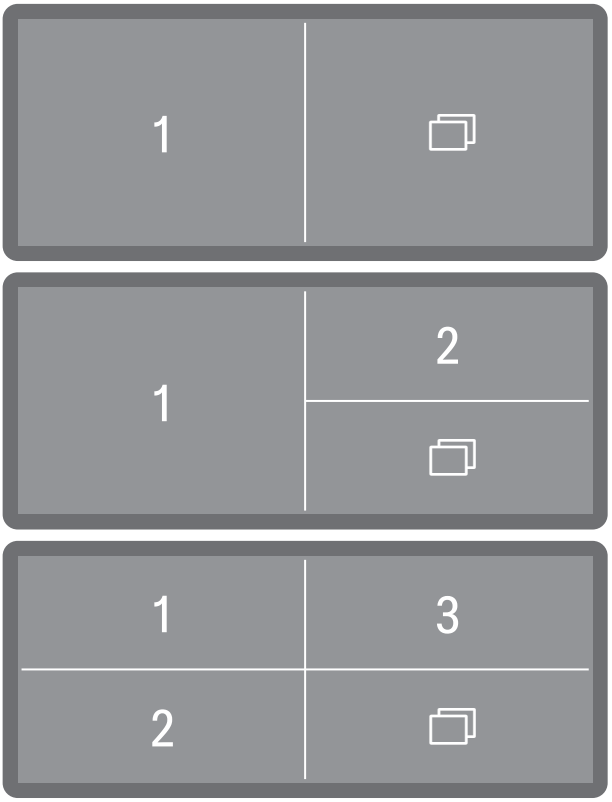
Om diskmaskinen inte används under cirka 10 minuter så kan den försättas i driftberedskap (standby) eller stängas av automatiskt (Off).

I standbydrift fortsätter maskinen att vara inkopplad och knappen *Start/Stop* blinkar uppåt och neråt. Vid tryck på knappen *Start/Stop*, beröring av displayen eller om luckan öppnas kan diskmaskinen återaktiveras.

Efter den automatiska avstängningen (Off) är diskmaskinen avstängd och kan sättas på igen genom tryck på knappen På/Av ⏻.

Touchdisplay

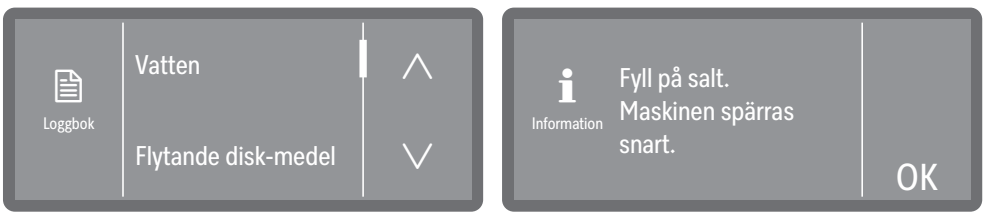
I driftläget är displayen indelad i 2–4 fält. Fälten är touchknappar som kan väljas direkt genom tryck med fingret.



I fält 1–3 är förvalda program sparade vid leverans. Det går även att lägga valfria favoriter här. Du öppnar systeminställningarna via ▭ Flera alternativ.

Tips! För att ställa in favoritprogram, se ▸ ⚙ Ytterligare inställningar ▸ Ställ in favoriter.

Displayvisningarna för systeminställningarna och för system- och felmeddelandena är indelade i tre kolumner.



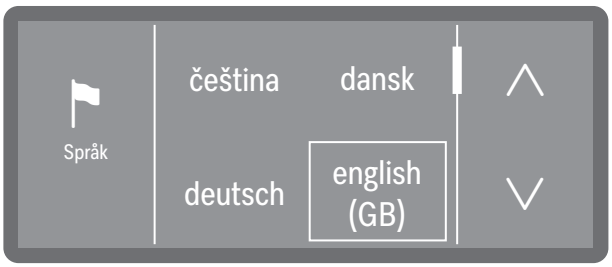
I vänster kolumn visas rubriken för den aktuellt valda menyn med piktogram eller, vid system- respektive felmeddelanden, piktogram för information ℹ eller fel ⚠.

Den mittersta kolumnen innehåller de menyalternativ som kan väljas samt system- eller felmeddelanden.

Om det krävs för sammanhanget markeras manöverelement i höger kolumn, till exempel pilknappar ∧ och ∨ eller touchknappen OK.

Rullgardinsmeny

Om det finns fler valmöjligheter än vad som kan visas på displayen så visas en rullgardinsmeny på displayens högra sida, bredvid de två piltangenterna ∧ och ∨.



Genom att trycka på piltangenterna ∧ och ∨ kan du bläddra igenom menyn.

Uppgifter på displayen

I den här bruksanvisningen visas beskrivningarna för menyanvändning på följande sätt.

Inställningsväg

Alla menyer och programvalet visas på displayen under knappen Ytterligare val. Du måste först välja dessa och sedan följa den beskrivna inställningsvägen.

En inställningsväg beskriver precis vad som ska anges för att komma till respektive menynivå. För att göra detta måste de listade menypunkterna väljas individuellt på touchdisplayen.

Det är inte alltid nödvändigt att följa hela vägen. Om du till exempel redan har öppnat en av de övre nivåerna i inställningsvägen kan du följa vägen från denna nivå och framåt.

Exempel:

Flera alternativ
Maskinfunktioner
Doseringsvägar

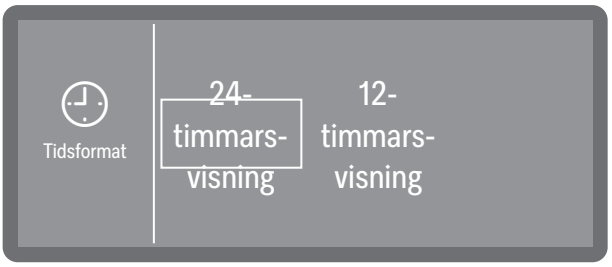
Exempel 2:

▸ Maskinfunktioner ▸ Doseringsvägar

Displayvisning och alternativ

Alla inställningsmöjligheter (tillval) i menyerna visas i en lista med en kort förklaring. Förvalda alternativ är markerade med en ram.
Det fortsatta förfarandet beskrivs nedan.

Exempel:



- 24-timmars- visning

  Visning av tiden i 24-timmarsformat.

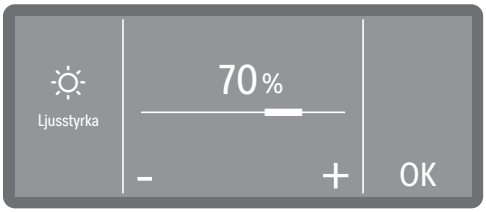
- 12-timmars- visning

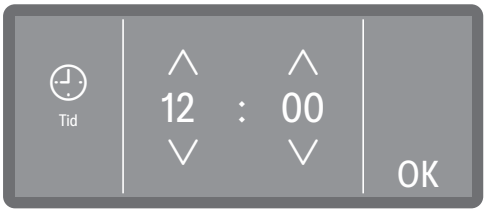
  Visning av tiden i 12-timmarsformat (am/pm).

■ Välj ett format genom att trycka på det.

Ställa in olika värden

Siffervärden kan anges på två olika sätt.



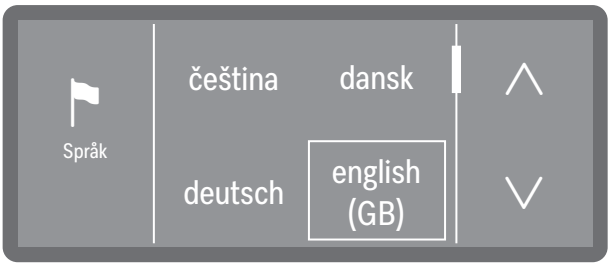


Siffrorna ställs in antingen med plus- och minustecknen (+ och -) eller med pilknapparna (∧ och ∨). Man måste trycka direkt på tecknen eller pilarna för att öka siffrorna (+ eller ∧) eller minska dem (- eller ∨).

Välja språk

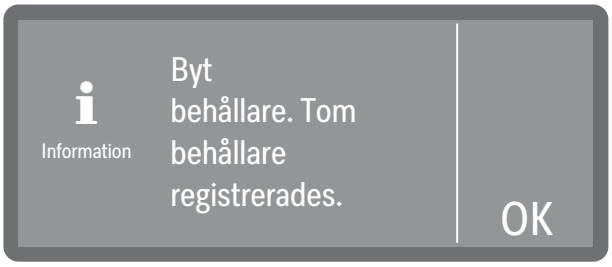
Du kan när som helst ändra displayspråk.

■ Tryck på språkvalsknappen bredvid displayen.



■ Använd pilknapparna ∧ och ∨ för att bläddra till önskat språk och tryck på det för att välja det.

Systemmeddelanden i



Systemmeddelanden är märkta med informationssymbolen i. De visar information om den pågående processen och diskmaskinens status. Om det föreligger flera systemmeddelanden så visas dessa efter varandra och måste bekräftas enskilt.

Felmeddelanden ⚠



Om ett fel har uppstått så visas ett varningstecken ⚠ i displayen och knappen *Start/Stop* blinkar rött i snabb följd. Om ljudsignalerna är aktiverade hörs dessutom en varningssignal. Varningsmeddelanden måste kvitteras genom att trycka på varningssymbolen. Hjälp med felsökning finns under 🕮 Felsökning.

Uppställning och anslutning

Före idrifttagning måste diskmaskinen ställas stabilt, vattentillopp och -avloppen ska anslutas och maskinen ska anslutas elektriskt. Se anvisningarna i avsnitten “Uppställning”, “Vattenanslutning” och “Elanslutning” samt maskinens installationsplan.

Avlopp

Idrifttagningen är en fastställd process som inte kan avbrytas.

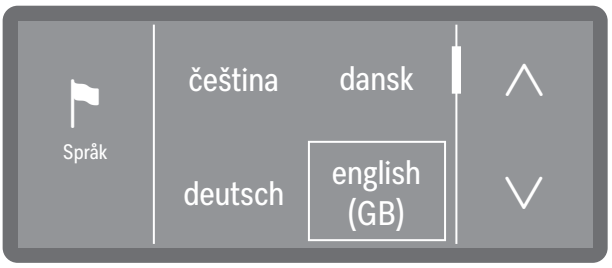
När idrifttagningen är klar kan du ändra alla inställningar som gjorts under idrifttagningen via menyerna ▸ Inställningar och ▸ Ytterligare inställningar. De enda undantagen är språkvalet, som görs med hjälp av språkvalsknappen på kontrollpanelen, och valet av vattenanslutningar, som i efterhand endast kan återställas av Miele service.

Starta

- Tryck på knappen ⏻.

Välja språk

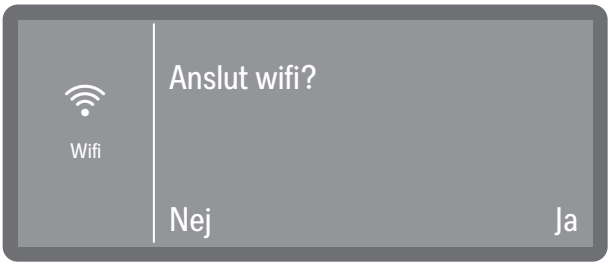
Idrifttagningen börjar med val av displayspråk.



- Använd pilknapparna ∧ och ∨ för att bläddra till önskat språk och tryck på det för att välja det.

Ställa in wifi

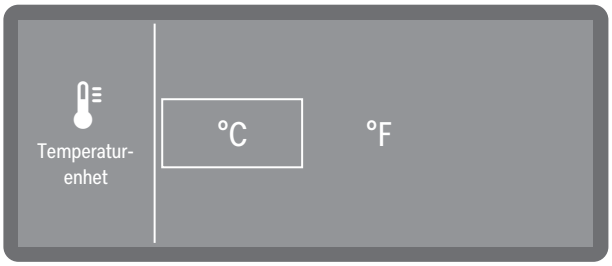
Du måste välja om du vill integrera maskinen i ett wifi-nätverk under idrifttagningen eller om integrationen ska ske vid ett senare tillfälle eller inte alls.



- Välj Ja för att integrera maskinen i ett befintligt lokalt wifi-nätverk. För att göra detta, följ instruktionerna på ▸ Ytterligare inställningar ▸ Nätverks- anslutn./wifi.
- Välj Nej om du inte vill ansluta diskmaskinen till wifi-nätverket eller om du vill göra det vid ett senare tillfälle.

Välja temperaturenhet

Temperaturen i displayen kan visas i °C (grader Celsius) eller i °F (grader Fahrenheit).



- °C

  Temperaturvisning i grader Celsius.

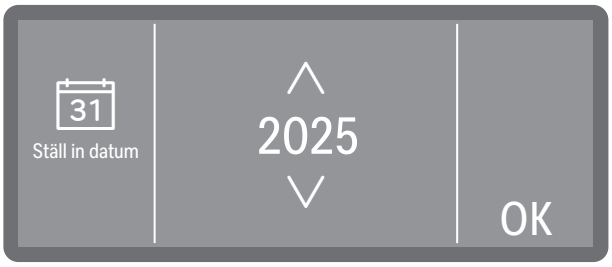
- °F

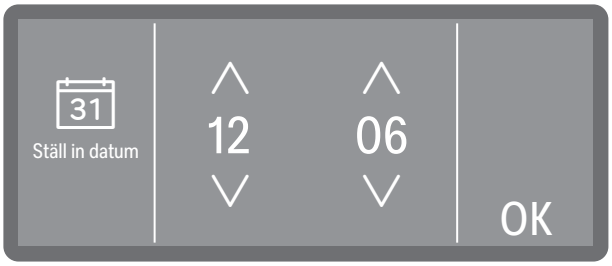
  Temperaturvisning i grader Fahrenheit.

■ Välj önskad temperaturenhet.

Ställa in datum

Ställ in aktuellt datum.





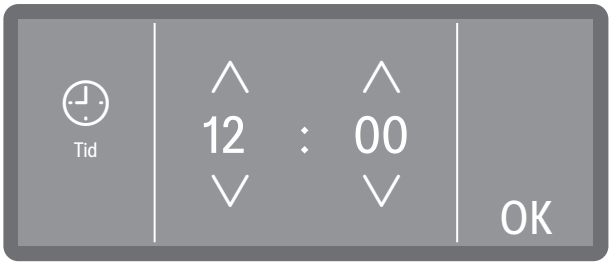
■ Ställ in datumet i ordningen år, månad och dag. Ordningsföljden är fördefinierad.

■ Spara inställningen med OK.

Tips! Du kan anpassa displayformatet efter idrifttagningen på ▸ ⚙ Inställningar ▸ Datum ▸ Datumformat.

Ställa in klockan

Ställ nu in aktuell tid (klocka). Inmatningsformatet är fördefinierat.



■ Ställ in tiden och bekräfta inställningen med OK.

Tips! Du kan anpassa displayformatet efter idrifttagningen på ▸ ⚙ Inställningar ▸ Tid ▸ Tidsformat.

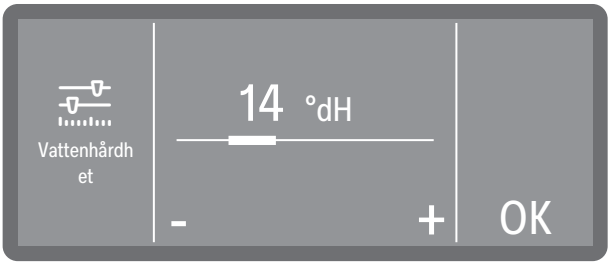
Ställa in vattenhårdhet

Du kan ta reda på kranvattnets hårdhetsgrad hos din lokala vattenleverantör.

Alternativt kan du också fastställa den ungefärliga vattenhårdheten med hjälp av den testremsa som medföljer från fabrik. Följ anvisningarna i avsnittet 🕮 “Fastställa hårdhetsgrad”.

Vid varierande vattenhårdhet ska avhärdaren alltid ställas in på det högsta värdet. Om vattenhårdheten till exempel varierar mellan 1,4–3,1 mmol/l (8 och 17 °dH), ska du ställa in vattenhårdheten på 3,1 mmol/l (17 °dh).

Information för att ställa in vattenhårdheten hittar du i tabellen under 🕮 “Inställningstabell”.



- Ställ in vattenhårdheten genom att trycka på symbolerna - (lägre) och + (högre).
- Spara inställningen med OK.

Eventuellt framtida servicearbete underlättas om du känner till vattnets hårdhetsgrad. Dokumentera därför vattenhårdheten.

Välja vattenanslutningar

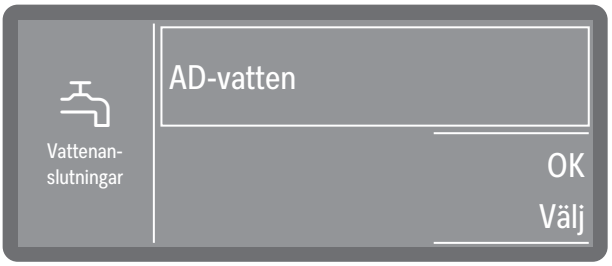
Vid leverans är alla tillgängliga vattenanslutningar aktiverade i styrenheten. I efterhand kan enskilda vattenanslutningar avaktiveras, till exempel om det inte finns några anslutningsmöjligheter för dessa.

Efter idrifttagningen kan vattenanslutningarna kopplas in igen av Miele service.

- Välj en av de befintliga vattenanslutningarna, till exempel:

- AD-vatten

Anslutning för AD-vatten

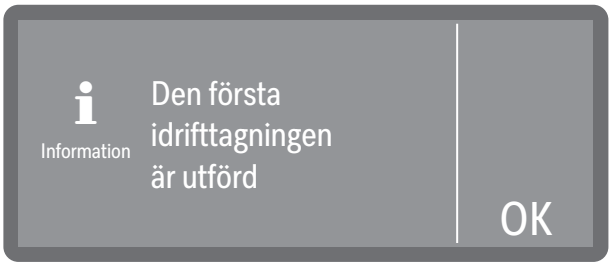


Ramen visar den aktiverade vattenanslutningen. Vid tryck släcks ramen och sedan är vattenanslutningen permanent avaktiverad.

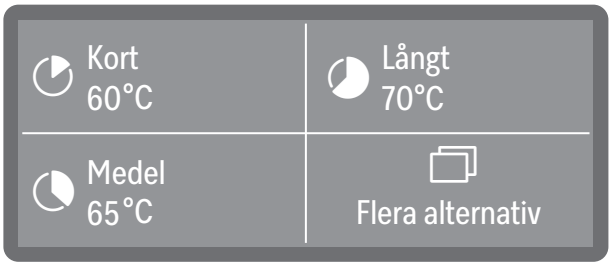
- Välj OK för att bekräfta valet.

Den första idrifttagningen är genomförd

Idrifttagningen avslutas med följande meddelande.



- Bekräfta meddelandet med OK.



Maskinen är nu driftklar.

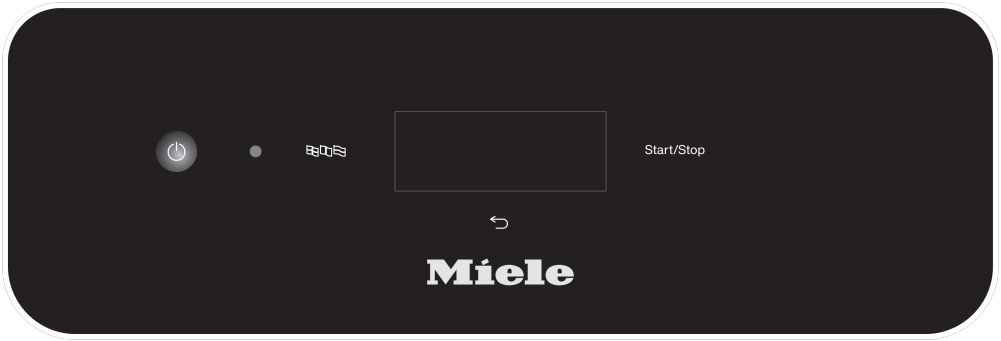
Öppningslås

Hos diskmaskiner med öppningslås kan luckan hela tiden öppnas, även under programförloppet. I det senare fallet måste man vara extra försiktig.

Öppna luckan

⚠ Risk för bränn-, skåll-, och frätskador!
Om luckan öppnas under ett programförlopp finns det risk att hett vatten och processkemikalier rinner ut. Dessutom pausas det pågående programmet och kan under vissa omständigheter avbrytas helt.
Öppna bara luckan om inget program går.

Manöverpanelen fungerar samtidigt som ett handtag.



- Ta tag i grepplisten under manöverpanelen och fäll ner luckan.

Stänga luckan

- Se till att inga föremål eller diskgods hamnar i luckans stängningsområde.

⚠ Risk för klämskador.
Sätt inte händerna i luckans stängningsområde. Risk för klämskada.

- Fäll upp luckan och tryck in den tills det känns att låset hakar fast.

Vattenavhärdning

För att uppnå ett bra diskresultat behöver maskinen mjukt vatten med låg kalkhalt. Hårt vatten orsakar vita beläggningar på diskgodset och i maskinen.

Vatten med en hårdhet över 0,7 mmol/l (4 °dH) måste avhärdas. Detta sker automatiskt under ett pågående program i den inbyggda vattenavhärdaren.
För att kunna avhärda behöver anläggningen vara inställd på vattnets exakta hårdhetsgrad.

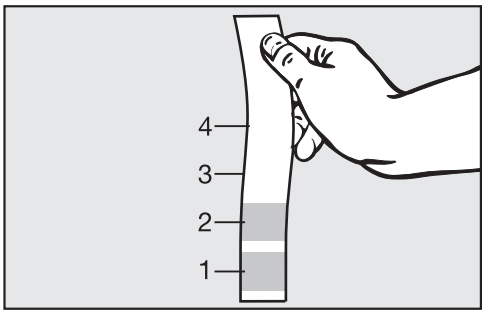
Ställa in vattenhårdhet

Fastställa hårdhetsgrad

Du kan ta reda på kranvattnets hårdhetsgrad hos din lokala vattenleverantör.

Alternativt kan du också fastställa den ungefärliga vattenhårdheten med hjälp av den testremsa som medföljer från fabrik.

- Ta ett vattenprov från närmaste vattenanslutning.



- Sänk ner testremsan i vattnet i cirka en sekund. Testremsans fält måste vara helt nersänkta.
- Dra upp testremsan ur vattnet och skaka av överflödigt vatten från den.

Efter cirka en minut kan du avläsa vattenhårdheten genom att titta på testremsans färg.

Testremsa	Vattenhårdhet	Inställning på displayen
4 gröna fält	< 3 °dH	3 °dH eller lägre
1 rött fält	> 4 °dH–7 °dH	7 °dH
2 röda fält	> 7 °dH–14 °dH	14 °dH
3 röda fält	> 14 °dH–21 °dH	21 °dH
4 röda fält	> 21 °dH	*)

*) Kontakta din lokala vattenleverantör, fråga om hårdhetsgraden och ställ in detta på displayen.

Vattenhårdhet

Ställa in hårdhetsgrad

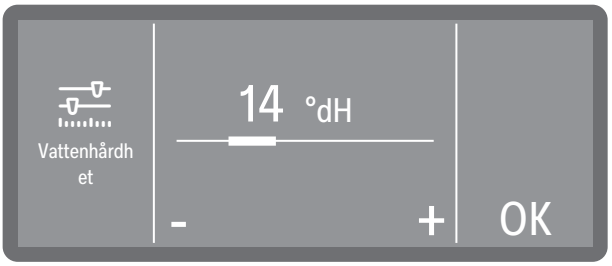
Vid varierande vattenhårdhet ska avhärdaren alltid ställas in på det högsta värdet. Om vattenhårdheten till exempel varierar mellan 1,4–3,1 mmol/l (8 och 17 °dH), ska du ställa in vattenhårdheten på 3,1 mmol/l (17 °dh).

Värdena för inställning av vattenhårdheten finns i 📖 “Inställningstabell”.

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
> Ytterligare inställningar
>> Vattenhårdhet

- Välj menypunkten Vattenhårdhet.



- Ställ in vattenhårdheten genom att trycka på symbolerna - (lägre) och + (högre).
- Spara inställningen med OK.

Inställningstabell

Hårdhetsgraden kan vara mellan 0 och 12,5 mmol/l (0-70 °dH).
Vid leverans är hårdhetsgrad 2,5 mmol/l (14 °dH) inställd.

°dH	°f	mmol/l	**Display**
0	0	0	**0**
1	2	0,2	**1**
2	4	0,4	**2**
3	5	0,5	**3**
4	7	0,7	**4**
5	9	0,9	**5**
6	11	1,1	**6**
7	13	1,3	**7**
8	14	1,4	**8**
9	16	1,6	**9**
10	18	1,8	**10**
11	20	2,0	**11**
12	22	2,2	**12**
13	23	2,3	**13**
14	**25**	**2,5**	**14 *)**
15	27	2,7	**15**
16	29	2,9	**16**
17	31	3,1	**17**
18	32	3,2	**18**
19	34	3,4	**19**
20	36	3,6	**20**
21	38	3,8	**21**
22	40	4,0	**22**
23	41	4,1	**23**
24	43	4,3	**24**
25	45	4,5	**25**
26	47	4,7	**26**
27	49	4,9	**27**
28	50	5,0	**28**
29	52	5,2	**29**
30	54	5,4	**30**
31	56	5,6	**31**
32	58	5,8	**32**
33	59	5,9	**33**
34	61	6,1	**34**
35	63	6,3	**35**

°dH	°f	mmol/l	**Display**
36	65	6,5	**36**
37	67	6,7	**37**
38	68	6,8	**38**
39	70	7,0	**39**
40	72	7,2	**40**
41	74	7,4	**41**
42	76	7,6	**42**
43	77	7,7	**43**
44	79	7,9	**44**
45	81	8,1	**45**
46	83	8,3	**46**
47	85	8,5	**47**
48	86	8,6	**48**
49	88	8,8	**49**
50	90	9,0	**50**
51	91	9,1	**51**
52	93	9,3	**52**
53	95	9,5	**53**
54	97	9,7	**54**
55	99	9,9	**55**
56	100	10,0	**56**
57	102	10,2	**57**
58	104	10,4	**58**
59	106	10,6	**59**
60	107	10,7	**60**
61	109	10,9	**61**
62	111	11,1	**62**
63	113	11,3	**63**
64	115	11,5	**64**
65	116	11,6	**65**
66	118	11,8	**66**
67	120	12,0	**67**
68	122	12,2	**68**
69	124	12,4	**69**
70	125	12,5	**70**

*) fabriksinställning

Avhärdningssalt

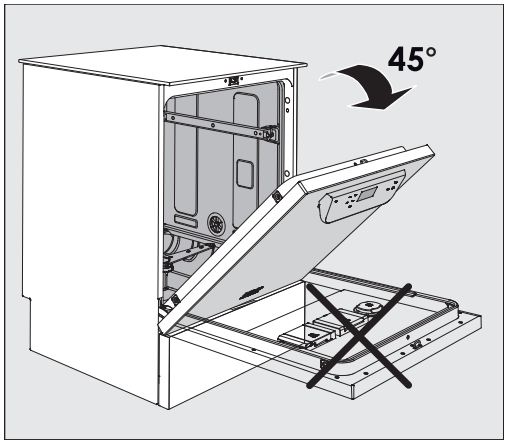
Dessutom måste avhärdaren regenerera regelbundet. Till detta behövs särskilt avhärdningssalt. Regenereringen sker automatiskt under ett program.

Om vattnets hårdhetsgrad alltid är under 0,7 mmol/l (4 °dH) behöver du inte fylla på något avhärdningssalt. Det är dock fortfarande nödvändigt att ställa in vattenhårdheten, se 📖 "Ställa in vattenhårdheten".

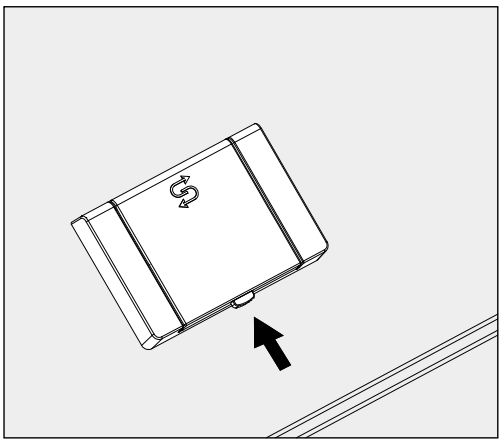
Fylla på avhärdningssalt

Använd endast speciella, helst grovkorniga regenererande salter eller rena koksalter med en kornstorlek på cirka 1–4 mm.
Använd aldrig andra salter, till exempel bordssalt, djursalt eller avisningssalt. Andra saltsorter kan innehålla beståndsdelar som inte är vattenlösliga och kan därmed orsaka funktionsstörningar på vattenavhärdaren!

⚠ Om saltbehållaren av misstag fylls med diskmedel leder det alltid till att avhärdaren förstörs!
Se till att du har ett saltpaket i handen innan du fyller på saltbehållaren.

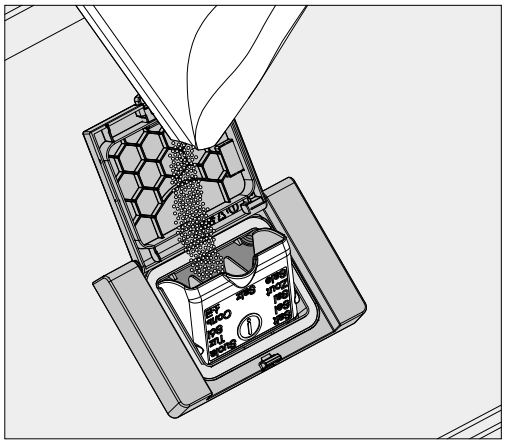


- Öppna luckan i en 45° vinkel. Då hamnar saltet bäst i behållaren.



- Tryck på den gula stängningsknappen på saltbehållaren ⇄. Luckan till behållaren öppnas.
- Fäll upp påfyllningstratten.

Behållaren rymmer cirka 1,4–2 kg salt.



⚠ Fyll inte på vatten i behållaren!
När du fyller på salt kan behållaren svämma över.

- Fyll bara på så mycket salt så att du enkelt kan stänga luckan. Fyll inte på mer än 2 kg salt.

Vid saltpåfyllning kan det hända att vatten trycks upp ur påfyllningsöppningen.

- Rensa öppningen och särskilt behållarens packning från saltrester. Spola inte bort saltrester med vatten eftersom behållaren då lätt svämmar över.
- Stäng behållaren. Se till att behållaren är ordentligt stängd så att inget diskvatten kan tränga in i behållaren.

⚠ Stäng inte behållaren med våld om den är överfull.
Om en överfull saltbehållare stängs med våld kan den skadas.
Ta bort överflödigt salt innan du stänger behållaren.

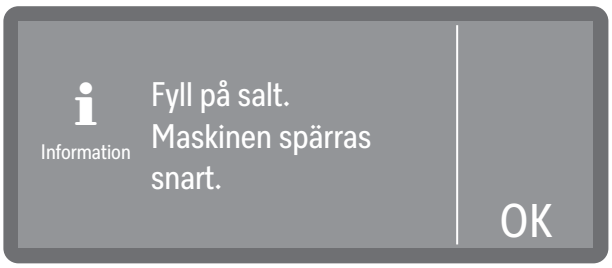
- Starta alltid programmet Avsköljning kallt vatten efter påfyllning av salt.

Programmet löser upp, späder ut och spolar bort utspillt salt och saltvatten.

Salt som inte sköljs bort kan orsaka korrosion.

Indikering för påfyllning av salt

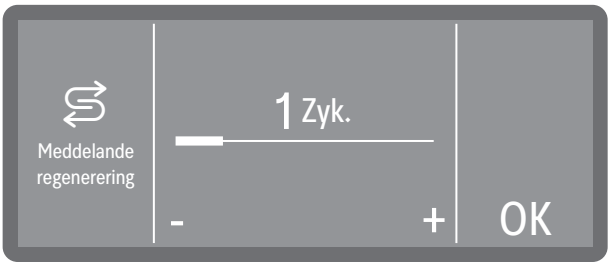
Om det är en låg nivå i saltbehållaren och en ny avhärdning utförs, så visas följande meddelande i displayen:



- Bekräfta meddelandet med OK.
- Fyll på avhärdningssalt, se 🕮 “Fylla på avhärdningssalt”.

Om meddelandet visas för första gången är ytterligare programcykler eventuellt möjliga, beroende på inställd vattenhårdhet. Om inget salt fylls på så visas meddelandet igen efter varje programslut.

Anvisning regenerering



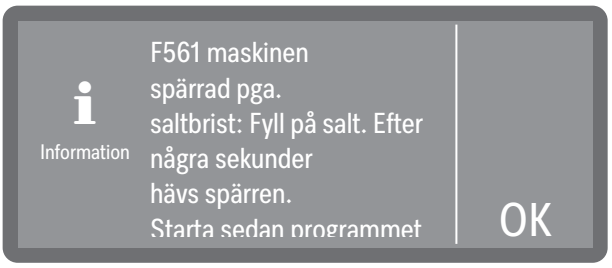
Du kan ställa in hur många programcykler i förväg, du vill meddelas om en kommande regenerering, se ▸ Ytterligare inställningar ▸ Meddelande regenerering.

Avaktivera driftspärr på grund av brist på salt

Om saltet tar slut visas ett fel i displayen och maskinen spärras.



- Bekräfta felet genom att trycka på varningstecknet.



- Följ anvisningarna i displayen och fyll på avhärdningssalt, se “Fylla på avhärdningssalt”.

Spärren låses upp automatiskt efter några minuter efter att du fyllt på mer salt.

Vagnar, korgar, moduler och insatser

Diskmaskinen kan utrustas med en överkorg och en underkorg eller en lastvagn, som kan förses med olika insatser och moduler eller bytas ut mot specialtillbehör beroende på typ och form på det diskgods som ska rengöras.

Diskhållare och andra tillbehör måste väljas med hänsyn till uppgiften.

På följande sidor samt i bruksanvisningarna till diskhållarna finns exempel på utrustning för olika användningsområden (om sådan finns).

Miele erbjuder lämpliga diskhållare för alla användningsområden som anges i "Avsedd användning" i 🕮 i form av lastvagnar, korgar, moduler, insatser och speciella diskanordningar. Mer information om dessa tillbehör får du hos Miele.

⚠ Om man samtidigt använder en överkorg med spolarm och två injektormoduler i underkorgen måste vattenmängden för programmen ökas med +1,5 l (se ▸ ⚙🔒 Ytterligare inställningar ▸ Konfigurera program ▸ Ökad vattenmängd).
Det är inte tillåtet att använda upp till fyra injektormoduler samtidigt i både den övre och den underkorgen!

En översikt över vilka program som kan väljas beroende på vilka tillbehör som används finns i 🕮 Programöversikt.

Vattenförsörjning

På baksidan av lastbärare med spolarmar och andra spolanordningar finns en eller flera anslutningsstosar för vattenförsörjning. När du sätter in dessa i diskmaskinen så ansluter du dem till vattenförsörjningen i diskutrymmets bakvägg. Lastbärarna hålls i position av den stängda diskmaskinsluckan.
Fria anslutningar i diskutrymmets bakvägg är mekaniskt förslutna.

Lastvagnar och korgar från äldre modellserier

Användning av lastvagnar och korgar från äldre modellserier i denna maskin är endast möjlig efter samråd med Miele. I synnerhet lastvagnar och korgar med vattenledningar för spolarmar och injektorlister måste konverteras till de modifierade vattenanslutningarna.
Ombyggnaden utförs av Miele service och är endast möjlig på utvalda modeller.

⚠ Anslutningsstosarna för vattenförsörjningen till lastvagnarna och korgarna måste monteras av Miele service.
Felaktig montering kan orsaka skador på diskdesinfektorn vid användning av lastvagnar och korgar.

Efter ombyggnaden kan lastvagnarna och korgarna inte längre användas i maskiner från äldre modellserier.

Överkorgar som kan justeras i höjdled

De höjdjusterbara överkorgarna kan justeras i höjdled med tre cm i tre lägen för rengöring av diskgods i olika höjder.

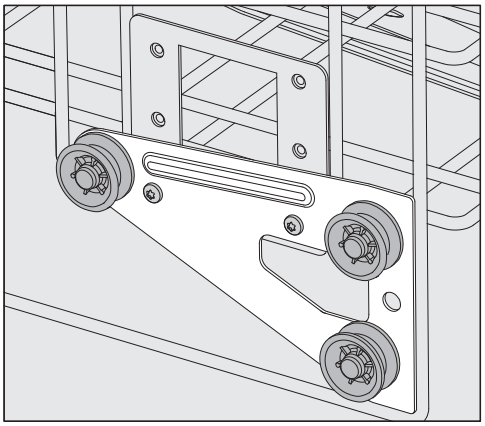
För höjdjustering så måste hållarna med löphjulen flyttas till sidan av överkorgen och vattenanslutningen på korgens baksida. Hållarna till löphjulen fästs med två skruvar på överkorgen. Vattenanslutningen består av följande delar:

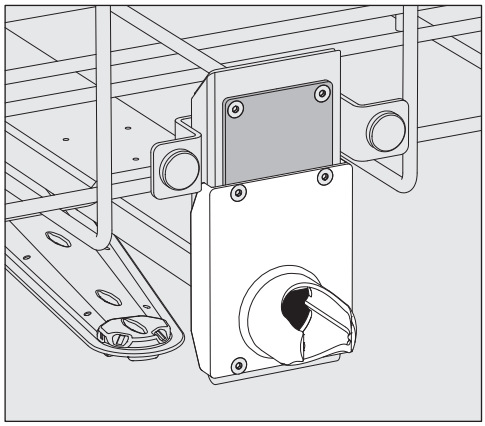
- en platta i rostfritt stål med två öppningar,
- en anslutningsstos av plast
- sex skruvar

Justera endast överkorgarna vågrätt. Korgarna är inte avsedda för lutande inställningar (en sida högre, en sida lägre).
Med höjdjusteringen ändras höjden för det som kan placeras i över- och underkorgen.

Ställa in den övre positionen

- Ta ut överkorgen genom att dra den framåt tills det tar stopp och lyft sedan upp den.
- Skruva loss hjulhållarna och vattenanslutningen.

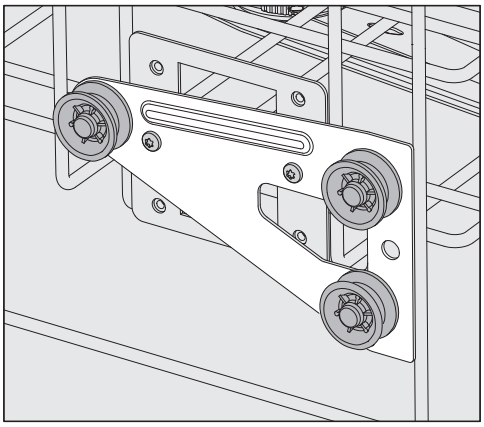


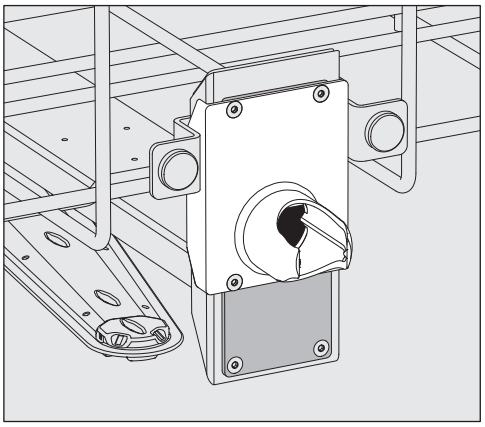


- Flytta hjulhållarna till nivån längst ner och skruva fast dem.
- Placera den rostfria stålplattan över öppningarna i vatteninloppsröret så att den övre öppningen täcks. Skruva fast den rostfria stålplattan på toppen med två skruvar. För in anslutningsstosen i bottenöppningen på den rostfria stålplattan så att mittöppningen täcks. Skruva fast anslutningsstosen med fyra skruvar.

Ställ in mittpositionen

- Ta ut överkorgen genom att dra den framåt tills det tar stopp och lyft sedan upp den.
- Skruva loss hjulhållarna och vattenanslutningen.

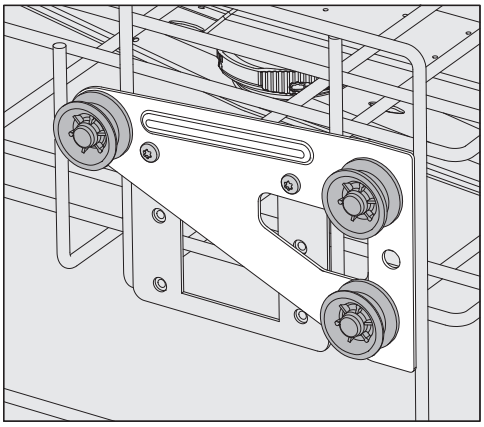


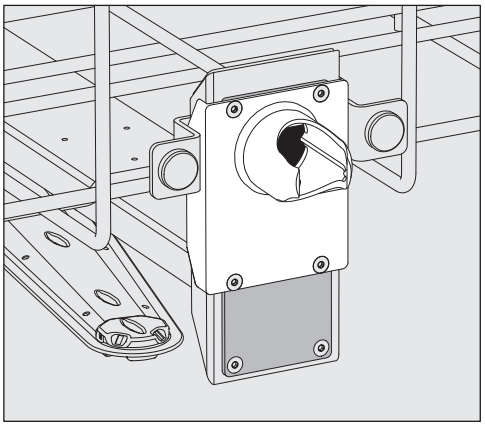


- Flytta hjulhållarna till nivån i mitten och skruva fast dem.
- Placera den rostfria stålplattan över öppningarna i vatteninloppsröret så att en av de yttre öppningarna täcks. Skruva fast den rostfria stålplattan med två skruvar på ovansidan eller undersidan. För in anslutningsstosen i den rostfria plattans mittöppning så att den yttre öppningen täcks. Skruva fast anslutningsstosen med fyra skruvar.

Ställa in nedre position

- Ta ut överkorgen genom att dra den framåt tills det tar stopp och lyft sedan upp den.
- Skruva loss hjulhållarna och vattenanslutningen.





- Flytta hjulhållarna till översta nivån och skruva fast dem.
- Placera den rostfria stålplattan över öppningarna i vatteninloppsröret så att den nedre öppningen täcks. Skruva fast den rostfria stålplattan i botten med två skruvar. För in anslutningsstosen i den rostfria plattans övre öppning så att den mittenöppningen är täckt. Skruva fast anslutningsstosen med fyra skruvar.

Avslutande kontroll:

- Sätt överkorgen på löpskenorna igen och skjut in den försiktigt för att vara säker på att vattenanslutningen sker korrekt.

Spoltrycksmätning

För alla diskhållare med spolarmar, injektorlister eller andra spolanslutningar kan spoltrycket mätas vid behov, till exempel som en del av prestandatester.

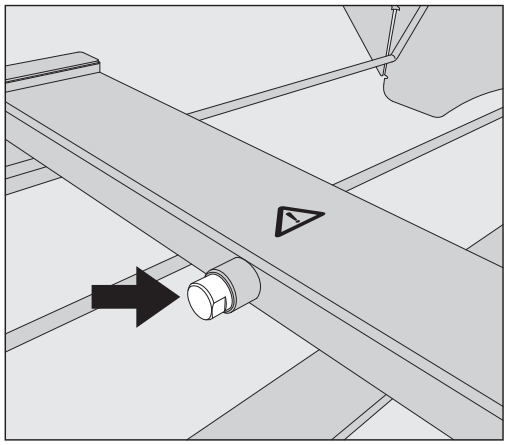
Mätpunkt för spoltrycksmätning

För diskhållare med spolarmar och ytterligare injektorlister eller andra spolanslutningar finns det en anslutning på injektorlisten respektive en spolanslutning för spoltrycksmätning. Exakt position beskrivs i bruksanvisningen för gällande diskhållare.

För diskhållare med spolarmar och inga andra spolanslutningar är åtkomsten för spoltrycksmätningen placerad i vatteninloppsröret för spolarmarna. Åtkomsten är märkt med en varningssymbol ⚠ och stängs med en blindskruv.

⚠ Alla mätpunkter som är märkta med en varningssymbol ⚠ är uteslutande avsedda för mätning av spoltryck.
Anslut inte diskgods eller spolanordningar under mätningen.

Utföra mätning



- Byt ut blindskruven för spoltrycksmätningen mot en Luer-Lock-adapter.

Lämpliga Luer-Lock-adaptrar, som E 447, finns att beställa hos Miele.

- Utför mätningen.
- Efter mätningen måste anslutningen förslutas med blindskruven igen.

Placera diskgods

⚠ Hälsorisk på grund av kontaminerat diskgods.
Kontaminerat diskgods kan innebära en hälsorisk och beroende på kontaminationstyp till exempel orsaka infektioner, förgiftning och skador.
Se till att alla nödvändiga skyddsåtgärder för personskydd vid hantering av kontaminerat diskgods.
Använd till exempel skyddshandskar och passande hjälpmedel.

⚠ Rengör endast diskgods som av tillverkaren deklarerats som maskinellt disk- och desinfektionsbara och beakta dennes rengöringsanvisningar.
Det är inte tillåtet att rengöra använt engångsmaterial.

- För en korrekt rengöring behövs, beroende på diskgods, passande diskhållare eller spolanordningar som dysor, spolhylsor och anslutningar.
- Ställ alltid in diskgodset så att vattenstrålarna kommer åt överallt. Annars blir det inte riktigt rent.
- Diskgodset ska placeras med lite mellanrum emellan så att de inte täcker varandra under rengöringen.
- Det får inte placeras så att rengöringen inte blir tillräcklig!
- Rörformiga instrument måste diskas och sköljas komplett invändigt. För detta behövs, beroende på diskgods, speciella diskhållare eller diskanordningar.
- För diskgods med trånga, långa håligheter måste genomströmningen av diskvattnet säkerställas när de placeras i maskinen.
- Glaskärl placeras med öppningen neråt i lämpliga diskhållare, så att vattnet obehindrat kan spolas igenom.
- Diskgods med kupad botten placeras bäst lutande, så att vattnet kan rinna av ordentligt.
- Högt och smalt diskgods, som till exempel vaser och flaskor, ska om möjligt ställas i mitten av korgen eller vagnen. På så vis når vattenstrålarna dessa bättre.
- Diskgods som går att plocka isär ska tas isär enligt tillverkarens anvisningar och de enskilda delarna ska rengöras separat.
- Lätt diskgods bör täckas med ett nät så att de inte förflyttas runt i diskutrymmet och inte blockerar spolarmarna.
- Mindre delar ska bara rengöras i speciella insatser eller trådkorgar och trådinsatser som till exempel går att stänga.
- Spolarmarna får inte blockeras av alltför högt eller utstickande diskgods.
- Glas och keramik som går sönder kan leda till allvarliga skador. Diskgods med trasigt glas eller keramik ska inte rengöras i maskinen.
- Förnicklade eller förkromade instrument och diskgods av aluminium är inte lämpliga för rengöring i maskin. För detta diskgods krävs särskilda processvillkor.

- För diskgods som helt eller delvis består av plast, observera den maximala temperaturtåligheten och välj program därefter eller justera temperaturen i programmet.

Lämpliga diskhållare och spolanordningar samt andra tillbehör finns tillgängliga från Miele.

Förbereda diskgods

⚠ Explosionsrisk på grund av antändliga gaser.
Brännbara lösningsmedel med en flampunkt under 21 °C utsöndrar gaser och kan generera en antändlig gasblandning.
Fyll endast på diskgods i diskutrymmet som maximalt innehåller spår av lösningsmedel.
Starta ett rengöringsprogram omedelbart efter ilastning.

⚠ Materialskador på grund av lösningsmedel.
Lösningsmedel kan skada elastomererna och plasten i produkten och leda till läckage.
Fyll endast på diskgods i diskutrymmet som maximalt innehåller spår av lösningsmedel.
Starta ett rengöringsprogram omedelbart efter ilastning.

⚠ Skador på grund av korrosion.
Kloridhaltiga lösningar, särskilt saltsyra, och frätande järnhaltiga material orsakar korrosion på produktens och diskhållarnas rostfria stål.
För inte in några kloridhaltiga lösningar i diskutrymmet.
För inte in några frätande järnhaltiga material i diskutrymmet.

⚠ Risk för infektion och risk för miljöskada.
Mikrobiologiskt material, patogena bakterier och genmanipulerat material kan orsaka infektioner eller miljöskador.
Följ lagar, standarder och riktlinjer för hantering av biologiskt farliga ämnen.

- Följ anvisningarna från tillverkaren av diskmedlet för fördisk och förbehandling.
- Töm diskgodset innan du ställer undan det och följ gällande föreskrifter.
- Häll ut blodrester från kärlen och stick ut blodkakor.
- Demontera diskgodset enligt diskgodsleverantörens anvisningar.
- Öppna befintliga kranar och ventiler eller ta bort dem enligt tillverkarens anvisningar och placera de enskilda delarna i lämpliga korgar för smådelar.
- Avlägsna proppar, korkar, etiketter, lackrester och så vidare.
- Skölj vid behov diskgodset kort med vatten för att förhindra att stora mängder smuts tränger in i diskutrymmet.

- Skölj diskgods som har fuktats med lösningsmedel, kloridhaltiga lösningar eller saltsyra noggrant med vatten innan du placerar det i diskutrymmet och låt det rinna av väl. Starta ett rengöringsprogram omedelbart efter placering i diskutrymmet.
- Ej vattenlösliga rester som till exempel lack, lim och polymerförbindningar, ska tas bort med lämpliga lösningsmedel.
- Avlägsna odlingsmedium (agar) från petriskålar.
- Placera små och mycket små delar i lämpliga korgar med smådelar för att säkra dem.
- Avlägsna hjälpmedel och hjälpämnen som är svåra att ta bort och kontaminerar diskgodset utöver den vanliga smutsen. Dessa kan till exempel vara fett, pappersetiketter och tryckt text.
- Utvärdera om diskgodset måste steriliseras före rengöring om det är förorenat med:

- mikrobiologiskt material
- patogena bakterier
- fakultativa patogena bakterier
- genetiskt modifierat material

Kontroller före programstart

Kontrollera följande punkter före varje programstart (okulärbesiktning):

- Är diskgodset diskteknisk sett rätt sorterat och anslutet?
- Har placeringen skett korrekt?
- Är diskgodsets håligheter/kanaler med hålrum fritt genomströmningsbara för diskvattnet?
- Är spolarmarna rena och kan rotera fritt?
- Är silkombinationen fri från grov smuts och ordentligt fastsatt? Ta bort stora föremål och rengör eventuellt silkombinationen.
- Sitter de uttagbara modulerna, dysor, spolhylsor och övriga spolanordningar fast?
- Är diskhållare med spolarmar eller dysor, spolhylsor och andra spolanordningar korrekt anslutna till vattenförsörjningen?
- Finns det tillräckligt med processkemikalier i behållarna?

Efter rengöringen

Kontroller

Kontrollera följande punkter efter varje programslut:

- Gör en visuell kontroll för att se att diskgodset är rent.
- Befinner sig samtliga ihåliga instrument fortfarande på sina munstycken?

Rengöringsresultatet kan försämras om diskgodset har vänts under rengöringen eller om det har lossnat från diskanordningarna eller vält.
Utvärdera om diskgodset behöver diskas igen.

- Är håligheterna i de ihåliga instrumenten fria?
- Är dysor och anslutningar ordentligt anslutna till diskhållarna?

Laboratorieglas och laboratorieinstrument

Diskgods med bred hals

Diskgods med bred hals, som till exempel bägarglas, vidhalsade erlenmeyerkolvar och petriskålar, eller med cylinderform, till exempel reagensglas, kan rengöras invändigt och utvändigt med hjälp av roterande spolarmar.
För att göra detta placeras diskgodset i lämpliga insatser och placeras i en korg eller lastvagn med en spolarm.

Diskgods med smal hals

För diskgods med smal hals, till exempel Erlenmeyerkolvar, rundkolvar och mätkolvar behövs speciella injektorvagnar eller injektormoduler.

Lämpliga diskhållare och spolanordningar samt andra tillbehör finns tillgängliga från Miele.

Tänk på följande när du placerar diskgodset i maskinen:

- Ställ petriskålar och liknande med smutssidan neråt i en avsedd insats.
- Placera instatser för reagensglas i mitten på diskhållarna, så att diskhållarens hörn hålls fria.
- Använd eventuellt täcknät för att förhindra glasbrott.

I det här avsnittet beskrivs vanliga orsaker till möjlig kemisk växelverkan mellan kontaminationer, processkemikalier och komponenter i maskinen samt vilka åtgärder man bör genomföra.

Det är meningen att detta avsnitt ska vara en slags handbok i hur man går tillväga vid vissa problem. Om det skulle finnas frågor om växelverkan så kontakta Miele.

Allmänna anvisningar	
Verkningseffekt	**Åtgärder**
Om elastomer (tätningar och slangar) och plastmaterial i maskinen skadas, till exempel att materialet sväller, krymper, hårdnar, blir sprött eller spricker, så förlorar de sin funktion och otätheter uppstår.	- Fastställ och åtgärda orsakerna. Se även information om “Anslutna processkemikalier”, “Externa föroreningar?” och “Reaktion mellan processkemikalier och smuts” i detta avsnitt.
En kraftig skumbildning under programmet påverkar rengöringen och sköljningen av diskgodset. Skum som hamnar utanför diskutrymmet kan medföra skador på maskinen. Vid skumbildning är diskprocessen normalt inte standardiserad och validerad.	- Fastställ och åtgärda orsakerna till skumbildningen. - Diskprocessen måste regelbundet kontrolleras för att se om det bildas skum. Se även information om “Anslutna processkemikalier”, “Externa föroreningar?” och “Reaktion mellan processkemikalier och smuts” i detta avsnitt.
En korrosion av diskutrymmets och tillbehörets rostfria material kan se ut på olika sätt: - rostbildning (röda fläckar/missfärgningar), - svarta fläckar/missfärgningar, - vita fläckar/missfärgningar (den jämna ytan är etsad). En frätningskorrosion kan orsaka otätheter i maskinen. Beroende på program kan korrosionen påverka disk- och sköljresultatet (laboratorieanalys) eller orsaka korrosion på diskgodset (rostfritt stål).	- Fastställ och åtgärda orsakerna till korrosionen. Se även information om “Anslutna processkemikalier”, “Externa föroreningar?” och “Reaktion mellan processkemikalier och smuts” i detta avsnitt.

Anslutna processkemikalier	
Verkningseffekt	**Åtgärder**
Ämnena i processkemikalierna påverkar doseringssystemens hållbarhet och funktionalitet (flödeshastighet) starkt.	- Beakta tillverkarens anvisningar och rekommendationer till processkemikalierna. - Gör regelbundna visuella kontroller av doseringssystemet (doseringslans, slangar, behållare) för att se att det inte är skadat. - Genomför regelbundna kontroller av flödeshastigheten i doseringssystemet. - Håll serviceintervaller. - Rådfråga Miele.
De olika medlen kan orsaka skada på elastomerer och plastmaterial i maskinen och på tillbehören.	- Beakta tillverkarens anvisningar och rekommendationer till processkemikalierna. - Kontrollera regelbundet att alla lättåtkomliga elastomerer och plastmaterial inte är skadade.
Väteperoxid kan i stora mängder frisätta syre.	- Använd endast kontrollerade förfaranden. - För väteperoxid ska disktemperaturen vara lägre än 70 °C. - Rådfråga Miele.
Följande processkemikalier kan leda till en stark skumbildning: - diskmedel och spolglans som innehåller tensider. Skumbildning kan uppstå: - i programblocket som medlet har doserats i, - om rester av olika medel blir kvar i det efterföljande programblocket, - om rester av sköljmedel blir kvar i efterföljande program.	- Processparametrarna i diskprogrammet, som doseringstemperatur, doseringskoncentration och så vidare måste ställas in så att hela processen är fri från skum. - Beakta tillverkarens anvisningar till de olika medlen.
Skumdämpare, speciellt silikonbaserade, kan leda till följande: - beläggningar i diskutrymmet, - beläggningar på diskgodset, - elastomerer och plastmaterial i maskinen kan skadas, - särskilda plastmaterial (till exempel polykarbonater och plexiglas) kan angripas.	- Använd bara skumdämpare undantagsvis, till exempel när det är absolut nödvändigt för diskprocessen. - Periodisk rengöring av diskutrymmet och tillbehören utan diskgods och utan skumdämpare med programmen ◔ Medel eller ◕ Långt. - Rådfråga Miele.

Externa föroreningar	
Verkningseffekt	**Åtgärder**
Följande ämnen kan skada elastomerer (slangar och tätningar) och eventuellt också plastmaterial i diskmaskinen: - oljor, vaxer, aromatiska och omättade kolväten, - mjukningsmedel, - make-up och hygienprodukter som till exempel krämer (område analys).	- Beroende på hur diskmaskinen används måste den nedre lucktätningen regelbundet rengöras med en luddfri trasa eller en svamp. Rengör diskutrymmet och tillbehören utan diskgods med programmet ◔ Medel eller ◑ Långt. - Använd programmet ◑ Långt och dosera diskmedel i pulverform i luckan.
Följande ämnen kan leda till en stark skumbildning vid diskning och sköljning: - behandlingsmedel, till exempel desinfektionsmedel och diskmedel, - reagenser för analysområdet, till exempel mikrotiterplattor, - make-up och hygienprodukter som exempelvis schampo och krämer (område analys), - allmänt skumbildande ämnen som tensider.	- Skölj av diskgodset ordentligt med vatten. - Välj ett diskprogram med en eller flera korta fördiskar med kallt eller varmt vatten. - Använd under uppsikt en skumdämpare som helst inte innehåller silikonoljor.
Följande ämnen kan leda till en korrosion på det rostfria stålet i diskutrymmet och på tillbehören: - saltsyra, - andra kloridhaltiga ämnen som till exempel natriumklorid, - koncentrerad svavelsyra, - kromsyra, - järnpartiklar och järnspån.	- Skölj av diskgodset ordentligt med vatten. - Torka inte av diskgodset innan du ställer in det i diskhållare. Ställ in det så fort som möjligt i maskinen och starta ett rengöringsprogram.

Reaktioner mellan processkemikalier och smuts	
Verkningseffekt	**Åtgärder**
Naturliga oljor och fetter kan förtvålas med alkaliska processkemikalier. Detta kan leda till en kraftig skumbildning.	- Använd programmet ◔ Medel eller ◑ Långt. - Använd under uppsikt en skumdämpare som helst inte innehåller silikonoljor.
Starkt proteinhaltiga orenheter som blod kan leda till en stark skumbildning tillsammans med alkaliska medel.	- Välj ett diskprogram med en eller flera korta fördiskar med kallt vatten.
Oädla metaller som aluminium, magnesium och zink kan frisätta väte med processkemikalier som innehåller starka syror eller är alkaliska.	- Beakta tillverkarens anvisningar till de olika medlen.

Processkemikalier

⚠ Hälsorisk på grund av olämpliga processkemikalier.
Om olämpliga processkemikalier används så medför detta normalt att önskat rengöringsresultat inte uppnås och det kan även innebära risker för såväl människor som föremål.
Använd endast speciella processkemikalier avsedda för dessa maskiner och beakta tillverkarens rekommendationer.
Beakta särskilt anvisningarna gällande toxikologiskt riskfria restmängder.

⚠ Hälsorisk på grund av processkemikalier.
Det rör sig delvis om frätande och irriterande ämnen.
Beakta gällande säkerhetsföreskrifter och säkerhetsdatabladen från tillverkarna av de olika medlen.
Se till att utföra alla nödvändiga skyddsåtgärder som anges av processkemikaliens tillverkare, till exempel att bära skyddsglasögon och skyddshandskar.

Högviskosa (segflytande) processkemikalier kan påverka doseringsövervakningen och leda till resultat som inte är exakta. Kontakta Miele service och ta reda på vilka åtgärder som krävs.

Information om vilka processkemikalier som är lämpliga att använda får du av Miele.

Säkerhetsdatabladen för processkemikalierna måste vara lättillgängliga under rmaskinens drift.

Rengöringsmedel

Maskinen är utrustad med en doseringsbehållare för pulverformigt rengöringsmedel.

Vid behov kan en extern DOS-modul för flytande diskmedel monteras i efterhand. Eftermonteringen kan när som helst utföras av Miele service eller en fackman med lämplig utbildning. Flytande diskmedel doseras från en extern behållare via en suglans. Det går inte att använda pulver och flytande diskmedel samtidigt.

Miele rekommenderar att flytande diskmedel doseras.

Vid val av rengöringsmedel bör man även av ekologiska skäl alltid ta hänsyn till följande:

- Vilken alkalitet behövs för att diskgodset ska bli rent?
- Behövs enzymer för att få bort protein och är programförloppet optimerat för detta?
- Behövs tensider för dispergering och emulgering?
- Behövs ett rengöringsmedel med aktivt klor eller kan man även använda ett rengöringsmedel utan aktivt klor?

⚠ Diskmedel som innehåller klor kan skada maskinens elastomerer.

En del smuts kan kräva en särskild sammansättning av rengörings- och tillsatsmedel. Kontakta Miele service.

Neutraliserings-medel

Neutraliseringsmedlet doseras via ett internt doseringssystem.

Neutraliseringsmedel (pH-inställning: sur) gör att rester av alkaliskt diskmedel på diskgodsets yta neutraliseras.

Spolglans

Spolglans ser till att vattnet rinner av lättare från diskgodset och att det torkar snabbare.

Vid leverans är doseringen av spolglans avaktiverad.
För aktivering, kontakta Miele service.
När doseringen av spolglans är aktiverad behövs inte längre doseringen av neutraliseringsmedlet.

Doseringen av spolglans ska aktiveras om inget AD-vatten används i programavsnittet Slutsköljning.

⚠ Ämnen från spolglansen sitter kvar på diskgodsets yta efter torkningen.
Kontrollera om diskgodset är avsett att behandlas med spolglans.

Doseringssystem

Maskinen är avsedd för dosering av följande processkemikalier:

- Diskmedel
  Doseringen av pulverformade diskmedel görs via en //|\\ doseringsbehållare i luckan.
  En extern DOS-modul måste eftermonteras för dosering av flytande diskmedel.
- Neutraliseringsmedel **eller** Spolglans
  Dosering från en ✳ doseringsbehållare i luckan.

Färgmarkering på suglansarna

Flytande processkemikalier från externa behållare för kemikalier tillförs via suglansar. De är färgmarkerade för att lättare kunna hålla isär dem.

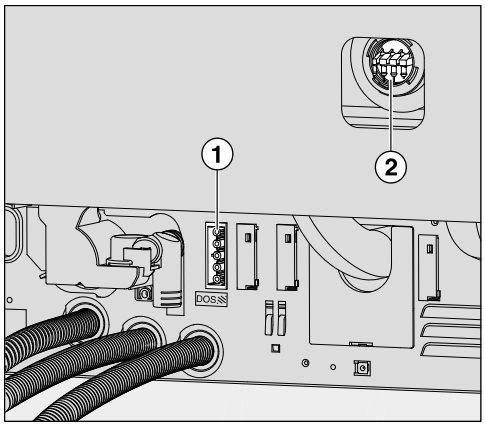
DOS-moduler

Vid behov kan ytterligare externa doseringsmoduler (DOS-moduler) för flytande processkemikalier eftermonteras. Antalet anslutningar varierar beroende på utrustningsvariant.

Externa DOS-moduler eftermonteras av Miele service. Interna doseringssystem kan inte kompletteras i efterhand.

Ansluta DOS-moduler

Till doseringsmodulerna medföljer egna monteringsanvisningar.



① Anslutning strömförsörjning

② Anslutningar doseringsslangar

Doseringsmodulerna styrs via strömförsörjningen. Beakta märkningen av anslutningarna.

- DOS 1 Diskmedel

- Anslut till strömförsörjningen.
- För att sätta fast doseringsslangarna måste du ta loss slangklämmorna på en ledig anslutningsstos och dra ner skyddskåpan.
- Sätt in doseringsslangen på anslutningsstosen och fäst slangen med en slangklämma.

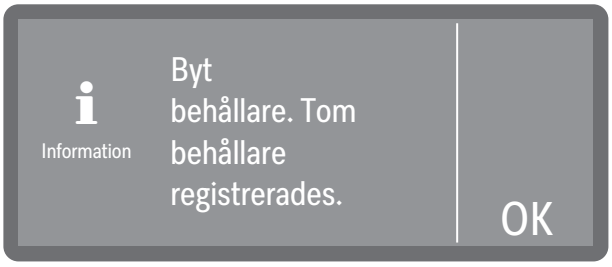
Förse oanvända anslutningar för doseringsslangarna med skyddskåpor så att inget diskvatten rinner ut.

Byta behållare

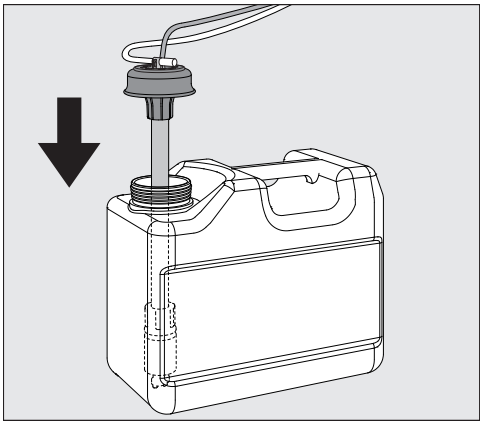
⚠ Skador på grund av olämpliga diskmedel.
Om olämpliga diskmedel används, till exempel diskmedel för hushållsdiskmaskiner, så får man inte önskat rengöringsresultat.
Använd bara diskmedel avsett för laboratoriediskmaskiner.

Byt endast ut tomma behållare för kemikalier mot behållare som innehåller lämpliga processkemikalier.
Rengöringsresultatet försämras avsevärt genom dosering av fel processkemikalier i programblocken. Dessutom kan blandning av olika processkemikalier i doseringssystemet leda till oväntade kemiska reaktioner.
Beakta färgkodningen på sugslangarna.

Om nivån i behållaren för diskmedel är låg uppmanas du att byta behållaren:



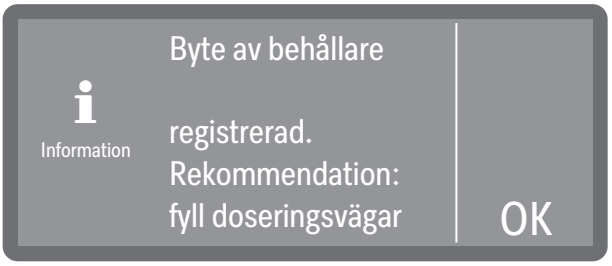
- Bekräfta anvisningen med OK.
- Ta ut den tomma behållaren och ställ den på en yta som inte är ömtålig och som är lätt att rengöra, till exempel luckan till diskutrymmet.
- Dra loss locket från behållaren och ta loss suglansen.
- Ställ suglansen på en yta som inte är ömtålig och som är lätt att rengöra, till exempel luckan till diskutrymmet.
- Fyll den tomma behållaren eller byt ut den mot en redan full behållare.



- Stick in suglansen i öppningen på behållaren och tryck ner locket tills det fastnar.
- Anpassa suglansen till behållarens storlek genom att skjuta på den tills den når botten.
- Torka bort eventuellt spill från diskmedel.

- Ställ behållaren bredvid maskinen på golvet eller i ett skåp bredvid. Behållaren får inte ställas på eller ovanför maskinen. Se till att doseringsslangen inte kläms fast eller viks.

När behållarna för kemikalier byts ut kan luft komma in i doseringssystemet och leda till felaktig dosering. Av denna anledning rekommenderar vi att du fyller på doseringssystemet efter byte av behållare.



- Bekräfta meddelandet med OK.
- För att fylla doseringssystemet, välj lämpligt doseringssystem under ▸ Maskinfunktioner ▸ Doseringsvägar ▸ Fyll doseringsvägar och starta processen. Påfyllningen sker automatiskt.

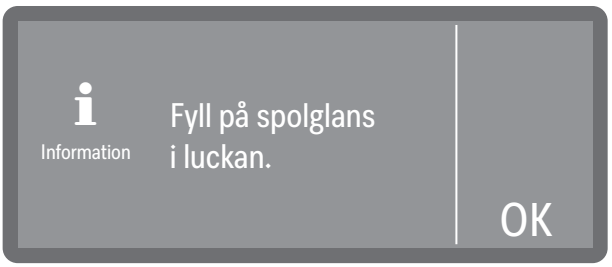
Fylla på doseringsbehållaren

Behållaren med symbolen ✳ på sitt lock kan antingen användas för dosering av neutraliseringsmedel **eller** för spolglans.

Från fabrik är den programmerad för dosering av neutraliseringsmedel.

För att byta medel, till exempel från neutraliseringsmedel till spolglans, måste maskinens styrenhet programmeras om av Miele service.

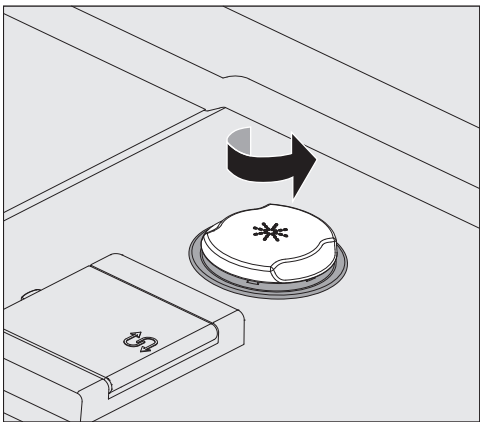
Vid för lite spolglans i behållaren blir du uppmanad om att fylla på behållaren.



- Bekräfta anvisningen med OK.

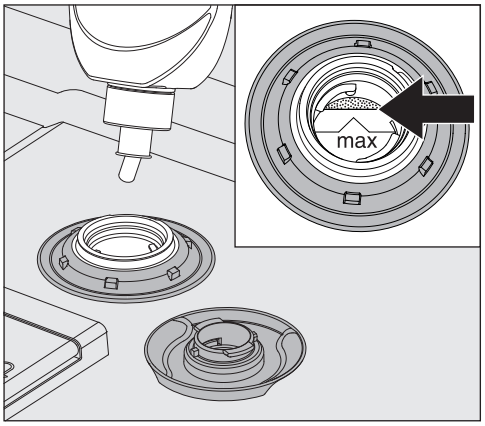
⚠ Fylla aldrig på diskmedel i den här behållaren.
Behållaren förstörs då!
Fyll endast behållaren med den processkemikalie som är programmerad, det vill säga antingen neutraliseringsmedel **eller** spolglans.

- Öppna luckan helt.

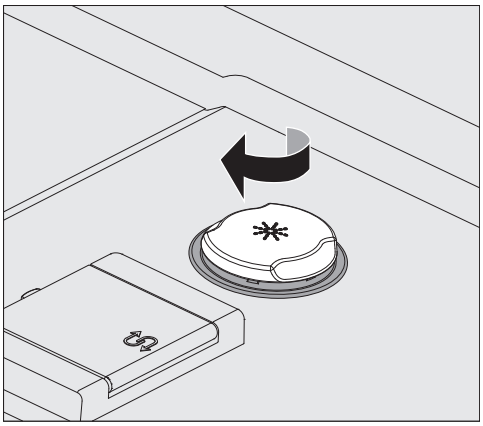


■ Skruva upp det gula locket med symbolen ✳ i pilens riktning.

Behållaren rymmer ungefär 300 ml.



■ Fyll bara på medel upp till maxmarkeringen.



■ Stäng behållaren.

■ Torka bort eventuellt spill från diskmedel. Starta sedan programmet Avsköljning kallt vatten för att undvika kraftig skumbildning i nästa program.

Ställa in doseringskoncentration

Doseringskoncentrationen ställs in under ▸ ⚙ Ytterligare inställningar ▸ Doseringssystem.

Neutraliserings-medel

Om det efter rengöringen finns vattenfläckar på diskgodset:

- Välj en lägre dosering.

Om det efter rengöringen finns märken på diskgodset:

- Välj en högre dosering.

Spolglans

Om det efter rengöringen finns vattenfläckar på diskgodset:

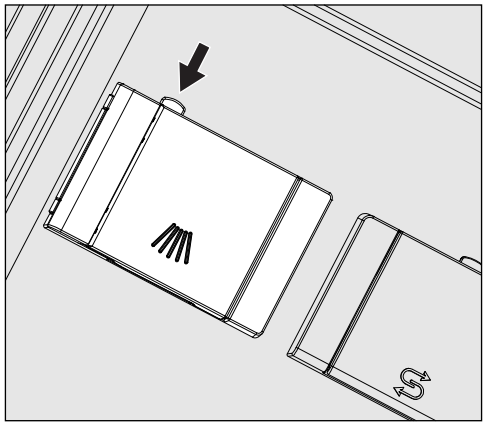
- Välj en högre dosering.

Om det efter rengöringen finns märken på diskgodset:

- Välj en lägre dosering.

Rengöringsmedel i pulverform

⚠ Hälsorisk på grund av dammutveckling.
Under doseringen av pulverformade diskmedel och tabletter kan fint damm från diskmedel virvla runt. Om detta damm hamnar i munnen, halsen eller ögonen kan det orsaka irritationer eller ha en frätande effekt.
Vid doseringen av pulverformade diskmedel och tabletter ska dammutveckling undvikas.

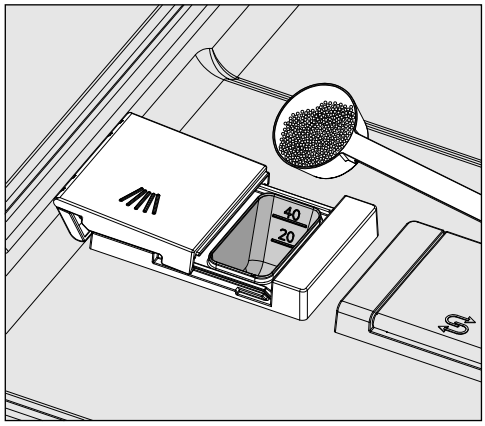


- Tryck på den gula stängningsknappen på doseringsbehållaren med symbolen ///\\\.

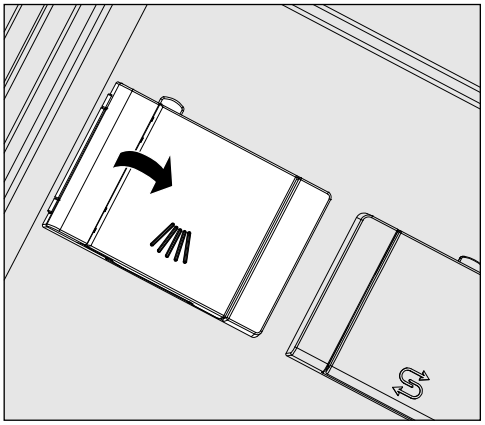
Luckan till behållaren öppnas på sidan. Efter ett diskprogram är luckan redan öppen.

Markeringen för fyllnadsnivån i pulverbehållaren visar en nivå i milliliter (ml) när luckan öppnas vågrätt. Totalt rymmer facket cirka 60 ml diskmedel.
Milliliterangivelserna motsvarar doseringsangivelserna på ett ungefär av vanligt förekommande diskmedel i pulverform i gram (g). Beroende på bulkdensitet (korning) kan det dock förekomma avvikelser.

Doseringsexempel:
I programsteget “Huvuddisk” strömmar det in cirka 10,5 l vatten. Vid en diskmedelskoncentration på cirka 3 g/l motsvarar detta cirka 30 g diskmedel. Följ eventuellt avvikande anvisningar från tillverkaren!



■ Fyll på diskmedel i behållaren.



■ Stäng sedan luckan.

⚠ Kontrollera att diskmedlet är fullständigt upplöst efter varje programförlopp.
Om det inte är så, måste programmet köras igen.
Kontrollera om diskgodset har blockerat ursköljningen av doseringsbehållaren och placera om diskgodset.

Spoldysa A 802

Under rengöring spolar spoldysan A 802 ur pulverrengöringsmedlet ur pulverdoseringsenheten.

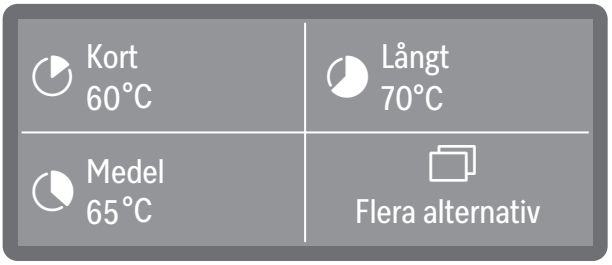
Om en överkorg används tillsammans med två moduler i underkorgen måste spoldysan A 802 för pulverdiskmedel monteras. Monteringen beskrivs i modulernas bruksanvisningar.

Välja program

Välj alltid det program som bäst passar till aktuell typ av disk, det vill säga diskgodsets sort och nedsmutsningsgrad.

- En lista över alla program med användarbeskrivningar finns under Programöversikt.
- Alla aktiverade program kan väljas.

Tips! Frisläppa och spärra program, se ▸ Ytterligare inställningar ▸ Frisläpp program.



- Välj ett favoritprogram.

Tips! Spara favoriter, se ▸ Ytterligare inställningar ▸ Ställ in favoriter.

Alternativt kan du också välja ett programs från programlistan.

- För att göra detta, tryck på Fler val.
- Tryck på Program och välj ett program från listan, se "Programöversikt".

När du har valt ett program så börjar knappen *Start/Stop* att blinka.

Med knappen "Avbryt" kan du gå tillbaka till programurvalet före programstart, till exempel för att välja ett annat program. Efter programstart är detta inte längre möjligt.

Programinformation



(:** programtiden varierar beroende på konfiguration)*

I programvisningen kan du med hjälp av informationssymbolen i hämta information om programmet eller, när ett program pågår, information om det aktuella diskblocket.

Starta ett program

Starta program direkt

- Tryck på knappen *Start/Stop* (knappen *Start/Stop* lyser).

Efter programstart kan du inte byta program. Du kan antingen pausa ett pågående program, se 🕮 “Avbryta program tillfälligt” eller avbryta det i förväg, se 🕮 “Avbryta program”.

Starta program via timer

Du kan välja att senarelägga starten av ett program för att till exempel dra nytta av billigare el på nätterna. Det går att ställa in en starttid, vilken tid programmet ska startas (Start kl.) eller en sluttid vid vilken programmet senast ska avslutas (Klar kl.). Tiderna beror på den inställda klockan.

Tips! Ställa in klockan, se ▸ ⚙ Inställningar ▸ Tid

Ställa in timern

- Välj ett program.

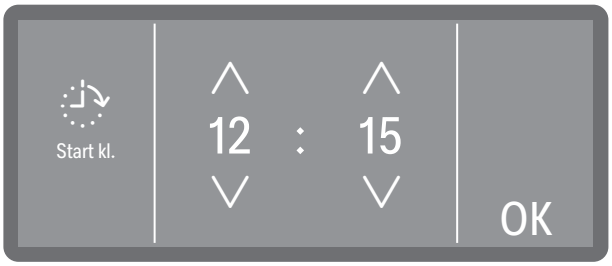


(:** programtiden varierar beroende på konfiguration)*

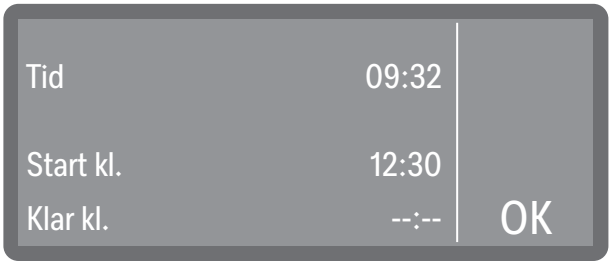
- Tryck på 🕘 Timer.



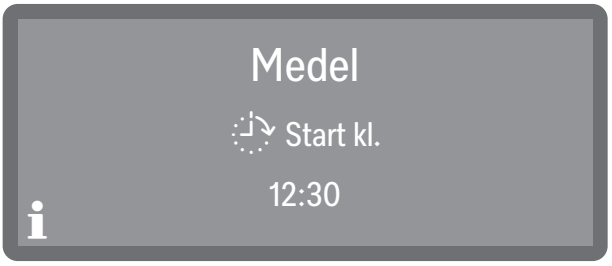
- Välj start- (Start kl.) eller sluttid (Klar kl.).



- Ställ in klockan med hjälp av pilknapparna ∧ och ∨ och bekräfta inställningen med OK.



- En sammanfattning visas och även denna behöver du bekräfta med OK.



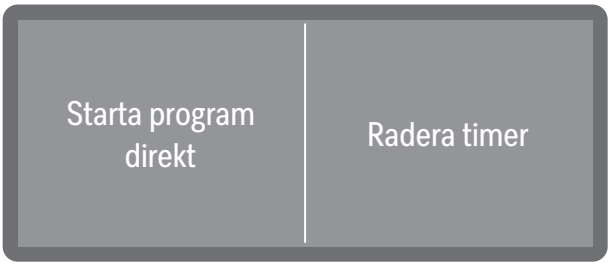
Timern är nu aktiverad. En stund efter den sista inmatningen växlar maskinen till standby-läge tills programmet startar.

Ändra timer

- Tryck på knappen ⮌ för att gå tillbaka till programöversikten.
- Tryck på symbolen Timer.
- Ange start- eller sluttiden som angetts från början igen.

Radera timer

- Tryck på knappen *Start/Stop*.



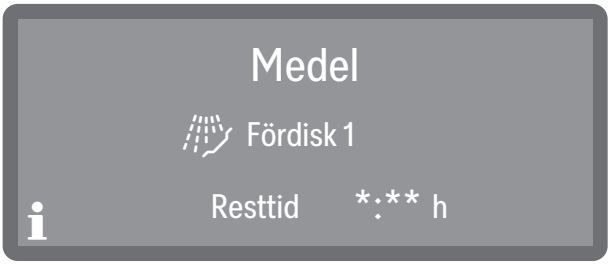
Du får frågan om du vill starta programmet direkt (Starta) eller om du vill radera timern (Radera).

- Välj ett alternativ.

Tips! Alternativt kan du stänga av maskinen med På/Av ⏻ eller öppna programvyn med knappen ⮌, trycka på Timer och radera timern via de följande inställningarna.

Programförloppsindikeringar

Efter en programstart visar displayen vilket program som går, beteckningen för aktuellt pågående diskfas samt resterande programtid.



(:** programtiden varierar beroende på konfiguration)*

Under programförloppet kan programinformation hämtas genom att trycka på informationssymbolen **i**.

Endast de parametrar som har ställts in för det aktuella diskblocket visas, till exempel:

- Temperatur som faktiskt värde och som börvärde, om en temperatur har angetts för diskblocket
- Hålltid som faktiskt värde och börvärde, om en hålltid har ställts in

Programslut

Efter ett program som avslutats på sedvanligt sätt släcks lampan för knappen *Start/Stop* och följande indikering visas i displayen.



En ljudsignal hörs i cirka tre sekunder som upprepas tre gånger var 30:e sekund.

Tips! Ljudsignalerna ställs in under ▸ ⚙ Inställningar ▸ Ljudstyrka ▸ Ljudsignaler.

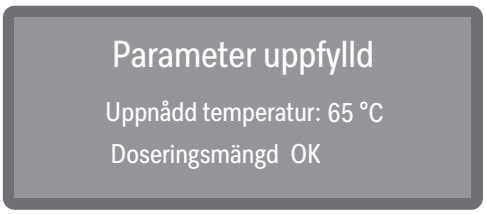
Bekräfta programslut

■ Tryck på displayvisningen för att bekräfta programslutet.

Om det finns systemmeddelanden vid den aktuella tidpunkten skickas dessa ut, till exempel om brist på salt eller processkemikalier har upptäckts eller när nästa underhåll ska genomföras. Varje enskilt meddelande ska bekräftas med OK.

Visa programinformation





I slutet av ett program kan du få fram programinformation genom att trycka på informationssymbolen **i**, till exempel:

- Parameter uppfylld **eller** Parametrar delvis uppfyllda
  Alla eller en del av programparametrarna har uppfyllts.
- Uppnådd temperatur:
  Den högsta temperaturen som uppnåddes under programmet.
- Doserings- mängd OK **eller** Doserings- mängd ej OK
  Doseringen av processkemikalierna lyckades (OK = ok) respektive lyckades inte (ej OK = inte ok).

Avbryta program tillfälligt

Ett pågående program får endast avbrytas om det är absolut nödvändigt, till exempel om diskgodset vibrerar kraftigt. För att avbryta programmet måste luckan till diskutrymmet öppnas.

⚠ Risk för skållning, brännskador eller kemiska brännskador på grund av heta diskgods, diskvatten eller utströmmande ångor.
Diskgodset och diskutrymmet kan vara mycket varma. Varmt diskvatten eller ånga kan också läcka ut.
Var försiktig när du öppnar luckan! Öppna luckan långsamt och stå inte i de stigande ångorna.

- Öppna luckan.
- Placera diskgodset säkert.
- Stäng luckan så att programmet kan fortsätta.



Om temperaturen inuti diskutrymmet är högre än 60 °C, så genomförs först en tryckutjämning. Sedan fortsätter programmet.

Programavbrott

Om ett program avbryts i förtid måste diskgodset rengöras på nytt.

⚠ Risk för skållning, brännskador eller kemiska brännskador på grund av heta diskgods, diskvatten eller utströmmande ångor.
Diskgodset och diskutrymmet kan vara mycket varma. Varmt diskvatten eller ånga kan också läcka ut.
Var försiktig när du öppnar luckan! Öppna luckan långsamt och stå inte i de stigande ångorna.

Avbrott på grund av störning

Ett program avbryts i förtid och i displayen visas ett felmeddelande.

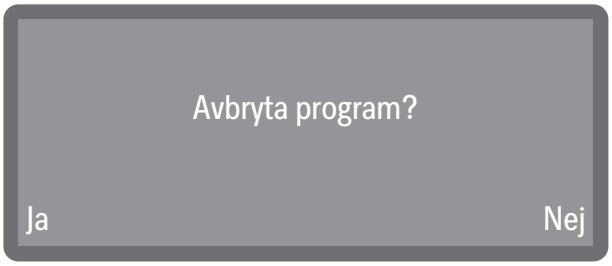
- Beroende på orsak måste störningen åtgärdas, se 📖 “Hur man klarar av mindre störningar själv”.

Manuellt avbrott

Ett pågående program får endast avbrytas om det är absolut nödvändigt, till exempel om diskgodset vibrerar kraftigt.

- Tryck på knappen *Start/Stop*.

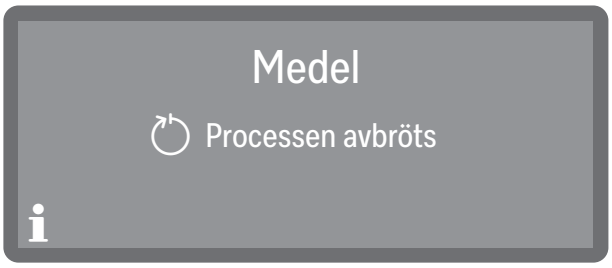
I displayen visas följande fråga:



- Välj Ja, för att avbryta programmet.

Programmet avbryts först när Ja har bekräftats. Om du efter några sekunder inte har tryckt på någon knapp eller om du avbryter förloppet med knappen ⮌ kommer displayen att gå tillbaka till visning av programförlopp.

I displayen visas följande meddelande:



Luckan måste öppnas för att kvittera meddelandet. För att göra detta, öppna luckan lite.

Starta om programmet

- Innan du startar om programmet, kontrollera om diskmedel i pulverform eventuellt behöver efterdoseras.
- Starta om programmet eller välj ett nytt program.

Menystruktur

Menyn Maskinfunktioner omfattar relevanta funktioner som hjälper till vid det dagliga arbetet.

Fabriksinställningarna är markerade med en bock ✓. Hur du gör inställningarna beskrivs i översikten.



Doseringssystem

Doseringssystemen för flytande diskmedel fungerar bara korrekt om det inte finns någon luft eller avlagringar i doseringssystemet.

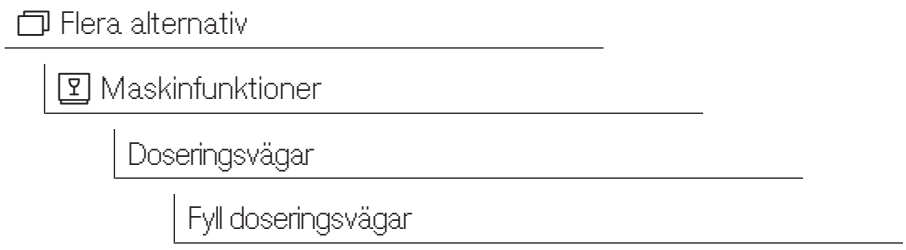
Fylla doseringsvägar

Doseringssystemen behöver fyllas i följande situationer:

- När doseringssystemet används för första gången.
- Om luft har sugits in eller om systemet har sugits tomt.
- Om behållare för flytande medier har bytts ut eller fyllts på.
- När doseringssystemet har spolats.

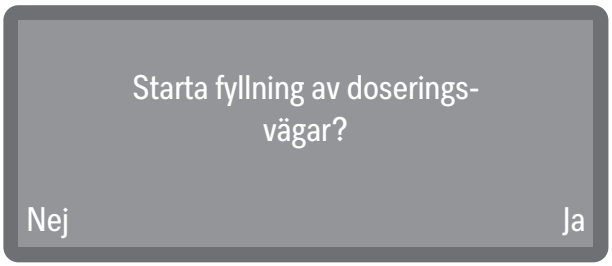
Kontrollera att behållarna är fyllda och att suglansarna är fastskruvade i behållarna så att ingen luft kan sugas in innan doseringsvägarna fylls.

Menyn har följande sökväg.



- Välj menypunkten Fyll dos.- vägar.
- Välj det doseringssystem du vill fylla på.

Sedan får du frågan om du vill starta påfyllningen, till exempel:



- Ja

  Startar processen. Doseringssystemet fylls automatiskt. När detta är färdigt visas medelandet Fyllning av doseringsvägar avslutad. Om påfyllningen avbryts i förtid, måste den upprepas.

- Nej

  Avbryter processen utan att fylla doseringssystemet.

- Välj ett alternativ.

Spola doserings-vägar

Ett doseringssystem behöver luftas i följande situationer:

- Om ett doseringssystem av misstag har fyllts med fel medel.
- Om det har bildats avlagringar i doseringsvägarna eller i behållarna, vilka kan sätta igen systemen helt eller delvis. Avlagringar kan till exempel bildas efter längre tider av stillastående eller om behållarna fylls på istället för att bytas ut.

- Fyll ett rent kärl, till exempel en hink, med klart och rent vatten.

⚠ Skador har uppstått i doseringssystemet.
Små partiklar i vattnet, till exempel sand, ludd och liknande kan sugas in av doseringssystemet och därmed sätta igen eller skada det.
Kontrollera att det inte finns några främmande partiklar i vattnet.

Menyn har följande sökväg.

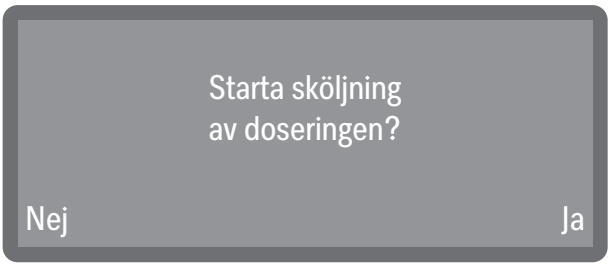
Flera alternativ
Maskinfunktioner
Doseringsvägar
Skölj doseringen

- Välj menypunkten Skölj doseringen.
- Välj det doseringssystem du vill skölja.

Därefter visas meddelandet Sätt suglansen i en behållare med vatten..

- Placera suglansen i kärlet med vatten. Lansens nedre ände med insugningsöppningen måste vara helt täckt med vatten.
- Säkerställ att lansen inte kan tippa eller ramla ur behållaren.
- Bekräfta meddelandet med OK.

Sedan får du frågan om du vill starta processen:



- Ja

  Starta processen. Doseringssystemet sköljs automatiskt. När detta är färdigt visas medelandet Sköljning av doseringen avslutad. Om sköljningen avbryts i förtid, måste den upprepas.

- Nej

  Avbryter processen utan att spola doseringssystemet.

- Välj ett alternativ.

När sköljprogrammet är avslutat:

- Sätt tillbaka suglansen i behållaren för kemikalier med rätt processkemikalie och starta processen Fyll doseringsvägar.

Tips! Fylla doseringsvägar, se ▸ Maskinfunktioner ▸ Doseringsvägar ▸ Fyll doseringsvägar.

Menystruktur

I menyn Inställningar finns grundläggande parametrar för maskinstyrningen sparade.

Fabriksinställningarna är markerade med en bock ✓. Hur du gör inställningarna beskrivs i översikten.

- Flera alternativ
  - Inställningar
    - Tid
      - Tidsformat
        - 24-timmars- visning ✓
        - 12-timmars- visning
      - Ställ in
    - Datum
      - Datumformat
        - DD/MM/ÅÅÅÅ ✓
        - MM/ DD/ÅÅÅÅ
        - ÅÅÅÅ/MM/DD
      - Datum
    - Ljusstyrka
    - Ljudstyrka
      - Ljudsignaler
      - Knappljud
    - Knappreaktion
      - Direkt ✓
      - Fördröjd
      - Språkval fördröjt
    - Välkomstmelodi
      - På ✓
      - Av

Temperaturenhet

°C ✓

°F

Tid

Tiden behövs bland annat för displayindikeringen och funktionen Senare start. Formatet för tidsvisningen och den aktuella tiden ställs in.

Välja tidsformat

Menyn har följande sökväg.

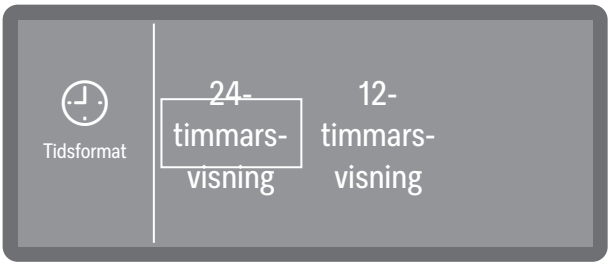
Flera alternativ

Inställningar

Tid

Tidsformat

- Välj menypunkten Tidsformat.



- 24-timmars- visning

  Visning av tiden i 24-timmarsformat.

- 12-timmars- visning

  Visning av tiden i 12-timmarsformat (am/pm).

- Välj ett format genom att trycka på det.

Ställa in tid

Menyn har följande sökväg.

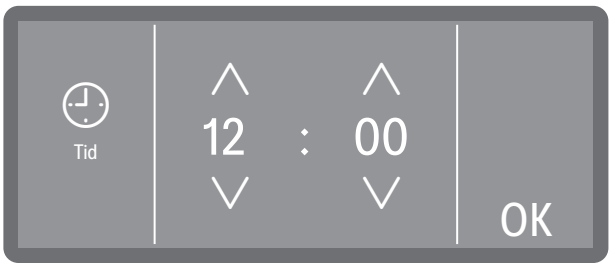
Flera alternativ

Inställningar

Tid

Ställ in

- Välja menypunkten Ställ in tid



- Ställ in tiden och bekräfta inställningen med OK.

Datum

Du ställer in hur du vill visa datumet och aktuellt datum.

Välja datumformat

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ

Inställningar

Datum

Datumformat

- Välj menypunkten Datumformat.



- DD står för dag
- MM står för månad
- ÅÅÅÅ står för år

- Välj önskat format.

Ställa in datum

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
Inställningar
Datum
Datum

- Välj menypunkten Ställ in datum.



- Ställ in datumet i ordningen år, månad och dag. Ordningsföljden är fördefinierad.
- Spara inställningen med OK.

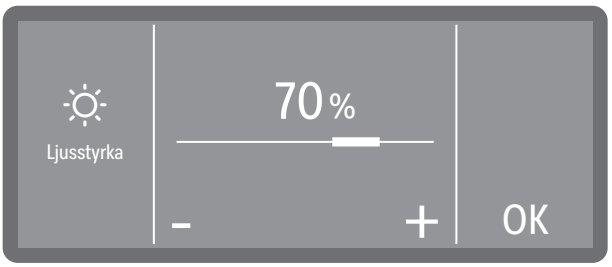
Displayljusstyrka

Här kan du ställa in ljusstyrkan för indikeringen i displayen.

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
Inställningar
Ljusstyrka

- Välj menypunkten Ljusstyrka.



- Ställ in displayens ljusstyrka och spara inställningen med *OK*.

Ljudstyrka

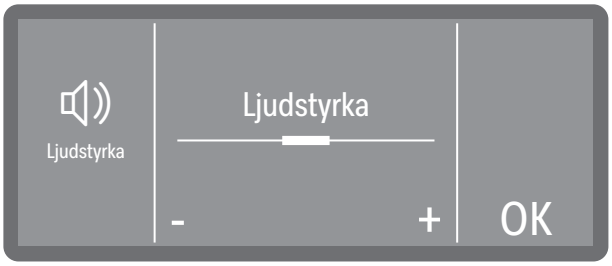
På manöverpanelen finns en akustisk signalgivare, som kan aktivera en akustisk signal i följande situationer:

- Knappljud när du trycker på knapparna
- Ljudsignaler vid programslut eller vid systemmeddelanden (indikeringar)

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
Inställningar
Ljudstyrka
Ljudsignaler
Knappljud

- Välj ett av alternativen Knappljud eller Ljudsignaler. Ljudstyrkan ställs alltid in på samma vis för båda.



- Ställ in ljudstyrkan genom att trycka på symbolen - (lägre) och + (högre). Med den lägsta inställningen är ljudsignalen avstängd och kan vid behov aktiveras igen med inställningen På (visas istället för +-symbolen).
- Spara inställningen med *OK*.

Knappreaktion

Reaktionstiden för knapparna på manöverpanelen och på displayen kan förlängas för att förhindra oavsiktlig aktivering vid korta beröringar. Knapparna reagerar fördröjt vid beröring och måste tryckas in längre för att aktivera funktionerna.

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
Inställningar
Knappreaktion

■ Välj menypunkten Knappreaktion.



- Direkt

  Knapparna reagerar omedelbart när man trycker på dem.

- Fördröjd

  Alla knappar på manöverpanelen och på displayen reagerar med en viss fördröjning.

- Språkval fördröjt

  Det är endast språkvalsknappen som reagerar med en viss fördröjning. Alla övriga knappar reagerar omedelbart när de trycks in.

■ Välj ett alternativ.

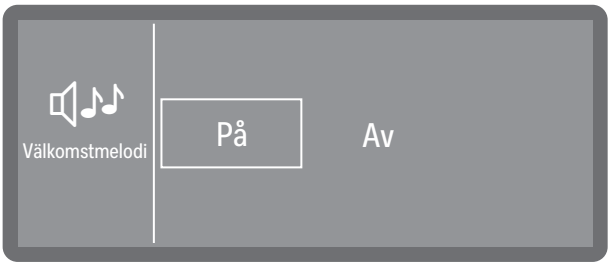
Välkomstmelodi

När du stänger av och sedan slår på diskmaskinen så hörs en kort melodi. Med hjälp av detta alternativ kan du stänga av och åter koppla in melodin.

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
Inställningar
Välkomstmelodi

■ Välj menypunkten Välkomstmelodi.



- Av

  Melodin är avstängd.

- På

  Vid inkoppling hörs en hälsningssignal.

■ Välj ett alternativ.

Temperaturenhet

Temperaturen i displayen kan visas i °C (grader Celsius) eller i °F (grader Fahrenheit).

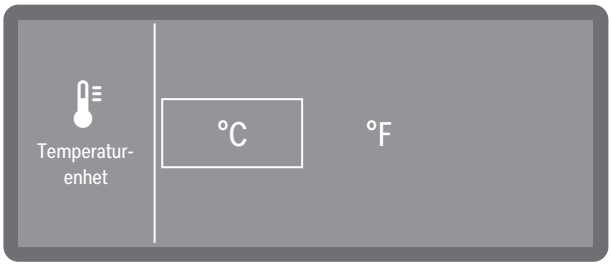
Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ

Inställningar

Temperaturenhet

- Välj menypunkten Temperaturenhet.



- °C

  Temperaturvisning i grader Celsius.

- °F

  Temperaturvisning i grader Fahrenheit.

- Välj önskad temperaturenhet.

Menystruktur

Menyn Ytterligare inställningar innehåller administrativa processer och inställningar.

Åtkomsten till menyn Ytterligare inställningar skyddas av en pinkod.
Om du vill öppna menyn så måste du ange pinkoden.

Fabriksinställningarna är markerade med en bock ✓. Hur du gör inställningarna beskrivs i översikten.

- Flera alternativ
  - Ytterligare inställningar
    - Standby/Off
      - Standby efter 10 min ✓
      - Av efter 10 minuter
    - Loggbok
    - Frisläpp program
      - Alla program ✓
      - Välj
    - Ställ in favoriter
    - Konfigurera program
      - Välja programmet ■
        - Rengöringstemperatur
        - Hålltid rengöring
        - Slutsköljningstemp.
        - Hålltid slutsköljning
        - Ökad vattenmängd
        - Mellansköljning
        - Återställ
    - Doseringssystem
      - Diskmedel lucka
      - Behållare diskmedel
      - Spolglans lucka

- Processer till tom *)
- Programspärr DOS
  - På
  - Av ✓
- Vattenhårdhet
  - 14° dh (2,5 mmol/l) ✓
- Meddelande regenerering
- Memory
  - På ✓
  - Av
- PIN-kod
  - Frisläpp ytterligare inst
  - Ändra PIN-kod
- Säkerhetsläge
  - På
  - Av ✓
- Nätverksanslutning/wifi

▸ *Ställa in wifi på nytt:*

- Ställa in
  - WPS
  - Soft AP
- MAC-adress

▸ *Wifi inställt:*

- Aktivera / Avaktivera
- Anslutningsstatus
- Ställ in på nytt
- Återställ
- MAC-adress

- RemoteUpdate
  - På
  - Av ✓
- Butik
- Programversion
- Typskylt
- Fabriksinställningar
- Rättslig information

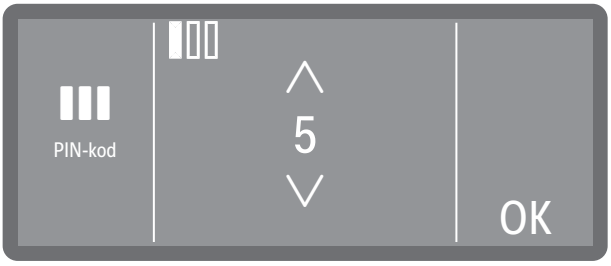
*) Beroende på modell

Ange pinkoden

Åtkomsten till relevanta systeminställningar och maskinfunktioner, för vilka utökade maskin- och processkunskaper krävs, kan skyddas med en pinkod.

Pinkoden tillhandahålls vid idrifttagningen av Miele service eller av den auktoriserade fackmannen.

Kontakta Miele service som ger dig en ny kod om du har glömt den.



- Ställ in respektive siffervärden med hjälp av pilknapparna ∧ och ∨.
- Bekräfta varje siffra med knappen OK.

Ovanför siffervärdet är rutor markerade. När du ställer in en siffra och bekräftar den med OK så fylls denna ruta. På detta sätt kan du se vilken siffra i pinkoden som du anger.

Du kan när som helst avbryta processen med knappen ⮌.

Om rätt pinkod anges, så öppnas den skyddade delen för vidare hantering.

Anges fel kod, så visas ett meddelande och processen avbryts.

Standby/Off

Om diskmaskinen inte används under cirka 10 minuter så kan den försättas i driftberedskap (standby) eller stängas av automatiskt (Off).

I standbydrift fortsätter maskinen att vara inkopplad och knappen *Start/Stop* blinkar uppåt och neråt. Vid tryck på knappen *Start/Stop*, beröring av displayen eller om luckan öppnas kan diskmaskinen återaktiveras.

Efter den automatiska avstängningen (Off) är diskmaskinen avstängd och kan sättas på igen genom tryck på knappen På/Av ⏻.

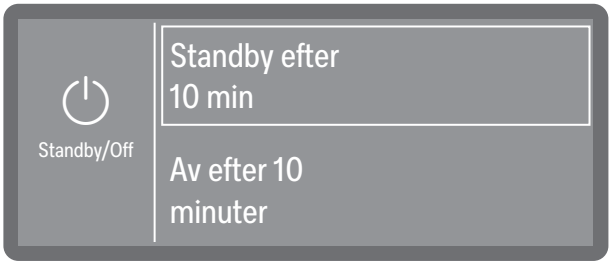
Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ

Ytterligare inställningar

Standby/Off

■ Välja menypunkten Standby/Off



- Standby efter 10 min

  Växlar till standbyläge efter 10 minuter

- Av efter 10 minuter

  Avstängning efter 10 minuter.

■ Välj ett alternativ.

Driftjournal

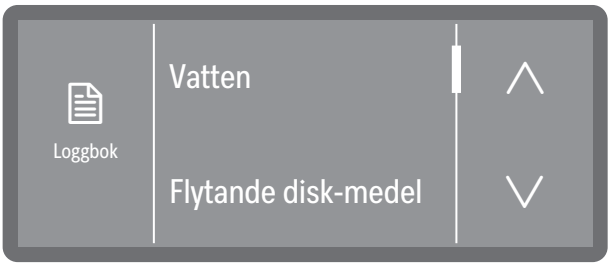
I driftboken loggas förbrukningsdata för vatten, processkemikalier samt drifttimmar och programprocesser. Hela maskinens livscykel registreras.

Dessutom kan Miele service ge en rekommendation för nästa servicedatum i driftboken.

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
> Ytterligare inställningar
> > Loggbok

■ Välj menypunkten Loggbok.



- Vatten

  Visning av vattenförbrukningen i liter (l)
  Om det finns flera vattenanslutningar (beroende på modell) visas förbrukningen utifrån vattentyp.

- Flytande disk-medel

  Förbrukning av flytande diskmedel i liter (l)

- Drifttimmar

  Antal drifttimmar

- Programförlopp

  Visning av alla programförlopp uppdelade efter program.

- Serviceintervall

  Påminnelse om nästa servicearbete. Datumet anges av Miele service.

■ Välj önskat alternativ genom knapptryck.

Värdena i driftboken kan inte ändras.

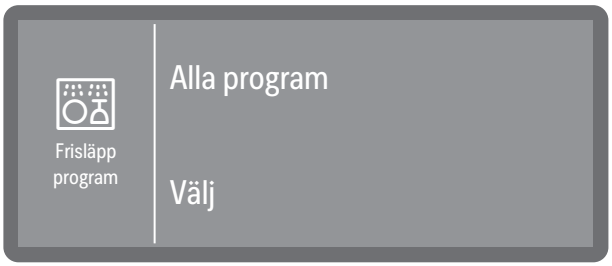
■ Avsluta menyn med knappen ⮌.

Frisläppning av program

Det är möjligt att spärra enskilda program. Spärrade program är inte längre tillgängliga vid programval. På detta sätt kan det till exempel säkerställas att endast program som kontrollerats kan användas.

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
> Ytterligare inställningar
> > Frisläpp program



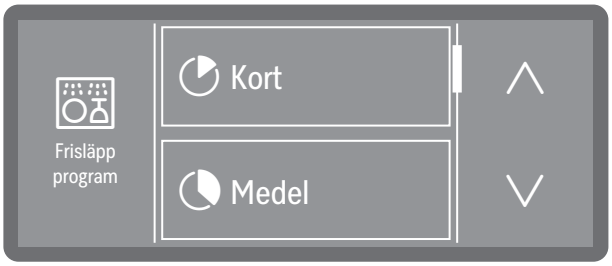
- Alla program

  Alla program är tillgängliga.

- Välj

  Ett urval program står till förfogande.

■ Välj ett alternativ.



■ Bläddra genom programlistan och välj de program som du vill göra tillgängliga för användarna. Aktiverade program är markerade med en ram. Flerval är möjligt.

■ Med Alla program kan du välja alla program på en gång.

■ Spara valet med OK.

Spara favoriter

Du kan bestämma vilka program som ska visas på startskärmen. 1 till 3 program kan väljas. Alla aktiverade program kan väljas under ▸ Frisläpp program. Minst ett program måste väljas. Det går att välja till eller bort ytterligare favoriter vid behov. Det är möjligt att välja ett program flera gånger. Det visas motsvarande gånger på startskärmen.

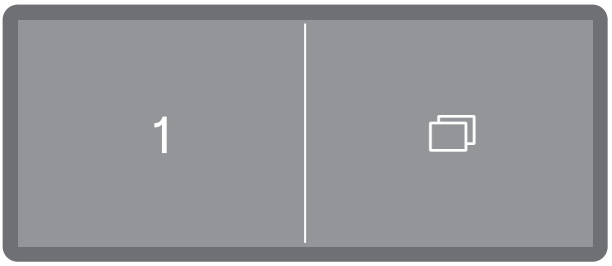
Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
Ytterligare inställningar
Ställ in favoriter

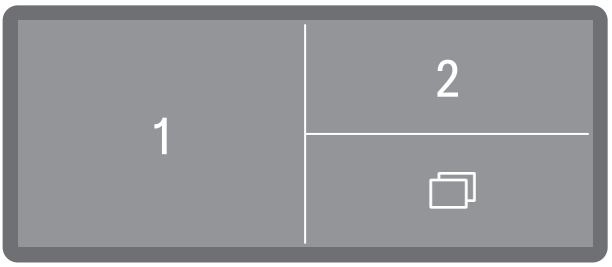
Layout startskärm

Startskärmens layout är beroende av antalet valda favoritprogram.

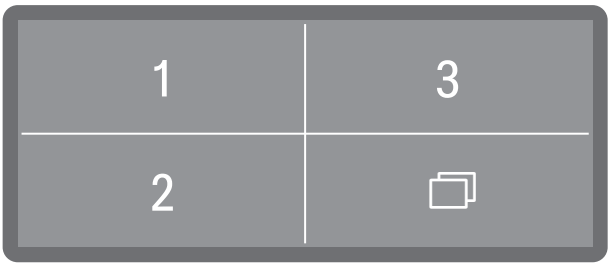
1 favoritprogram



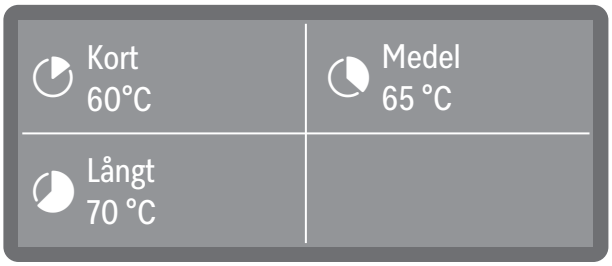
2 favoritprogram



3 favoritprogram

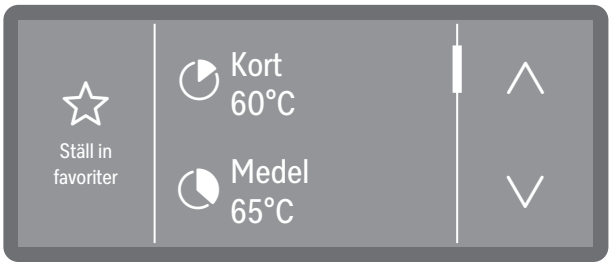


Spara favoriter



De tre favoritplatserna visas på displayen. Om platserna är upptagna visas programnamnet. Oanvända favoritplatser är markerade med
+ Ställ in favoriter

- Välj den favoritplats du vill lägga ett program på genom knapptryck.



- Använd pilknapparna ∧ och ∨ för att bläddra genom programlistan och välj det program som du vill lägga på vald favoritplats.

Därefter visas en urvalslista över alla program som är tillgängliga på
▸ Frisläpp program samt en tom position ☆ Ingen favorit.

- Välj ett program som ska sparas på favoritplatsen. Alternativt: välj ☆ Ingen favorit om platsen ska förbi oanvänd.

Programparametrar

⚠ Risk för skador på diskgodset.
Programparametrar som till exempel temperaturen eller processkemikaliernas doseringskoncentration kan i vissa fall orsaka skador på enskilda material som används i diskgodset.
Följ parametrarna från respektive tillverkare för rengöring av diskgodset och anpassa programmen vid behov. Kontakta eventuellt diskgodsets tillverkare eller Miele service.

Programparametrarna ska vara anpassade till disktekniska krav och diskgods som används.

För att göra ändringar i programparametrar krävs vissa specifika produkt- och processkunskaper och sådana ändringar ska därför bara göras av utbildade användare eller av Miele service.

Ändringar av programparametrarna för en kvalificerad maskin kan eventuellt kräva en ny prestandakvalificering.

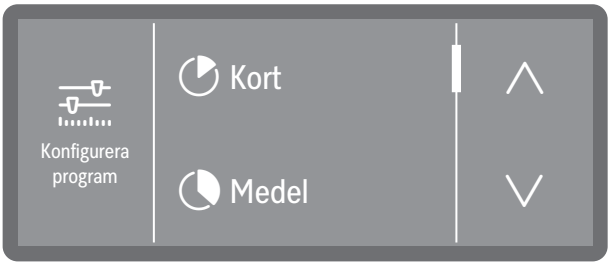
Menyn har följande sökväg.

Ytterligare inställningar

Flera alternativ
Ytterligare inställningar
Konfigurera program
Välja programmet ■
Rengöringstemperatur
Hålltid rengöring
Slutsköljningstemp.
Hålltid slutsköljning
Ökad vattenmängd
Mellansköljning
Återställ

Välja program

■ Välj menypunkten Konfigurera program.



■ Bläddra genom programlistan och välj det program som du vill ändra.

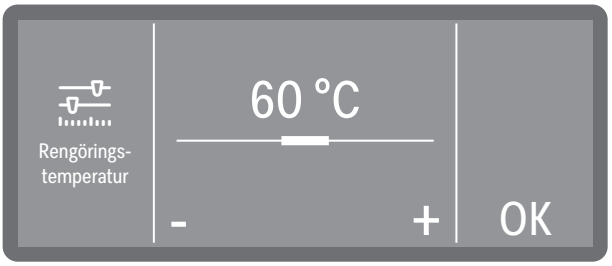
Disktemperatur

Disktemperaturen uppnås genom att diskvattnet värms upp. Temperaturen måste vara anpassad efter uppgiften.

Temperaturer över 55 °C leder till denaturering av proteiner och eventuellt fixering.
Kraven på lämplig infektionsprofilering måste följas.

Doseringen av processkemikalier görs vid en doseringstemperatur som är förinställd vid leverans.

■ Välj menypunkten Rengöringstemperatur.



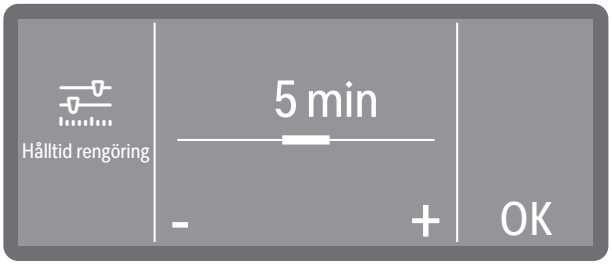
■ Välj Ställa in och ställ in temperaturen genom att trycka på symbolerna - (lägre) och + (högre). Inställningsområdet varierar beroende på program.

- Vid val av Utan uppvärmning värms diskvattnet eventuellt inte upp. Temperaturen är då resultatet av temperaturen i det föregående diskblocket och det inkommande vattnet.
- Spara inställningen med OK.

Diskning hålltid

Hålltiden motsvarar den tid som temperaturen hålls konstant i diskblocket.

- Välj menypunkten Rengöringstemperatur.

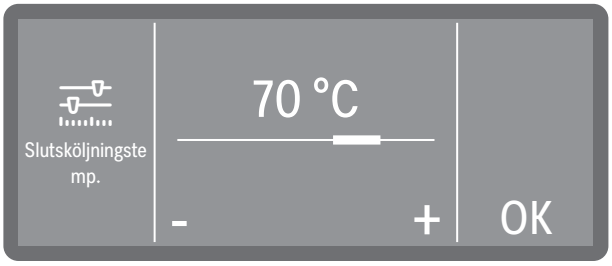


- Ställ in hålltiden och spara inställningen med OK.

Slutsköljningstemperatur

Slutsköljningstemperaturen uppnås genom att diskvattnet värms upp. Temperaturen måste vara anpassad efter uppgiften.

- Välj menypunkten Slutsköljningstemp..

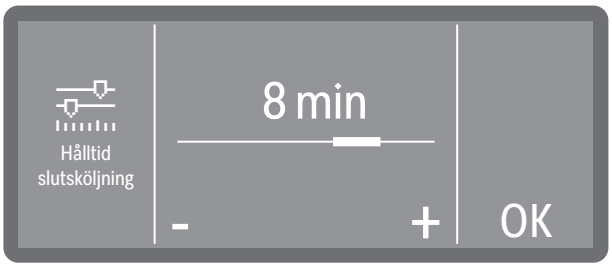


- Välj Ställa in och ställ in temperaturen genom att trycka på symbolerna - (lägre) och + (högre). Inställningsområdet varierar beroende på modell och program.
- Vid val av Utan uppvärmning värms diskvattnet eventuellt inte upp. Temperaturen är då resultatet av temperaturen i det föregående diskblocket och det inkommande vattnet.
- Spara inställningen med OK.

Slutsköljning hålltid

Hålltiden motsvarar den tid som temperaturen hålls konstant i diskblocket.

- Välj menypunkten Hålltid slutsköljning.



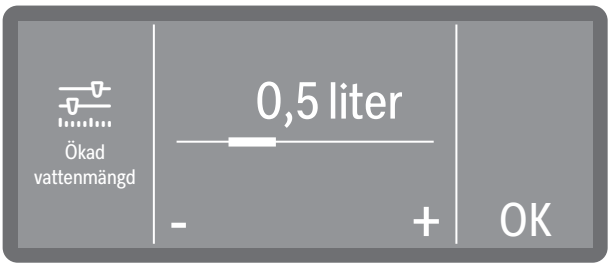
- Ställ in hålltiden genom att trycka på symbolerna - (lägre) och + (högre).
- Spara inställningen med OK.

Förhöjd vattenmängd

Det rekommenderas att man ökar vattenmängden om diskgodsets struktur binder mycket vatten eller om typen av nedsmutsning (till exempel blod) eller de använda processkemikalierna bidrar till stark skumbildning. Vattenmängden som ska tillföras beror på utformingen av korgar och tillbehör som ska användas, typ av smuts och vad som ska diskas.

Om diskgods som endast är lite smutsigt ska diskas och som dessutom binder lite vatten, så kan vattenmängden återställas till fabriksinställningen för att spara vatten och energi.

- Välj menypunkten Ökad vattenmängd.



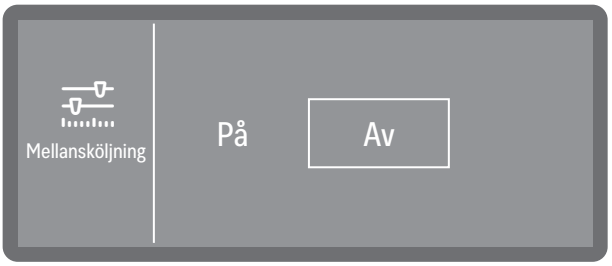
- Ställ in den extra vattenmängden. Inställningen 0,0 l motsvarar vattenmängden i fabriksinställningen.
- Spara inställningen med OK.

Mellansköljning

Vid behov kan ett extra mellansköljningsblock aktiveras för utvalda program.

I programtabellerna kan du se vilka program som stöder denna funktion, se 🕮 Programmparametrar.

- Välj menypunkten Mellansköljning.



- På

  Aktiverar det extra mellansköljningsblocket för det utvalda programmet.

- Av

  Avaktiverar det extra mellansköljningsblocket.

- Välj ett alternativ genom trycka på det.

Återställa parametrar

Du kan återställa programmen individuellt till fabriksinställningar. Programparametrar och ändrade programnamn återställs.

- Välj menypunkten Återställ.



- Välj Ja för att återställa parametrar och programnamn till fabriksinställningarna.
- Välj Nej för att avbryta processen.

Doseringssystem

Via följande meny kan du aktivera, och avaktivera doseringssystem och ställa in doseringskoncentrationen för alla program.

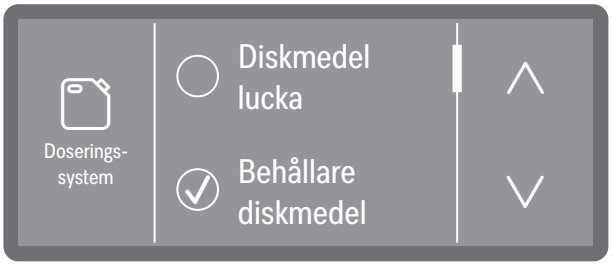
Doseringen av neutraliseringsmedel och spolglans görs via en motsvarande doseringsenhet i luckan (spolglans ✳). Det går inte att utföra en dosering av neutraliseringsmedel och spolglans samtidigt. Doseringen av neutraliseringsmedlet är förinställd på fabriken via doseringsenheten i luckan.

Välja doseringssystem

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
Ytterligare inställningar
Doseringssystem
Diskmedel lucka
Behållare diskmedel
Spolglans lucka

Endast aktiverade doseringssystem visas. Aktiverade doseringssystem är markerade med en bock ⊘. Avaktiverade doseringssystem föregås av en cirkelsymbol ◯.

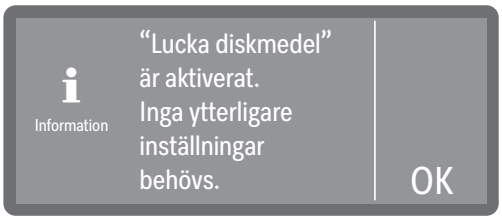


- Välj ett doseringssystem.

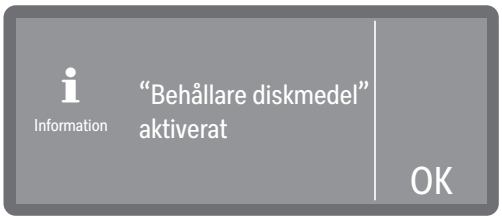
Ytterligare inställningar

Diskmedel lucka

■ Välj menypunkten Diskmedel lucka.



- Doseringsenhet i luckan aktiverad



- Dosering ur behållare aktiverad.

■ Bekräfta meddelandet med OK.
Ytterligare inställningar inte möjliga.

Om du vill ändra doseringen till pulverdoseringsenheten så väljer du alternativet Behållare diskmedel och avaktiverar doseringen från behållaren för kemikalier.

Diskmedel behållare

■ Välj menypunkten Behållare diskmedel.

Följande alternativ finns tillgängliga.

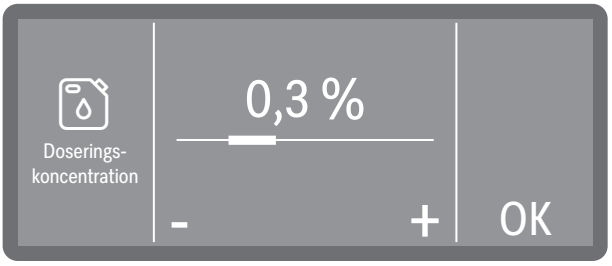
Doseringskoncentration
Avaktivera / Aktivera
Fyll doseringsvägar
Skölj doseringen

Doseringskoncentration

Doseringskoncentrationen för flytande processkemikalier ställs in på samma sätt för alla doseringssystem. Inställningen gäller för alla program.

■ Välj först ett doseringssystem.

■ Välj menypunkten Doseringskoncentration.

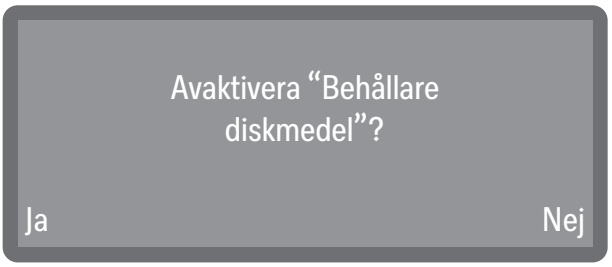


■ Ställ in doseringskoncentrationen.

■ Spara inställningen med OK.

Aktivera dosering från behållaren

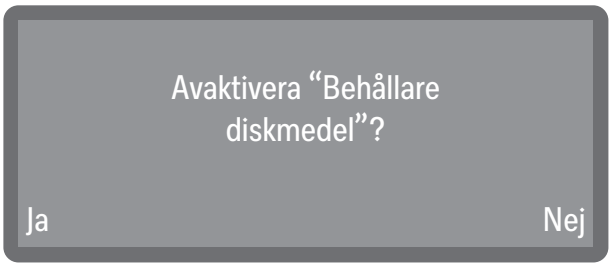
■ Välj menypunkten Behållare diskmedel.



■ Välj Ja för att aktivera doseringen från behållaren. Ändringen görs direkt. Avbryt processen genom att välja Nej.

Avaktivera dosering från behållaren

■ Välj menypunkten Behållare diskmedel.



■ Genom att välja Ja avaktiverar du doseringen från behållaren. Ändringen görs direkt. Avbryt processen genom att välja Nej.

Fylla doseringsvägar

Se Maskinfunktioner

Spola doseringsvägar

Se Maskinfunktioner

Spolglans lucka

■ Välj menypunkten Spolglans lucka.

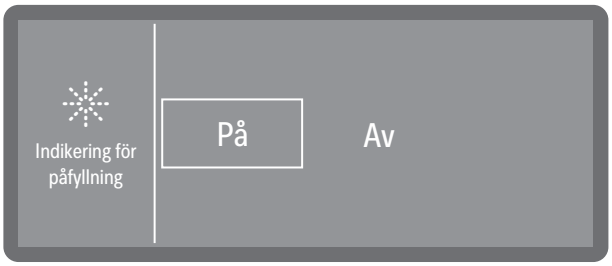
Följande alternativ finns tillgängliga.

Meddelande påfyllning
Doseringskoncentration

Indikering för påfyllning

Indikeringen för påfyllning visar om processkemikalien i doseringsenheten i luckan börjar ta slut. Om du vill hoppa över dosering via doseringsenheten i luckan, så behöver du avaktivera indikeringen för påfyllning.

■ Välj menypunkten Meddelande påfyllning.



- På

  Indikeringen för att spolglans börjar ta slut visas.

- Av

  Ingen brist på spolglans visas.

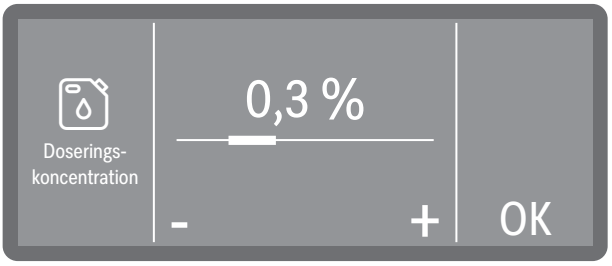
■ Välj ett alternativ.

Doseringskoncentration

Doseringskoncentrationen för flytande processkemikalier ställs in på samma sätt för alla doseringssystem. Inställningen gäller för alla program.

■ Välj först ett doseringssystem.

■ Välj menypunkten Doseringskoncentration.



- Ställ in doseringskoncentrationen.
- Spara inställningen med OK.

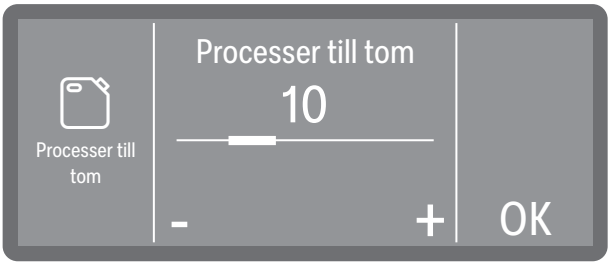
Cykler till tom nivå

Denna funktion finns hos maskiner med nivåsensor (beroende på modell).

Vid dosering av flytande processkemikalier från externa behållare, övervakas nivån i behållaren. Med följande funktion kan du fastställa antalet programkörningar (cykler) fram till dess att indikeringen för en tom nivå ska börja visas. Meddelandet visas efter inkopplingen av diskmaskinen och före varje programstart.
Du kan ställa in cyklerna på mellan 1-150 cykler eller avaktivera meddelandet med alternativet Av.

Menyn har följande sökväg.

- Välj menypunkten Processer till tom.



- Ställ in antalet cykler.
- Spara inställningen med OK.

Programspärr DOS

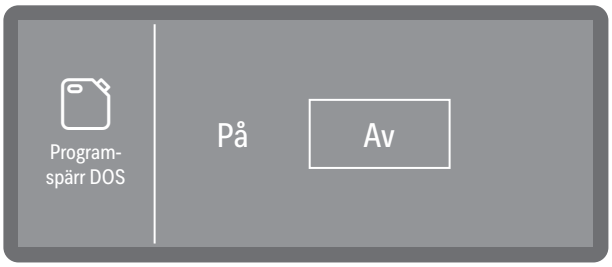
Denna funktion är endast avsedd för doseringssystem som doserar flytande processkemikalier från externa behållare för kemikalier.

När medlets nivå är förbrukad spärras maskinen för vidare användning. Om det behövs kan du avaktivera den automatiska spärren. Programmen kan då startas oavsett doseringssystemets fyllnadsnivå. Om minst en processkemikalie saknas visas ett meddelande före varje programstart om att rengöringsprocessen kommer att genomföras utan den aktuella kemikalien. Meddelandena måste bekräftas innan varje programstart.

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
Ytterligare inställningar
Doseringssystem
Programspärr DOS

■ Välj menypunkten Programspärr DOS.



- På

  När medlets nivå är förbrukad spärras maskinen för vidare användning.

- Av

  Programmen kan startas oavsett doseringssystemets fyllnadsnivå. Om en processkemikalie är slut måste ett meddelande om bristen bekräftas innan varje programstart.

■ Välj ett alternativ.

Vattenhårdhet

För att ställa in vattenhårdheten, följ instruktionerna och anmärkningarna under 🕮 “Vattenhårdhet”.

Anvisning regenerering

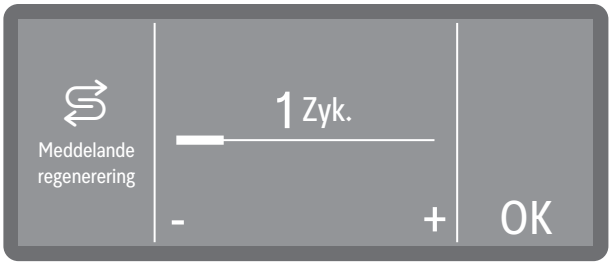
För att enklare kunna planera diskfaserna kan du få en indikering om resterande diskcykler fram till nästa regenerering.
När inställda cykler till nästa regenerering har nåtts, så visas ett meddelande efter varje avslutat program.
Du kan ställa in cyklerna på mellan 0–20 stycken. Ställs de in på 0, så visas ingen indikering.

Flera alternativ

Ytterligare inställningar

Meddelande regenerering

■ Välj menypunkten Meddelande regenerering.



■ Ställ in antalet cykler.

■ Spara inställningen med OK.

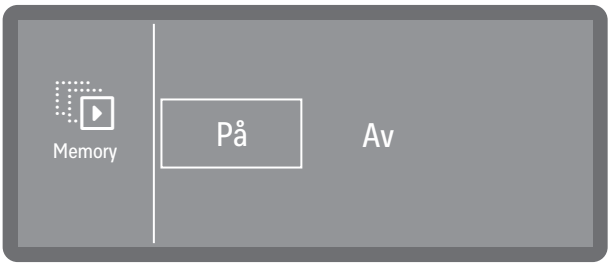
Memory

Om du alltid använder samma program med samma ordningsföljd, så kan du använda memoryfunktionen. Denna funktion föreslår automatiskt det senast valda programmet, så att du kan starta programmet så snart du satt in disken. Du behöver därmed inte välja program, men har också kvar den möjligheten.

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
Ytterligare inställningar
Memory

- Välja menypunkten Memory



- Av

  Programmen måste väljas via programvalet.

- På

  Det senast valda programmet är förvalt inför nästa start.

- Välj ett alternativ.

Pinkod

Åtkomsten till relevanta systeminställningar och maskinfunktioner, för vilka utökade maskin- och processkunskaper krävs, kan skyddas med en pinkod.

Pinkoden tillhandahålls vid idrifttagningen av Miele service eller av den auktoriserade fackmannen.

Kontakta Miele service som ger dig en ny kod om du har glömt den.

Spärra eller tillgängliggöra ytterligare inställningar

Åtkomsten till menyn Ytterligare inställningar kan skyddas av en pinkod eller göras tillgänglig för alla användare.

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
Ytterligare inställningar
PIN-kod
Frisläpp ytterligare inst

- Välj menypunkten Frisläpp ytterligare inst.



- Ja

  Menyn Ytterligare inställningar är tillgänglig för alla användare.

- Nej

  Åtkomsten till menyn Ytterligare inställningar kräver en pinkod. Om du aktiverar spärren efter en frisläppning så behöver du ange en ny pinkod, se Ändra pinkod.

■ Välj ett alternativ.

Ändra pinkod

Om det behövs kan du tilldela pinkoden för åtkomst till menyn Ytterligare inställningar på nytt.

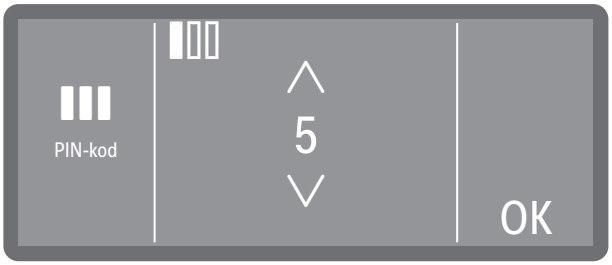
När du anger en ny pinkod så tas den gamla bort. Den går inte att få tillbaka.
Kontakta Miele service som ger dig en ny kod om du har glömt den.

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
> Ytterligare inställningar
> > PIN-kod
> > > Ändra PIN-kod

Om har valt alternativet Ändra PIN-kod i menyn så kan du välja en ny pinkod. En pinkod består av 3 siffror från 0–9 i valfri ordningsföljd, varvid logiska sekvenser, till exempel 1 2 3, blockeras av systemet av säkerhetsskäl.

■ Följ anvisningarna i displayen och ange den nya pinkoden.



■ Ställ in respektive siffervärden med hjälp av pilknapparna ∧ och ∨.

■ Bekräfta varje siffra med knappen OK.

Ovanför siffervärdet är rutor markerade. När du ställer in en siffra och bekräftar den med OK så fylls denna ruta. På detta sätt kan du se vilken siffra i pinkoden som du anger.

Du kan när som helst avbryta processen med knappen ⮌.

■ Ange sedan en ny kod.

■ Bekräfta den nya pinkoden genom att ange den en gång till.

Om båda sifferkoderna stämmer överens, så byts den gamla pinkoden ut mot den nya.

Om sifferkoderna skiljer sig från varandra, så visas ett meddelande i displayen och den gamla pinkoden kvarstår.

Säkerhetsläge

Säkerhetsläge ger ett extra skydd mot obehörig åtkomst via maskinens display. När Säkerhetsläge är aktiverat är åtkomsten till alla menyer i maskinen spärrad. Endast favoritprogrammen och de godkända programmen i programutbudet kan väljas och startas via displayen.

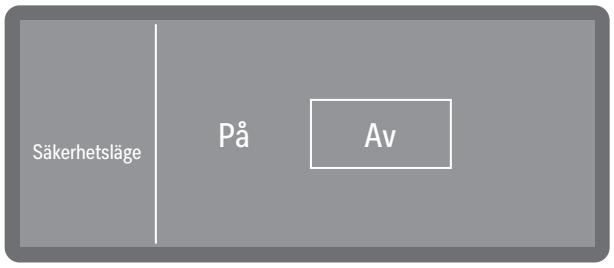
Tips! Frisläppa och spärra program, se ▸ Ytterligare inställningar ▸ Frisläpp program.

Tips! För att ställa in favoritprogram, se ▸ Ytterligare inställningar ▸ Ställ in favoriter.

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
Ytterligare inställningar
Säkerhetsläge

■ Välj menypunkten Säkerhetsläge.



- Av

  Säkerhetsläge är avaktiverad.

- På

  Aktiverar Säkerhetsläge.
  Om du vill använda Säkerhetsläge så väljer du På och måste sedan stänga av och åter koppla in maskinen med knappen ⏻. När maskinen startas igen så aktiveras Säkerhetsläge.

■ Välj ett alternativ.

Avbryta säkerhetsläget

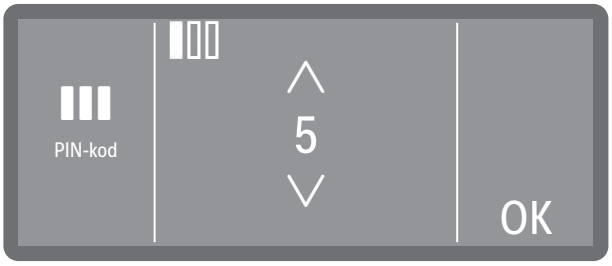
För att avsluta Säkerhetsläge krävs pinkoden.

Du kan tillfälligt avaktivera Säkerhetsläge för att göra inställningar i menyerna. Gör detta på följande sätt:

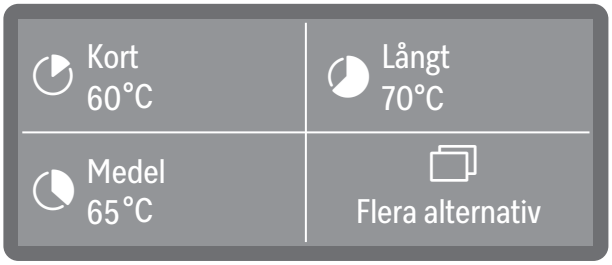
■ Stäng av maskinen med knappen På/Av ⏻.

■ Tryck på knappen *Start/Stop* och håll den intryckt.
Knappen *Start/Stop* är inte bakgrundsbelyst när maskinen är avstängd och aktiveras först när den slås på igen.

■ Starta maskinen igen med knappen På/Av ⏻. Håll knappen *Start/Stop* intryckt tills du uppmanas att ange pinkoden.



- Ange pinkoden.



Tillgången till maskinens menyer är därmed tillfälligt aktiverad och du kan göra inställningar. Säkerhetsläge förblir aktiv.

- För att återställa maskinen till Säkerhetsläge måste du stänga av och sedan sätta på den igen med På/Av-knappen ⏻.

Vid behov kan du avaktivera Säkerhetsläge via motsvarande meny.

Tips! För information om hur du aktiverar och avaktiverar säkerhetsläget, se ▸ Ytterligare inställningar ▸ Säkerhetsläge.

Nätanslutning/wifi

Miele-maskinen kan integreras i lokala nätverk för att dokumentera upparbetningsprocesserna eller för att använda de digitala lösningarna från Miele. För detta ändamål är maskinen utrustad med en wifi-modul. Integrerade moduler kan inte eftermonteras.

⚠ Risker på grund av obehörig åtkomst.
Vid obehörig åtkomst till nätverket kan inställningarna ändras på, till exempel parametrarna för desinfektionen eller doseringen av processkemikalier.
Åtkomsten till maskinen får på inga villkor göras tillgänglig via internet eller andra offentliga eller osäkra nätverk, varken direkt eller indirekt, till exempel via portvidarebefordran!

Använd endast utrustning (dator, surfplatta, skrivare och så vidare) som har testats i enlighet med IEC/EN 62368.

Wifi-signalens räckvidd och tillgänglighet

Räckvidden respektive signalstyrkan hos wifi beror på hur rummen är uppbyggda. Väggar och tak av stålbetong, metallytor, folier och glasskivor med metall, såväl som brandskyddskonstruktioner kan dämpa signalen eller avleda den och på så vis minska räckvidden.

Ytterligare inställningar

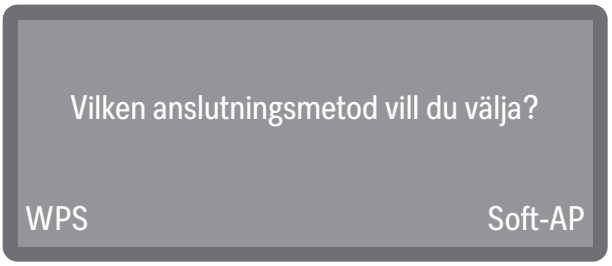
Ställa in wifi

Du kan ansluta din automatiska maskin till ett wifi-nätverk via WPS eller Soft-AP.

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
> Ytterligare inställningar
> > Nätverksanslutning/wifi
> > > Ställa in

■ Välj menypunkten Ställa in.



- WPS

  Integration via WPS (Wi-Fi Protected Setup)

- Soft AP

  Integration via (Software-enabled Access Point)

WPS

För att skapa en wifi-anslutning via en wifi-anslutning krävs en WPS-kompatibel router.

■ Välj alternativet WPS.



■ Du måste aktivera WPS-funktionen på din router inom de minuter som visas och bekräfta meddelandet med OK.

- Om förbindelsen har upprättats bekräftas detta med meddelandet Anslutning lyckades.
- Om anslutningen misslyckades visas meddelandet Anslutning misslyckades. Routerns funktion kanske inte aktiverades tillräckligt snabbt, maskinen kan vara utom räckhåll för routern eller routerns signal kanske inte är synlig för maskinen. I det senare fallet bör du kontrollera säkerhetsinställningarna på din router.

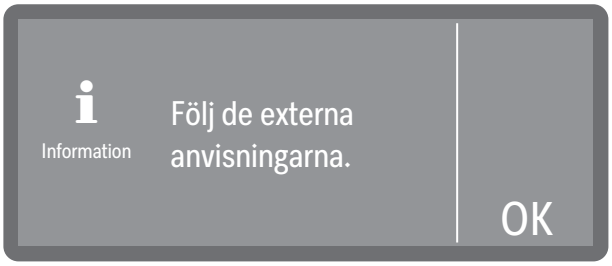
■ Bekräfta meddelandet med OK. Om försöket misslyckas kan du upprepa processen.

Soft-AP

Du kan också integrera den maskinen i ett nätverk via Soft-AP, till exempel om en anslutning via WPS inte är möjlig.

Soft-AP (Software-enabled Access Point) är en trådlös åtkomstpunkt som tillhandahålls av din maskin och som kan användas av andra trådlösa gränssnitt i närheten. Maskinen har ingen anslutning till internet med Soft-AP. Soft-AP används bara för att koppla ihop två produkter med varandra via wifi.

■ Välj alternativet Soft-AP.



■ Bekräfta meddelandet med OK och följ anvisningarna.

Meddelandet Vänta på anslutning visas på displayen i cirka 10 minuter.

- Om anslutningen har upprättats visas meddelandet Anslutning lyckades.
- Om anslutningen misslyckades visas meddelandet Anslutning misslyckades.

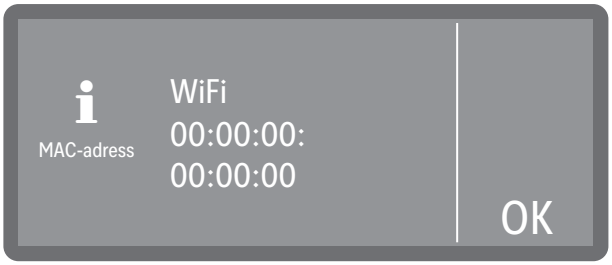
■ Bekräfta meddelandet med OK. Om försöket misslyckas kan du upprepa processen.

MAC-adress

MAC-adress för integration i ditt nätverk hittar du under följande sökväg.

Flera alternativ
Ytterligare inställningar
Nätverksanslutning/wifi
MAC-adress

■ Välj menypunkten MAC-adress.

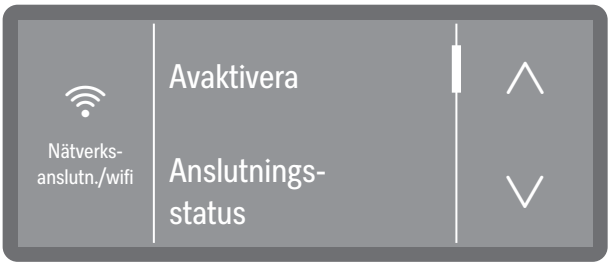


MAC-adress visas på displayen. Inställningar inte möjliga.

■ Avsluta menyn med OK.

Wifi inställt

Om wifi-gränssnittet redan har konfigurerats finns följande alternativ tillgängliga:



- Aktivera respektive Avaktivera

  Aktiverar eller avaktiverar gränssnittet. De befintliga inställningarna bibehålls.
- Anslutningsstatus

  Visar status för anslutningen och inställningarna.
- Ställa in på nytt

  Ställ wifi-gränssnittet igen, se 🕮 Ställa in wifi.
- Återställ

  Återställer wifi-anslutningen till fabriksinställningarna.
- MAC-adress

  Visning av MAC-adressen.

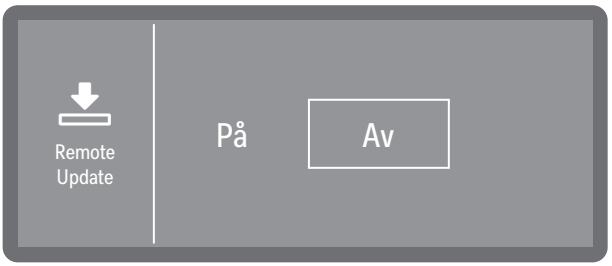
Remote Update

Denna funktion kan användas för att installera fjärruppdateringar av programvara. Detta kräver en befintlig internetanslutning till maskinen och registrering i Miele Cloud.

Tips! För registrering i Miele Cloud måste maskinen integreras i ett wifi-nätverk ▸ Ytterligare inställningar ▸ Nätverksanslutning/wifi.

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
Ytterligare inställningar
RemoteUpdate



- På

  Du kommer att meddelas om tillgängliga uppdateringar och uppgraderingar, som du kan ladda ner och installera vid behov.
- Av

  Det är inte möjligt att installera uppdateringar och uppgraderingar på distans.

■ Välj ett alternativ.

Butik

Endast för återförsäljare.

Maskinen har ett demoläge (Demoläge). Detta gör att processer och programförlopp kan simuleras på displayen utan att maskinen förbrukar vatten eller processkemikalier.

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
Ytterligare inställningar
Butik
Demoläge

■ Välj menypunkten Demoläge.



För det första kommer du att informeras om att funktionen endast är avsedd för återförsäljare.

■ Bekräfta meddelandet med OK eller avbryt processen i detta läge.
■ När du har tryckt på OK kan du nu välja om du vill aktivera (På) eller avaktivera (Av) demoläget.
■ För att göra detta, tryck och håll (På eller Av) intryckt under de visade sekunderna OK.

När visade sekunder har förflutit bekräftas aktiveringen eller avaktiveringen med ett meddelande på displayen och maskinen startas om automatiskt. Beroende på valet är den maskinen antingen i demoläge eller i normalt driftläge efter omstarten.

Programversion

När du kontaktar Miele service kan du behöva versionsnumren för programvaran för enskilda styrelement.

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ

Ytterligare inställningar

Programversion

Programvaruenheterna visas i displayen.

I denna meny kan du inte göra några inställningar.

För programuppdateringar och uppgraderingar, vänligen kontakta Miele service eller av en av Miele auktoriserad fackman.

- Avsluta menyn med OK.

Typskylt

Visar typskylten med all viktig information, till exempel modellbeteckning, elanslutning etc. på displayen.

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ

Ytterligare inställningar

Typskylt

I denna meny kan du inte göra några inställningar.

- Avsluta menyn med OK.

Fabriksinställningar

Om det behövs kan de ändrade parametrarna eller programmen återställas till fabriksinställningarna.

Återställ endast fabriksinställningarna i samråd med Miele service.

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ

Ytterligare inställningar

Fabriksinställningar

■ Välj menypunkten Fabriksinställningar.



- Nya program- inställningar

  Ändringar av programparametrarna återställs till fabriksinställningarna, med undantag för egenhändigt skapade program.

- Alla inställningar

  Alla inställningar återställs till fabriksinställningar.

■ Välj ett alternativ.

Du får sedan frågan om du vill återställa inställningen (Ja) eller avbryta processen (Nej).

Rättslig information

Denna meny innehåller juridisk information som ansvarig utgivare, information om integritetspolicy samt användarvillkor.

Menyn har följande sökväg.

Flera alternativ
Ytterligare inställningar
Rättslig information

Informationen visas i displayen. Inställningar inte möjliga.

■ Avsluta menyn med OK.

Underhåll

Periodiska kontroller måste göras på denna maskin **efter 1000 drifttimmar eller minst en gång per 12 månad** av Miele service eller en behörig fackman.

Kontrollen omfattar följande punkter och funktionskontroller:

- byte av förslitningsdelar,
- elektrisk säkerhetskontroll enligt nationella föreskrifter (till exempel VDE 0701, VDE 0702),
- luckmekanik och lucktätning,
- förskruvningar och anslutningar i diskutrymmet,
- vattentillopp och -avlopp,
- interna och externa doseringssystem,
- spolarmar,
- silkombination,
- behållare med avloppspump och backventil,
- alla vagnar, korgar, insatser och moduler,
- spolmekanik/spoltryck,
- sikt- och funktionskontroll av komponenterna,
- En termoelektrisk mätning (tillval vid efterfrågan)
- ett test av tätningen,
- alla mätsystem som är relevanta för säkerheten,
- test av säkerhetsanordningarna.

Externa dokumentationsprogram och datanätverk testas inte av Miele service.

Rutinkontroller

Dagligen, innan arbetet påbörjas, måste rutinkontroller göras av användaren.

Följande ska kontrolleras:

- Silarna i diskutrymmet
- Maskinens spolarmar och diskhållarnas spolarmar
- Diskutrymmet och lucktätningen
- Doseringssystem
- Diskhållare, till exempel korgar, moduler och insatser samt eventuella befintliga sköljanordningar

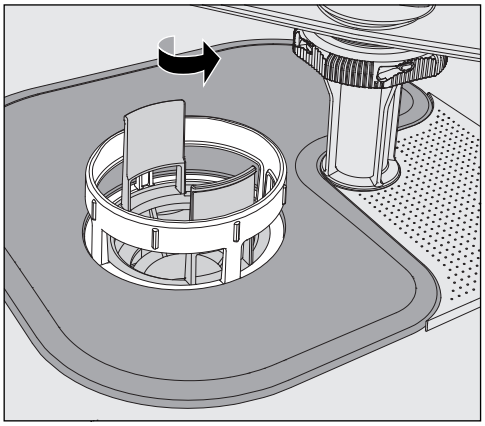
Rengöra silarna i diskutrymmet

⚠ Skador på grund av igensatta vattenvägar.
Om inte silarna är isatta kommer smutspartiklar in i maskinens vattenkretslopp. Smutspartiklarna kan blockera dysor och ventiler.
Starta bara ett program när silarna är isatta.
Kontrollera att silarna sitter korrekt när de sätts tillbaka efter rengöring.

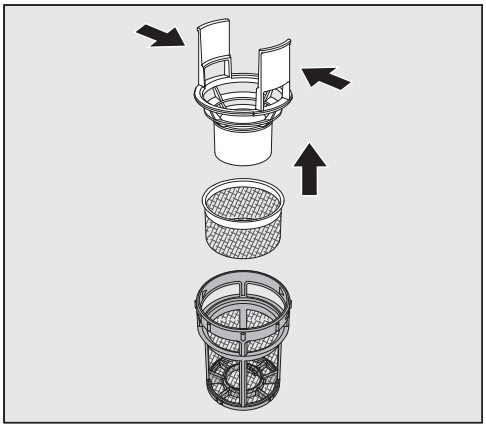
Silarna på botten av diskutrymmet förhindrar att grövre föremål hamnar i cirkulationssystemen. Silarna kan sättas igen av smuts. Därför måste de dagligen kontrolleras och rengöras vid behov.

Ta bort och rengöra filtren

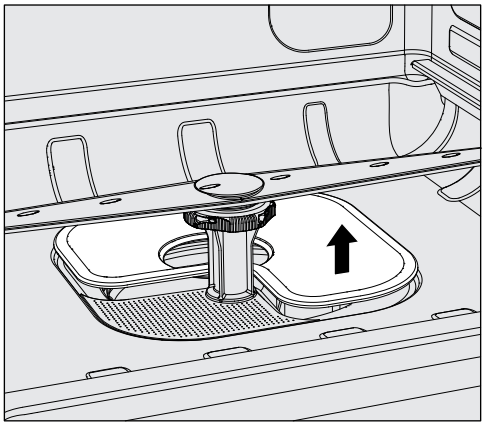
⚠ Risk för skador på grund av vassa och spetsiga föremål.
Det finns risk för skada orsakad av vassa eller spetsiga föremål, till exempel glassplitter, nålar och annat. Glassplitter kan vara särskilt svårt att upptäcka.
Ta ut och rengör silarna försiktigt.



- Vrid loss mikrofinfiltret i pilens riktning och ta ut det tillsammans med grovsilen.



- Tryck ihop handtagen och dra ur grovsilen uppåt.
- Ta ut finsilen som sitter löst mellan grovsilen och mikrofinfiltret.



- Ta till sist ut silplattan.
- Rengör silarna.
- Sätt tillbaka silkombinationen i omvänd ordningsföljd.

- Silplattan måste ligga plant mot botten
- Grovfiltret måste snäppa fast ordentligt i mikrofinfiltret.
- Mikrofinfiltret är fastvridet ända tills det tar stopp.

Rengöra och kontrollera spolarmarna

Det kan hända att spolarmarnas dysor blir igensatta. Särskilt när silarna i diskutrymmet inte sitter korrekt vilket gör att större delar kan hamna i diskvattnet.

Därför måste spolarmarna kontrolleras visuellt varje dag.

- För att kunna göra det ordentligt måste du ta ut vagnar och korgar.
- Kontrollera spolarmarna visuellt för att se om de är smutsiga och om dysorna är igensatta.
- Kontrollera dessutom om spolarmarna går enkelt att snurra på.

⚠ Spolarmar som går trögt eller som är blockerade ska inte användas.
Vänd dig till Miele service.

Rengöra spolarmarna

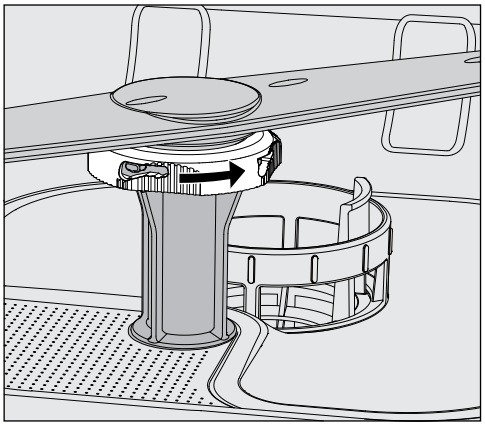
För rengöringen måste produktens spolarmar samt lastvagnar och korgar demonteras enligt följande:

- Ta bort lastvagnen eller korgarna från produkten.

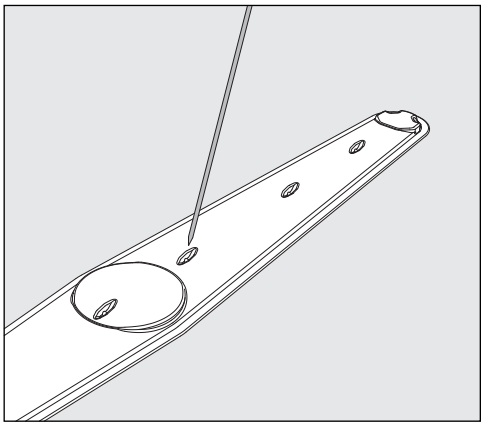
Maskinens övre spolarm är ansluten med en plug-in-anslutning.

- Dra maskinens övre spolarm neråt.

Maskinens nedre spolarm och diskhållarnas spolarmar är fästa med bajonettlås.



- Lossa de räfflade bajonettlåsen genom att vrida dem så långt det går i pilens riktning.
- Du kan sedan dra spolarmarna uppåt eller neråt.



- Tryck in eventuell smuts i spolarmen med ett spetsigt föremål.
- Sedan sköljer du spolarmen under rinnande vatten.
- Kontrollera om spolarmarnas lagringar är slitna.

Om du skulle upptäcka förslitningar kan dessa på längre sikt påverka spolarmarnas funktion.
Kontakta Miele service.

- Skruva tillbaka spolarmarna efter rengöringen.
- Kontrollera att spolarmarna kan rotera fritt efter monteringen.

Diskhållarnas spolarmar är märkta med ett nummer som också är markerat på vattenledningsrören i området för bajonettlåsen, till exempel 03. Vid installation, se till att numren på spolarmarna matchar numren på vatteninloppsrören.

Rengöra maskinen

⚠ Maskinen och dess omedelbara närhet får inte spolas av med vatten, till exempel med vattenslang eller högtryckstvätt, för att rengöras.

⚠ Använd inga rengöringsmedel som innehåller salmiak!
Dessa medel kan skada ytskikten.

Använd ett testat och listat medel för ytdesinfektion, till exempel ett alkoholbaserat medel med en alkoholhalt på högst 70 %.

Rengöra manöverpanelen

⚠ Använd inte skur- eller allrengöringsmedel för att rengöra manöverpanelen!
På grund av den kemiska sammansättningen kan dessa medel orsaka stora skador på glas- och plastytor samt på de tryckta manöverknapparna.

- Rengör manöverpanelen med en fuktig trasa och diskmedel eller ett icke-slipande rengöringsmedel för rostfritt stål.
- Du kan också använda rengöringsmedel för glas och plast som finns i handeln för att rengöra displayen och plastens undersida.

Rengöra luckan och lucktätningen

- Torka av luckans tätning regelbundet med en fuktig trasa för att avlägsna smuts.
  Skadad eller otät lucktätning byts ut av Miele service.
- Ta bort eventuell smuts från sidorna och gångjärnen på luckan.
- Rengör regelbundet rännan i sockeln under luckan med en fuktig trasa.

Rengöra diskutrymmet

Diskutrymmet är till största delen självrengörande. Om det ändå skulle uppstå avlagringar, kontakta Miele service.

Rengöra fronten

- Rengör den rostfria ytan med en fuktig trasa och handdiskmedel eller ett icke-slipande rengöringsmedel för rostfritt stål.

Undvik återsmutsning

- För att förhindra att ytan snabbt blir smutsig igen (fingeravtryck och annat) finns det vårdande medel för rostfria ytor att använda.

Kontrollera lastbärare

För att säkerställa funktionen hos diskhållarna måste de kontrolleras dagligen.

Följande punkter ska kontrolleras:

- Fungerar löphjulen felfritt och är de ordentligt anslutna till diskhållaren?
- Är vattenanslutningarna befintliga och intakta?
- Är de höjdjusterbara vattenanslutningsstosarna inställda på rätt höjd och fastmonterade?
- Är alla dysor, spolhylsor och slangadaptrar ordentligt anslutna till diskhållaren?
- Är alla dysor, spolhylsor och slangadaptrar fria så att diskvattnet obehindrat kan spola/rinna genom dessa?
- Sitter locken och låsen fast på spoldysorna?
- Finns alla slutstycken på alla moduler och injektorlister och sitter de fast?
- Fungerar locken i vattenanslutningarna i diskhållare på modulsystemen?

I förekommande fall:

- Kan spolarmarna rotera fritt?
- Är spolarmarnas munstycken fria eller igensatta, se 📖 “Rengöra spolarmarna”?
- Är magneterna i spolarmarna fria från metallföremål?

Hur man klarar av mindre störningar själv

Nedanstående tabeller är till hjälp för att hitta orsaken till ett fel och åtgärda det. Tänk dock på följande:

⚠ Fara på grund av felaktigt utförda servicearbeten.
Ej fackmässigt utförda reparationer kan innebära allvarlig fara för användaren.
Reparationer får endast utföras av Miele service eller en fackman med lämplig utbildning.

För att undvika att servicetekniker tillkallas i onödan, bör man första gången ett felmeddelande dyker upp undersöka om det beror på felaktig användning.

Tekniska fel och oväntade egenskaper

Problem	Orsak och åtgärd
Displayen är mörk och alla bakgrundsbelysta knappar är avstängda.	Maskinen är inte inkopplad. ■ Stäng av maskinen med knappen På/Av ⏻.
	Säkringarna har löst ut. ■ Beakta minsta säkring på typskylten. ■ Koppla in säkringarna igen. ■ Om säkringarna går igen så kontakta Miele service.
	Stickproppen sitter inte i vägguttaget. ■ Sätt in stickproppen i vägguttaget.
Maskinen har stängt av sig själv.	Detta är inget fel! Standby/off-funktionen stänger av maskinen automatiskt efter en förinställd väntetid för att spara energi. ■ Stäng av maskinen med knappen På/Av ⏻.
Displayen är mörk och *Start/Stop-knappen* blinkar till och från.	Detta är inget fel! Maskinen är driftklar. ■ Tryck på *Start/Stop-knappen* för att återaktivera maskinen.
Strömavbrott under drift	Om ett övergående strömavbrott sker under ett programförlopp är inga åtgärder nödvändiga. Programmet fortsätter där det stannade när avbrottet uppstod. Om temperaturen i diskutrymmet sjunker under ett för detta programblock minsta tillåtet värde under strömavbrottet, så upprepas programblocket.
Ett program har avslutats, men maskinen har inte diskat.	Detta är inget fel! Demoläget för simulering av processer och programförlopp på displayen är aktiverat. ■ Avaktivera demoläget, se ▸ Demoläge.
Effekttoppsbrytare: värmedrift tillfälligt avstängd.	Detta är inget fel! Enskilda komponenter i maskinen stannar av så länge som ett signal om toppbelastning skickas från ditt energihanteringssystem.
Tryckutjämning: programmet fortsätter om	Detta är inget fel! Om luckan öppnas under ett programförlopp och temperaturen i diskutrymmet är över 60°C, så genomförs en tryckutjämning när luckan stängs.

Problem	Orsak och åtgärd
Åtkomsten till alla menyer är spärrad.	Detta är inget fel! Maskinen är i Säkerhetsläge. Du kan tillfälligt avaktivera Säkerhetsläge för att göra inställningar i menyerna. För detta **krävs pinkoden**. ■ Stäng av maskinen med knappen På/Av ⏻. ■ Tryck på knappen *Start/Stop* och håll den intryckt. ■ Starta maskinen igen med knappen På/Av ⏻. Håll knappen *Start/Stop* intryckt tills du uppmanas att ange pinkoden. ■ Ange pinkoden. Menyerna är därmed frisläppta. ■ För att återaktivera Säkerhetsläge stänger du av och startar maskinen på nytt med knappen På/Av ⏻. ■ Aktivera och avaktivera säkerhetsläget, se▸ Säkerhetsläge.

Underhåll och kontroller

Problem	Orsak och åtgärd
Nästa underhåll den:	Detta är inget fel! Miele service har rekommenderat ett nytt servicedatum. ■ Boka tid med Miele service eller låt en fackman med lämpliga kvalifikationer utföra underhållet.

Dosering / Doseringssystem

⚠ Handskas varsamt med processkemikalier.
Beakta kemikalietillverkarens säkerhetsanvisningar (säkerhetsdatablad).

Problem	Orsak och åtgärd
Fyll på behållare	Under ett programförlopp uppmättes en låg fyllnadsnivå i en behållare för flytande processkemikalier. ■ Fyll den tomma behållaren eller byt ut den mot en redan full behållare.
Fyll doseringsvägar	Detta är inget fel! Ett doseringssystem fylls för närvarande på automatiskt Vänta tills processen är klar.
Fyllning av doseringsvägar avbruten.	Påfyllningen i doseringssystemet har avbrutits eftersom ett för lågt genomflöde konstaterades. Eventuellt är doseringsslangen vikt eller så är suglansarna igensatta. ■ Se efter om doseringsslangen är vikt eller otät. Förvara slangen så att den inte kan vikas. ■ Kontrollera insugsöppningen på suglansen för att se efter om den är igensatt och ta i så fall bort det som sitter i vägen. ■ Starta om programmet. Kontakta Miele service om du märker att doseringsslangen är otät eller om suglansen är defekt.

Högviskosa (segflytande) processkemikalier kan påverka doseringsövervakningen och leda till resultat som inte är exakta. Kontakta Miele service och ta reda på vilka åtgärder som krävs.

Saltbrist / Vattenavhärdare

Problem	Orsak och åtgärd
Fyll på salt. Maskinen spärras snart.	Saltet i vattenavhärdaren är slut. Det går inte att utföra någon fler regenerering med avhärdaren. Diskdesinfektorn är spärrad för fortsatt regenerering. ■ Fyll på salt som beskrivet.
F561 maskinen spärrad pga. saltbrist: Fyll på salt. Efter några sekunder hävs spärren. Starta sedan programmet "Avskölj-ning".	Vattenavhärdaren kan inte regenereras på grund av saltbrist. Maskinen är spärrad för fortsatt användning. ■ Fyll på salt som beskrivet. En tid efter att saltbehållaren har fyllts på upphävs spärren igen. Regenereringen sker automatiskt under nästa program.

Problem	Orsak och åtgärd
Stäng lock till salt- behållare. Kontrollera om det sitter korrekt.	Saltbehållaren är inte riktigt stängd. Saltrester blockerar förslutningen. ■ Ta bort alla saltrester från kanten på påfyllningsöppningen, locket och tätningen. Spola **inte** bort saltrester med vatten eftersom behållaren då lätt svämmar över. ■ Stäng behållaren.
	Saltbehållarens lock har öppnats oavsiktligt under ett pågående program. ⚠ När luckan öppnas kan het ånga och processkemikalier läcka ut! ■ Öppna luckan och stäng behållarens lock.

Avbrott med felkod

Vid ett avbrott med felkod, till exempel Fxxx (där xxx står för valfritt nummer), har det uppstått en allvarlig teknisk störning.

Vid varje avbrott med felkod gäller:

- Följ anvisningarna i displayen.
- Stäng av maskinen med knappen På/Av ⏻.
- Vänta i cirka 10 sekunder innan du kopplar in maskinen med knappen På/Av ⏻.
- Starta programmet igen.

Om felmeddelandet visas igen:

- Notera felmeddelandet.
- Stäng av maskinen med knappen På/Av ⏻.
- Kontakta Miele Miele service eller av en av Miele auktoriserad fackman.

Beakta dessutom anvisningarna till de efterföljande felkoderna.

Problem	Orsak och åtgärd
F403 – F405 **Kontrollera vattentillopp**	En eller flera vattenanslutningar är stängda. ■ Öppna vattenanslutningarna.
	Det kommer inte in tillräckligt med vatten i maskinen. ■ Rengör silarna i vattentilloppet, se 🕮 Rengöra silarna i diskutrymmet. ■ Öppna vattenkranarna helt.
	Vattentrycket vid vattenanslutningen är för lågt. ■ Följ anvisningarna om vattentrycket i 🕮 Tekniska data. ■ Kontakta en installatör.
F406 – F408 **Flödestrycket i vattentilloppet är för lågt**	Ett program har avbrutits eftersom vattenvolymen som tillförts är för låg. ■ Kontrollera att vattenanslutningarna är helt öppna. ■ Beakta anvisningarna till minsta flödestryck, se 🕮 Ansluta vattentillopp och 🕮 Tekniska data. ■ Kontrollera filtren i vattentilloppet, se 🕮 Rengöra silarna i diskutrymmet. ■ Kontakta Miele service och ta reda på vilka åtgärder som krävs.
F412 – F414 **Flödestrycket är för högt**	Ett program har avbrutits eftersom vattenvolymen som tillförts är för hög. ■ Beakta anvisningarna till det rekommenderade flödestrycket och till det maximalt tillåtna vattentrycket, se 🕮 Ansluta vattentillopp och 🕮 Tekniska data. ■ Kontakta Miele service och ta reda på vilka åtgärder som krävs.

Problem	Orsak och åtgärd
F433, F438 **Blockerad lucka**	Föremål i luckans stängningsområde eller framför luckan hindrar den från att öppnas eller stängas automatiskt. ■ Ta bort alla föremål framför maskinens lucka, till exempel lastvagnar eller lådor. ■ Öppna luckan och ta bort alla föremål som sticker in i luckan stängningsområde. Ordna till exempel diskgodset så att det inte sticker in i luckområdet och ta bort alla föremål som sticker in i luckområdet från utsidan, till exempel hängande dukar. ■ Starta om maskinen.
F492, F541 **: Spoltrycket är för lågt**	Ett program avbröts eftersom spoltrycket är för lågt eller för att vattnet i diskutrymmet endast kan tömmas till viss del eller inte alls. Det kan hända att silarna i diskutrymmet är igensatta eller att backventilen är blockerad. ⚠ Det finns risk för skada orsakad av glassplitter, nålar och så vidare. Skaderisken minskar om det finns en sil som fångar upp föremålen. ■ Kontrollera och rengör silarna i diskutrymmet, se 🕮 Rengöra silarna i diskutrymmet. ■ Kontrollera och rengör backventilen, se 🕮 Rengöra avloppspumpen och backventilen.
F511 **Doseringspump**	Tekniskt fel i doseringspumpen. ■ Kontakta Miele Miele service eller av en av Miele auktoriserad fackman.
F550 **Waterproof**	Waterproof-systemet har aktiverats. Det kan föreligga en otäthet i en av vattentilloppsslangarna. ■ Stäng av vattentilloppen. ■ Kontakta Miele Miele service eller av en av Miele auktoriserad fackman.
F578 **Effekttoppsbrytare**	Effekttoppsbrytaren tar längre än 2 timmar. ■ Låt en auktoriserad specialist kontrollera elnätet och ditt energihanteringssystem.

Otillräcklig rengöring och korrosion

Problem	Orsak och åtgärd
Det finns kvar avlagringar på diskgodset.	Vattenavhärdaren är för lågt inställd. ■ Programmera vattenavhärdaren till lämplig vattenhårdhet.
	Saltet i behållaren har förbrukats. ■ Fyll på salt som beskrivet.
	Kvaliteten på vattnet för slutsköljning var otillräcklig. ■ Använd vatten med låg ledningsförmåga. ■ Om maskinen är ansluten till en demineraliserad vattenpatron ska du kontrollera dess skick och byta ut den vid behov.
	Vattnet som kommer in via AD-vatten-anslutningen är inte tillräckligt avmineraliserat. ■ Kontrollera demineraliseringssystemen uppströms. Vid behov måste demineraliseringspatronen i Aquapurifier bytas ut.
Diskgodset är fläckigt.	Behållaren för sköljmedel är tom. ■ Fyll på behållaren.
	Sköljmedelskoncentrationen är för lågt inställd. ■ Kontakta Miele service som får anpassa doseringskoncentrationen.
Rengöringsresultatet är inte tillfredsställande.	Lastbäraren var inte avsedd för diskgodset. ■ Välj diskhållare som är lämpliga.
	Diskhållarna har lastas felaktigt eller för mycket. ■ Placera om diskgodset. Följ anvisningarna i bruksanvisningen. ■ Undvik att överbelasta lastbärarna.
	Rengöringsprogrammet var inte rätt för den här typen av smuts. ■ Välj ett lämpligt program. Alternativt: ■ Ändra programparametrarna.
	Kontaminationen har suttit för länge på diskgodset och har därför torkat fast. ■ Det får inte gå mer än sex timmar mellan kontamination och maskinell rengöring.
	En spolarm är blockerad. ■ Se till att inget diskgods blockerar spolarmarna.
	Spolarmarnas munstycken är blockerade. ■ Kontrollera dysorna och rengör dem.
	Silarna i diskutrymmet är kontaminerade eller inte korrekt isatta. ■ Kontrollera silarna och rengör dem.
	Diskhållare var inte korrekt anslutna till vattenkopplingen.

Problem	Orsak och åtgärd
	■ Kontrollera anslutningarna.
Diskgods av glas uppvisar glaskorrosion (glasangrepp).	Diskgodset är inte lämpat för maskinell rengöring. ■ Använd bara diskgods som av tillverkaren är deklarerat att kunna rengöras maskinellt.
	Ingen neutralisering har utförts under programförloppet. ■ Kontrollera behållarens fyllnadsnivå och lufta eventuellt doseringssystemet.
	Rengöringstemperaturen var för hög. ■ Välj ett annat program. Alternativt: ■ Sänk rengöringstemperaturen.
	Användningav starkt alkaliska rengöringsmedel. ■ Använd ett mildare rengöringsmedel. Alternativt: ■ Minska rengöringskoncentrationen.
Diskgods av rostfritt stål uppvisar korrosion.	Kvaliteten på det rostfria stålet är inte lämpat för maskinell rengöring. ■ Använd bara diskgods av högvärdigt rostfritt stål och följ tillverkarens anvisningar om maskinell rengöring.
	Andelen klorid i vattnet är för hög. ■ Gör en vattenanalys. En anslutning till den externa vattenbehandlingsanläggningen och användning av VE-vatten krävs eventuellt.
	Ingen neutralisering har utförts under programförloppet. ■ Kontrollera behållarens fyllnadsnivå och lufta eventuellt doseringssystemet.
	Rost kan hamna i diskutrymmet på grund av till exempel för hög järnhalt i vattnet eller diskgods som redan har börjat rosta. ■ Kontrollera installationen. ■ Ta bort diskgods som börjat rosta.

Vattentillopp och vattenavlopp

Problem	Orsak och åtgärd
F404 kallvattentilloppet för lågt: Kontrollera vattentilloppet. Starta om maskinen och sedan även programmet. Kontakta Miele service om felet återkommer. Servicetelefon Tillverkningsnr: **eller** F406 ADvattenmängden för låg. Öppna vattenkranen helt. Starta om maskinen och sedan även programmet. Kontakta Miele service om felet återkommer. Servicenummer: Tillverkningsnr:	Den aktuella vattenanslutningen är stängd. ■ Öppna vattenanslutningen.
	Det kommer inte in tillräckligt med vatten i maskinen. ■ Rengör silarna i vattentilloppet, se 🕮 Rengöra silarna i diskutrymmet. ■ Öppna vattenkranarna helt.
	Vattentrycket vid vattenanslutningen är för lågt. ■ Följ anvisningarna om vattentrycket i 🕮 Tekniska data. ■ Kontakta en installatör.
F541 vattenavlopp: Starta om maskinen. Pumpa ur maskinen. Gör rent silkombination och backventil. Kontakta Miele service om felet återkommer. Servicetelefon: Tillverkningsnummer:	Ett program avbröts eftersom vattnet i diskutrymmet endast kan tömmas till viss del eller inte alls. - Avloppsslangen är blockerad. ■ Räta ut veck eller öglor från avloppsslangen. ■ Starta programmet igen. - Silarna i diskutrymmet är igensatta. ■ Rengör silarna i diskutrymmet, se 🕮Rengöra silarna i diskutrymmet. ⚠ Det finns risk för skada orsakad av glassplitter, nålar och så vidare. Skaderisken minskar om det finns en sil som fångar upp föremålen. ■ Starta programmet igen. - Avloppspumpen eller backventilen är blockerad. ■ Rengör tilloppet till avloppspumpen och backventilen, se 🕮 Rengöra avloppspumpen och backventilen. ■ Starta programmet igen. - Avloppssystemet kan inte ta upp tillräckligt mycket vatten eftersom det är igensatt. ■ Kontakta en installatör.

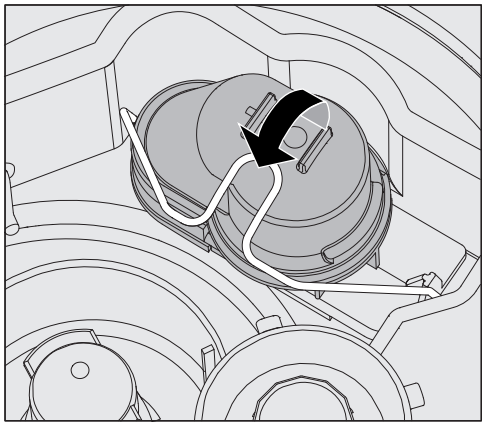
Ljud

Problem	Orsak och åtgärd
Dunkande ljud hörs från diskutrymmet.	En eller flera spolarmar slår mot diskgodset. ■ Avbryt programmet. Beakta anvisningarna i avsnittet “Programavbrott”. ■ Placera diskgodset korrekt. ■ Kontrollera att spolarmarna kan rotera fritt. ■ Starta programmet igen.
Skallrande ljud hörs från diskutrymmet.	Diskgods rör sig i diskutrymmet. ■ Avbryt programmet. Beakta anvisningarna i avsnittet “Programavbrott”. ■ Placera diskgodset korrekt. ■ Starta programmet igen.
Det hörs dunkande ljud från vattenledningen.	Ljudet orsakas eventuellt av vattenledningens dragning eller att vattenledningen har för liten diameter. Detta försämrar inte maskinens funktion. ■ Kontakta en installatör.

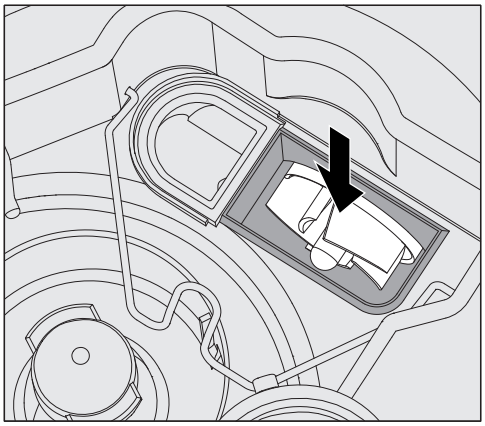
Rengöra avloppspumpen och backventilen

Om vattnet inte pumpas ur helt efter ett program kan det hända att något blockerar avloppspumpen eller backventilen.

- Ta ut silkombinationen ur diskutrymmet, se 🕮 “Rengöra silarna i diskutrymmet”.



- Öppna låsbygeln.
- Lyft ut backventilen uppåt och skölj av den väl under rinnande vatten.
- Ventilationsöppningen på utsidan av backventilen får inte vara blockerad. Avlägsna eventuell smuts med ett spetsigt föremål.



Avloppspumpens vinghjul är placerat under backventilen.

- Innan du sätter i backventilen ska du kontrollera om några främmande föremål blockerar vinghjulet.
- Sätt tillbaka backventilen noggrant och stäng låsbygeln.

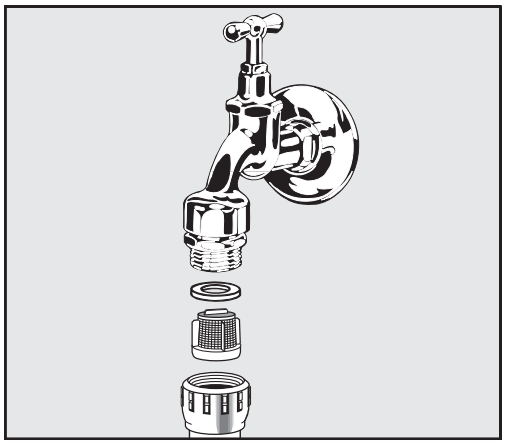
Rengöra silar i vattentilloppet

För att skydda vattentilloppsventilen finns det slangförskruvningar i silarna. Om dessa är smutsiga måste de göras rent eftersom det annars inte tas in tillräckligt med vatten i maskinen.

⚠ Vattenanslutningens plasthölje innehåller en elektrisk ventil. Doppa inte höljet i vätska.

För att rengöra silen

- Bryt strömmen till maskinen (stäng av den och dra sedan ut kontakten eller skruva ut/slå ifrån säkringen).
- Stäng avstängningsventilen.
- Skruva loss vattentilloppsventilen.



- Ta ut packningen ur förskruvningen.
- Dra ut sil med en kombi- eller spetstång och rengör den.
- Rengör silen eller byt ut den vid behov.
- Sätt tillbaka sil och packning. Kontrollera att de sitter rätt!
- Skruva fast vattentilloppsventilen på avstängningsventilen. Se till att förskruvningen inte sitter skevt när vattentilloppsventilen skruvas fast.
- Öppna avstängningsventilen. Om det rinner ut vatten kan det hända att kopplingen inte är ordentligt fastskruvad eller att den sitter snett. Sätt tillbaka vattentilloppsventilen rakt och skruva fast den.

Eftermontera grovsilen

Om vattnet innehåller flera beståndsdelar som inte kan lösas upp i vatten, så kan en grovsil installeras mellan avstängningsventilen och tilloppsslangen.
Grovsilen kan beställas av Miele service.

Kontakta service

⚠ Reparationer får bara utföras av Miele eller en behörig fackman. Ej fackmässigt utförda reparationer kan innebära allvarlig fara för användaren.

För att undvika att servicetekniker tillkallas i onödan, bör man första gången ett felmeddelande dyker upp undersöka om det kan åtgärdas med hjälp av anvisningarna i avsnittet 🕮 “Hur man klarar av mindre störningar själv”.

Om det inte går att åtgärda felen med hjälp av bruksanvisningen, vänligen kontakta service.

Kontaktuppgifter finns på baksidan av den här 🕮 bruksanvisningen eller på Miele hemsida, till exempel under www.miele.se/professional.

Om möjligt, vänligen ha följande information till hands när du kontaktar oss:

- Produktens modell och nummer

  Båda dessa uppgifter finns på typskylten. Typskyltarnas position beskrivs i produktöversikten eller kan hämtas via displayen under ▸ ⚙🔒 Ytterligare inställningar ▸ Typskylt.
- Felmeddelande och felkod från displayen
- Programvaruversioner för produktens komponenter

  Denna information hittar du i displayen under ▸ ⚙🔒 Ytterligare inställningar ▸ Programversion.

Uppställning och riktning

Mer information finns i installationsplanen. Installationsplanen finns tillgänglig online.

⚠ Risker på grund av obehörig åtkomst.
Vid obehörig åtkomst till nätverket kan inställningarna ändras på produktens display, till exempel parametrarna för desinfektionen eller doseringen av processkemikalier.
Ställ upp maskinen i ett rum med begränsad åtkomst. Lämna bara ut pinkoden till personer du litar på.

⚠ Risk för skador från metalldelar.
Du kan göra illa och skära dig på en del metalldelar.
Använd skärtåliga handskar vid transport och uppställning av maskinen.

⚠ Risk för personskador vid lyft av maskinen.
På grund av sin höga vikt får maskinerna inte lyftas av en enda person.
Om möjligt, lyft alltid maskinerna tillsammans med två eller flera personer. Följ anvisningarna om arbetssäkerhet, till exempel ergonomisk hållning vid lyft.
Använd lämpliga hjälpmedel som till exempel pallyftare eller säckkärror för längre transportsträckor.

⚠ Materialskador under transport med pallyftare, säckkärror eller andra transporthjälpmedel.
Lyfttruckar, säckkärror eller andra transporthjälpmedel kan trycka in komponenter i maskinens botten och därmed skada dem.
För transport av maskinen i en pallyftare, säckkärra eller andra transporthjälpmedel måste maskinen vara i sin originalförpackning eller ställas på ett stabilt underlag som förhindrar att den skadas.
När maskinen transporteras med en säckkärra, lyft den inte över fronten eftersom detta kan skada manöverpanelen eller luckan.

⚠ Materiella skador under transport eller installation.
Lyft, dra eller skjut inte maskinen i utskjutande delar, till exempel manöverpanelen, den öppna luckan, lådor (om sådana finns), delar på produktens baksida, slangar eller kablar. Dessa kan då gå sönder eller skadas.
Om du ska lyfta, dra eller skjuta på maskinen ska du om möjligt hålla i höljet.

Uppställning

Installationsvarianter

Maskinen är lämplig för följande installationsvarianter:

- Fri uppställning.
- Installation vid eller inuti:

  Maskinen bör placeras bredvid andra produkter eller möbler eller i en nisch. Nischen måste vara minst 600 mm bred och 598 mm djup.
- Inbyggnad under arbetsbänk:

  Maskinen ska placeras under en genomgående bänkskiva eller diskbänk. Installationsutrymmet måste vara minst 600 mm brett och 598 mm djupt och 820 mm högt.

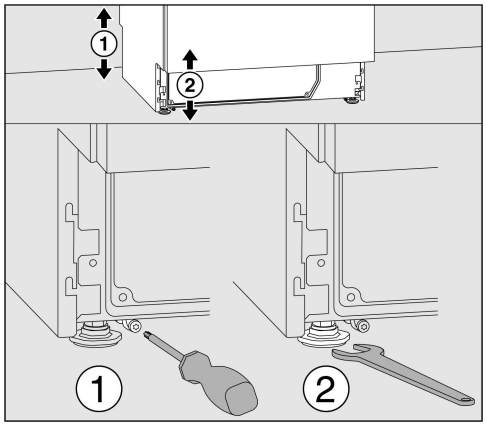
Fristående eller infällda maskiner ska vara försedda med maskinlock.

Det finns passande lock att köpa hos Miele.

Utjämning av ojämna golv

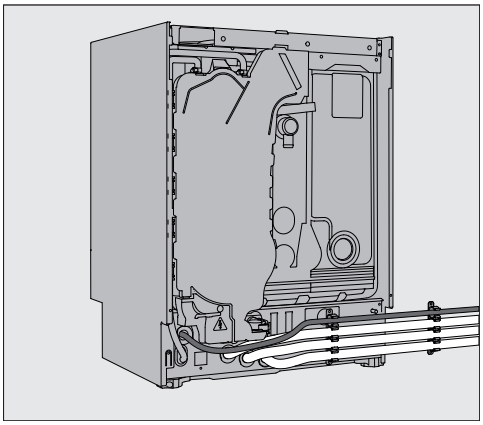
Diskmaskinen måste placeras stadigt och vågrätt.

Ojämna golv och maskinens höjd kan jämnas ut med hjälp av de fyra skruvfötterna. Maskinens fötter kan skruvas ut maximalt 60 mm.



De främre maskinfötterna kan anpassas med en fast nyckel (nyckelvidd 13), de bakre med en torxnyckel T20.
Om inte bromsklossarna för de bakre maskinfötterna monteras, så kan maskinfötterna också justeras med den fasta nyckeln.
Inställningen görs genom att man vrider medurs och uppåt, moturs och neråt.

Slanghållare



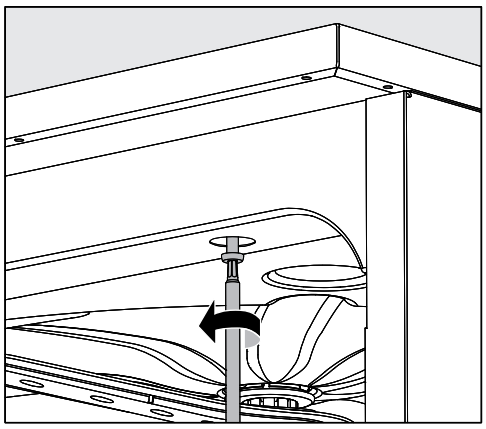
Med de medföljande slanghållarna kan elkabeln och slangarna för till- och avloppsvattnet placeras för att spara utrymme.
Slanghållaren ser till att slangarna inte böjs eller kläms när de placeras i trånga nischer.
Placeringen av elkabeln och slangarna kan antingen, beroende på anslutningssituation, göras åt vänster eller åt höger.

Lock

Locken måste skruvas fast i maskinen. Den sida som har skruvgängorna på undersidan hör hemma på framsidan, den sida där fästena för låsskruvarna sticker neråt hör hemma på baksidan.

Installationsanvisningar medföljer lock som kan köpas separat och måste följas.

- Sätt på locket på maskinen. Locket måste ligga i jämnhöjd.
- Skruva fast de två låsskruvarna på maskinens baksida.
- Öppna luckan.



- Ta bort täcklocken på vänster och höger sida och skruva i fästskruvarna. Sätt sedan tillbaka täckkåporna.

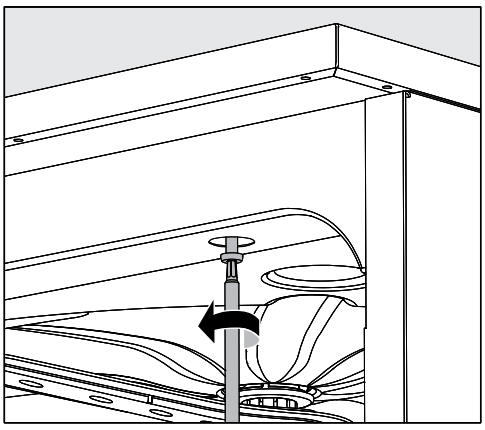
Inbyggnad under bänkskiva

⚠ Skador på grund av kondensvatten.
När maskinen är i drift avges ångor som kan kondenseras på möbler i den omedelbara närheten.
För att undvika risken för kondensvattenskador bör endast skåp/inredning för professionellt bruk stå i närheten av maskinen.

Ta bort topplocket

För underkonstruktionen under en genomgående bänkskiva måste topplocket tas bort på följande sätt:

- Skruva loss de två låsskruvarna på locket på maskinens baksida.
- Öppna luckan.

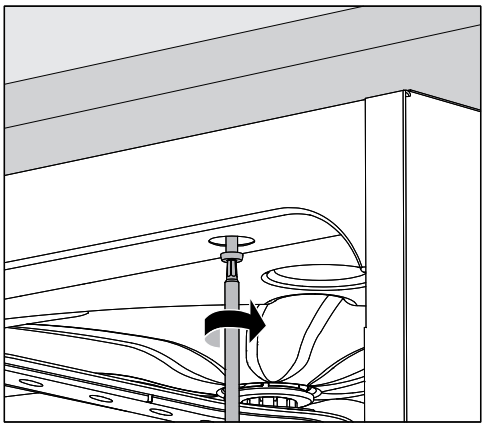


- Skruva ut den vänstra och högra fästskruven.
- Ta av locket genom att lyfta det uppåt.

Skruva ihop med bänkskivan

För att maskinen ska stå stadigt, ska den efter justering skruvas fast i bänkskivan.

- Öppna luckan.



- Ta bort täckåporna på vänster och höger sida. Skruva fast maskinen i bänkskivan både till vänster och höger genom hålen i främre listen. Sätt sedan tillbaka täckkåporna.

För att skruva fast maskinen med intilligande skåp på sidorna vänder du dig till Miele service.

Lufta cirkulations-pumparna

⚠ Vid inbyggda maskiner får mellanrummen till intillstående skåp eller maskiner inte tätas med silikon eftersom cirkulationspumpens avluftning då inte kan garanteras.

Ångskydd för bänkskivor

Det medföljande ångskyddet skyddar bänkskivan mot skador som kan uppstå av vattenångan när luckan öppnas. Ångskyddet måste därför monteras på undersidan av bänkskivan i närheten av luckan.

Elektromagnetisk kompatibilitet

Diskmaskinen har testats för elektromagnetisk kompatibilitet enligt EN 61236-1 klass B och är anpassad för användning i professionella inrättningar såsom laboratorier samt inrättningar inom offentlig vård.

Nivåerna för högfrekvensenergi är så låga att det inte är att betrakta som en risk att elektrotekniska apparater i den direkta närheten skulle störas.

Golvet på uppställningsplatsen bör med fördel bestå av betong, trä eller klinker. Om golvet skulle bestå av syntetmaterial måste den relativa luftfuktigheten vara minst 30 % för att minimera eventuella elektrostatiska spänningar.

Kvaliteten på elnätet måste motsvara samma typ som finns i till exempel sjukhus. Försörjningsspänningen får avvika maximalt +/10 % från den nominella spänningen.

⚠ Alla arbeten som rör elanslutningen får endast utföras av behörig specialist.

- Beakta informationen från IEC 60364-4-41 respektive de lokala föreskrifterna för elinstallationen.
- Anslutning via stickkontakt måste ske enligt nationella bestämmelser. Eluttaget måste vara tillgängligt efter installationen. En elektrisk säkerhetskontroll, till exempel vid idrifttagning eller service, är då enklare att genomföra.
- Vid en fast anslutning eller anslutning av maskinen via ett uttag ska huvudbrytare med möjlighet till allpolig brytning från nätet installeras. Huvudströmbrytaren måste ha en kontaktöppning på minst 3 mm och kunna spärras i nollposition. Huvudströmbrytaren måste vara åtkomlig efter att maskinen har installerats.
- En potentialutjämning ska utföras vid behov.
- Anslutningsvärden anges på typskylten och i kopplingsschemat.
- För ökad säkerhet rekommenderas jordfelsbrytare för personskydd A på 30 mA (DIN VDE 0664). Installationen måste utföras av användaren på uppställningsplatsen.
- Om du byter ut en nätanslutningskabel får den bara ersättas av en originaldel från Miele.

Mer information om elanslutningen finns i installationsplanen. Installationsplanen finns tillgänglig online.

Maskinen får endast tas i drift med angiven spänning, frekvens och säkring vilket framgår av **typskylten**.

En **omkoppling** av maskinen kan göras enligt medföljande omkopplingsschema och kopplingsschema.

Typskyltarna är fästa på maskinen. Positionerna beskrivs i produktöversikten.

Kopplingsschemat finns tillgängligt online.

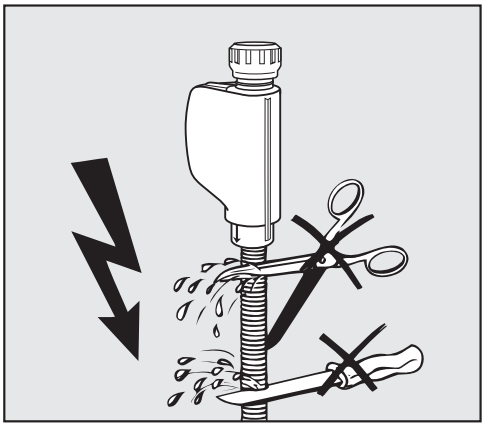
Ansluta till befintlig potentialutjämning

För anslutning till befintlig potentialutjämning finns en anslutningsskruv ⏚ på baksidan av maskinen.

Ansluta vattentilloppet

⚠ Vattnet i maskinen är inget dricksvatten!

- Maskinen måste anslutas till vattennätet enligt lokala bestämmelser.
- För att öka den elektriska säkerheten måste vattenledningen anslutas till en potentialutjämning, se installationsritningen.
- Det vatten som används ska minst motsvara den kvalitet som föreskrivs i den europeiska dricksvattenförordningen. En högre järnhalt kan leda till rostbildning på diskgods av rostfritt stål och på maskinen. Vid användning av ledningsvatten med mer än 100 mg klorid/l ökar risken för rostangrepp betydligt på diskgods av rostfritt stål.
- I vissa områden (till exempel i Alperna) kan det på grund av vattnets sammansättning uppstå utfällningar som gör att maskinen bara kan användas med avhärdat vatten.
- Maskinen uppfyller gällande normer.
- Maskinen är som standard utrustad för anslutning till kallvatten (blå markering) **eller** varmvatten (röd markering) upp till max 65 °C. Anslut tilloppsslangen till motsvarande avstängningsventiler för kall- eller varmvatten.
- **Lägsta flödestryck** uppgår till 40 kPa övertryck vid kall- och varmvattenanslutning och vid AD-vattenanslutning till 30 kPa övertryck.
- Det **rekommenderade flödestrycket** uppgår vid kall- och varmvattenanslutning till ≥ 200 kPa övertryck och för AD-vattenanslutning ≥ 200 kPa övertryck, för att undvika alltför lång tid för vatteninntaget.
- De **maximalt tillåtna statiska vattentrycket** är 1.000 kPa övertryck.
- Om vattentrycket inte ligger inom det angivna området ska Miele service kontaktas för information om nödvändiga åtgärder.
- För anslutningen krävs spärrventiler med ¾" förskruvning. Ventilerna måste vara lätt tillgängliga eftersom vattentillförseln ska vara avstängd när maskinen inte används.
- Tilloppsslangarna är cirka 1,7 m långa tryckslangar DN 10 med ¾-tums förskruvning. Smutsfiltren i förskruvningarna får inte tas bort.



⚠ Risk för elektriska stötar till följd av nätspänning.
I vattentilloppsslangarna finns strömförande delar.
Vattentilloppsslangarna får inte kortas av eller skadas.

Mer information finns i installationsplanen. Installationsplanen finns tillgänglig online.

På grund av nationella bestämmelser för skydd av dricksvatten måste alla befintliga vattentilloppsslangar förses med återströmningsskydd mellan vattenanslutningen och tilloppsslangen. Anslutningen för AD-vatten är ett undantag.

Eftermontera grovsilen

Om vattnet innehåller flera beståndsdelar som inte kan lösas upp i vatten, så kan en grovsil installeras mellan avstängningsventilen och tilloppsslangen.
Grovsilen kan beställas av Miele service.

AD-vattenanslutning för 30-1.000 kPa övertryck – tryck-tålig (tillval)

Maskinen levereras som tillval för anslutning till ett trycksatt system med 30-1.000 kPa övertryck. Om vattentrycket (flödestrycket) understiger 200 kPa förlängs vattentilloppstiden automatiskt.

- Anslut AD-vattentilloppsslangen (grön markering) med 3/4-förskruvning till spärrventilen för AD-vatten på uppställningsplatsen.

AD-vattentillopp för 8,5-60 kPa – trycklöst

För anslutning till 8,5-60 kPa övertryck måste maskinen vara utrustad med en matarpump för AD-vatten. Monteringen görs av Miele service eller en av Miele kvalificerad fackman.

Med en trycklös vattenbehållare måste utloppsanslutningen vara minst i nivå med maskinens överkant, se installationsplanen.

AD-vatten ringledning

Maskinen är utrustad för anslutning till ett ringledningssystem för AD-vatten. För detta måste maskinen tekniskt utrustas ytterligare av Miele service och styrningen måste ställas in.

Kontakta Miele för ytterligare information.

Ansluta vattenavloppet

- I diskmaskinens vattenavlopp har en backventil installerats, så att inte smutsvatten från avloppsslangen ska kunna rinna tillbaka in i maskinen.
- Maskinen bör helst anslutas till ett separat, inbyggt avloppssystem. Om det inte finns någon separat anslutning rekommenderar vi att ansluta till ett vattenlås.
- Anslutningen på uppställningsplatsen måste, **mätt från maskinens underkant**, ligga på en höjd mellan 0,3 m och 1,0 m. Om anslutningen ligger djupare än 0,3 m, ska avloppsslangen läggas i en böj med en höjd på minst 0,3 m.
- Avloppssystemet måste kunna ta emot minst 16 l/min.
- Avloppsslangen är cirka 1,4 m lång och flexibel med en innerdiameter på 22 mm. Slangklämmor för anslutningen ingår.
- Avloppsslangen får inte kortas av.
- Avloppsslangen kan förlängas upp till 4,0 m med en förbindningsanordning och en ytterligare slang. Avloppsledningen får högst vara 4,0 m lång.
- Avloppsljud kan minskas avsevärt om avloppsslangen läggs i en båge från en lägsta höjd på 0,6 m till en högsta höjd på 1,0 m, mätt från maskinens underkant.

Mer information finns i installationsplanen. Installationsplanen finns tillgänglig online.

Programöversikt

För anpassning av programparametrarna, se ▸ Ytterligare inställningar ▸ Konfigurera program.

Program allmänt

program	Användningsområde
Kort	Kort program för mycket smutsig disk och för lägre krav på sköljresultatet: - för rengöring av disk med smuts som lätt löses upp i vatten, - särskilt lämpligt för mindre mängder organisk smuts, - ej lämpligt för denaturerande rester som proteiner, - ej lämpligt för anorganiska, syralösliga rester som metallsalter.
Medel	Program för disk som är lite smutsig och för mellanstora krav på sköljresultatet: - för rengöring av disk med smuts som lätt löses upp i vatten, - särskilt lämpligt för mindre mängder organisk smuts, - ej lämpligt för denaturerande rester som proteiner, - ej lämpligt för anorganiska, syralösliga rester som metallsalter.
Långt	Program för medelstor kontamination och för mellanstora krav på sköljresultatet: - för rengöring av disk med smuts som lätt löses upp i vatten, - avlägsnar organisk smuts, - för avlägsnande av denaturerande rester som proteiner, - lämpligt under vissa villkor för anorganiska, syralösliga rester som metallsalter.

Tillvalsprogram

program	Användningsområde
Avsköljning kallt vatten	Program för ursköljning av diskutrymmet, till exempel avsköljning av saltvatten efter påfyllning av salt eller för avsköljning av kraftigt kontaminerat diskgods, till exempel för att skölja bort smuts, desinfektionsmedelsrester eller för undvika att smutsen torkar in innan ett komplett program ska köras. Avsköljningen sker med kallvatten, hålltid: 2 min
Sköljning AD-vatten	Program för ursköljning av diskutrymmet och för avsköljning av diskgodset med AD-vatten, hålltid: 2 min.
Tömning	För urpumpning av diskvattnet, till exempel efter ett programavbrott.
Maskinrengöring	**Får inte användas för rengöring av diskgods!** Programslut för rengöring av diskutrymmet.

Programval beroende på vilka komponenter som används

Överkorg		Underkorg		Vattenmängd	program
Lavett med spolarm för diverse insatser	**2 injektormoduler**	**Lavett** med spolarm för diverse insatser	**2 injektormoduler**		
		✓			◔ Kort ◔ Medel ◔ Långt
✓		✓			
	✓	✓			
			✓		
✓			✓	+ 1,5 l	
	✓		✓		⚠ inte tillåtet

Programparametrar

Kort

Programhuvud
▸ Ökad vattenmängd [liter] _____

Diskblock		Fördisk			Diskning		Mellansköljning				Slutsköljning	
Parameter		1	2	3	1	2	1	2 (+)	3	4	1	2
Vattentyp					KV			KV			AD	
Doserings-mängd	Doseringssystem				DOS 1			DOS 2				
1	Doseringstemperatur [°C]				40							
	▸ Doseringskoncentration [%]				0,3			0,1				
▸ Temperatur sköljblock [°C]					60						70	
▸ Hålltid [min]					3			2			1	

Medel

Programhuvud
▸ Ökad vattenmängd [liter] _____

Diskblock		Fördisk			Diskning		Mellansköljning				Slutsköljning	
Parameter		1	2	3	1	2	1	2 (+)	3	4	1	2
Vattentyp					KV		KV	KV			AD	
Doserings-mängd	Doseringssystem				DOS 1		DOS 2					
1	Doseringstemperatur [°C]				40							
	▸ Doseringskoncentration [%]				0,3		0,1					
▸ Temperatur sköljblock [°C]					65						70	
▸ Hålltid [min]					3		2	1			1	

▸ = inställbara parametrar

KV = kallvatten
AD = AD-vatten

(+) = alternativt programblock

min = hålltid i minuter

DOS 1 = diskmedel
DOS 2 = neutraliseringsmedel **eller** spolglans (luckdosering)

Långt

Programhuvud
▸ Ökad vattenmängd [liter] _____

Diskblock		Fördisk			Diskning		Mellansköljning				Slutsköljning	
Parameter		1	2	3	1	2	1	2 (+)	3	4	1	2
Vattentyp		KV			KV		KV	KV			AD	
Doserings-mängd 1	Doseringssystem				DOS 1		DOS 2					
	Doseringstemperatur [°C]				40							
	▸ Doseringskoncentration [%]				0,3		0,1					
▸ Temperatur sköljblock [°C]					70						70	
▸ Hålltid [min]		1			3		2	1			1	

▸ = inställbara parametrar

KV = kallvatten
AD = AD-vatten

(+) = alternativt programblock

min = hålltid i minuter

DOS 1 = diskmedel
DOS 2 = neutraliseringsmedel **eller** spolglans (luckdosering)

Programparametrar

Kundprogram 1

Programhuvud	
▸ Ökad vattenmängd [liter]	Namn:

Diskblock		Fördisk			Diskning		Mellansköljning				Slutsköljning	
Parameter		1	2	3	1	2	1	2	3	4	1	2
Vattentyp												
Doserings-mängd	Doseringssystem											
1	Doseringstemperatur [°C]											
	▸ Doseringskoncentration [%]											
▸ Temperatur sköljblock [°C]												
▸ Hålltid [min]												

Kundprogram 2

Programhuvud	
▸ Ökad vattenmängd [liter]	Namn:

Diskblock		Fördisk			Diskning		Mellansköljning				Slutsköljning	
Parameter		1	2	3	1	2	1	2	3	4	1	2
Vattentyp												
Doserings-mängd	Doseringssystem											
1	Doseringstemperatur [°C]											
	▸ Doseringskoncentration [%]											
▸ Temperatur sköljblock [°C]												
▸ Hålltid [min]												

▸ = inställbara parametrar

KV = kallvatten
AD = AD-vatten

Namn: = Ange ändrade programnamn här.

min = hålltid i minuter

DOS 1 = diskmedel
DOS 2 = neutraliseringsmedel **eller** spolglans (luckdosering)

Kundprogram 3

Programhuvud	
▸ Ökad vattenmängd [liter]	Namn:

	Diskblock	Fördisk			Diskning		Mellansköljning				Slutsköljning	
Parameter		1	2	3	1	2	1	2	3	4	1	2
Vattentyp												
Doserings-mängd 1	Doseringssystem											
	Doseringstemperatur [°C]											
	▸ Doseringskoncentration [%]											
▸ Temperatur sköljblock [°C]												
▸ Hålltid [min]												

Kundprogram 4

Programhuvud	
▸ Ökad vattenmängd [liter]	Namn:

	Diskblock	Fördisk			Diskning		Mellansköljning				Slutsköljning	
Parameter		1	2	3	1	2	1	2	3	4	1	2
Vattentyp												
Doserings-mängd 1	Doseringssystem											
	Doseringstemperatur [°C]											
	▸ Doseringskoncentration [%]											
▸ Temperatur sköljblock [°C]												
▸ Hålltid [min]												

▸ = inställbara parametrar

KV = kallvatten
AD = AD-vatten

Namn: = Ange ändrade programnamn här.

min = hålltid i minuter

DOS 1 = diskmedel
DOS 2 = neutraliseringsmedel **eller** spolglans (luckdosering)

Tekniska data

Höjd med lock utan lock	 835 mm (justerbar + 60 mm) 820 mm (justerbar + 60 mm)
Bredd	598 mm
Djup + manöverpanel Djup med öppen lucka	598 mm + 41 mm 1.200 mm
Mått diskutrymme: höjd bredd djup överkorg/underkorg	 520 mm 530 mm 474 mm/520mm
Vikt (netto)	68 kg
Maximal belastning öppnad lucka	37 kg
Maximal lastvikt överkorg + underkorg/vagn vagn/underkorg (utan överkorg)	 8 kg + 16 kg 24 kg
Spänning, anslutningseffekt och säkring	Se typskylt
Nätanslutningskabel	cirka 1,8 m
Vattentemperatur vattenanslutning: kallvatten/varmvatten AD-vatten (tillval)	 max 65 °C max 65 °C
Statiskt vattentryck	1.000 kPa övertryck
Minsta flödestryck för vattenanslutning: kallvatten varmvatten AD-vatten (tillval)	 100 kPa övertryck 30 kPa övertryck
Rekommenderat flödestryck vattenanslutning: kallvatten/varmvatten AD-vatten (tillval)	 ≥ 200 kPa övertryck ≥ 200 kPa övertryck
AD-vattenanslutning trycklös (tillval)	8,5-60 kPa
Tilloppsslang	cirka 1,7 m
Avloppsslang	cirka 1,4 m
Pumphöjd	min 0,3 m, max 1,0 m
Pumplängd	max 4,0 m
Drift (enligt IEC/EN 61010-1): omgivningstemperatur relativ luftfuktighet maximalt linjärt avtagande till relativ luftfuktighet minimalt	 5 °C upp till 40 °C 80 % för temperaturer till 31 °C 50 % för temperaturer till 40 °C 10 %
Förvarings- och transportvillkor: omgivningstemperatur relativ luftfuktighet lufttryck	 -20 °C till 60 °C 10 % till 85 % 500 hPa till 1060 hPa
Höjd över havet (enligt IEC/EN 61010-1)	till 2.000 m *)
Skyddstyp (enligt IEC 60529)	IP21
Nedsmutsningsgrad (enligt IEC/EN 61010-1)	2
Överspänningskategori (enligt IEC 60664)	II
Wifi-standard	802.11 b/g/n
Wifi-frekvensband	2.400-2.483,5 MHz
Maximal sändningseffekt wifi	< 100 mW
VDE-radioskydd EMC-enhetsklass (enligt EN 61236-1)	B
Elektrisk säkerhet	IEC/EN 61010-1, IEC 61010-2-040

CE-märkning	2006/42/EG maskindirektivet (gäller till och med den 19 januari 2027) (EU) 2023/1230 Maskinförordningen (träder i kraft den 20 januari 2027)
Tillverkare	Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germany

* På en uppställningsplats över 1.500 m höjd är sjudpunkten för diskvattnet sänkt. Därför måste desinfektionstemperaturen och verkningstiden anpassas vid behov.

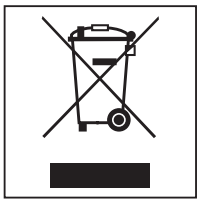
Transportförpackning

Förpackningen skyddar mot transportskador. Förpackningsmaterialen är valda med hänsyn till miljön och är därför återvinningsbara.

Förpackning/emballage som återförs till materialkretsloppet innebär minskad råvaruförbrukning och mindre mängder avfall.

Hantering av uttjänt produkt

Uttjänade elektriska och elektroniska produkter innehåller i många fall material som kan återanvändas. Men de innehåller även skadliga ämnen som är nödvändiga beståndsdelar för produkternas funktion och säkerhet. Om sådana ämnen hamnar i hushållsavfallet eller hanteras på fel sätt kan det medföra skador på människors hälsa och på miljön. Kasta därför på inga villkor den uttjänade produkten i hushållsavfallet.



Lämna istället in uttjänade elektriska och elektroniska Miele maskiner till en återvinningsstation. Du är själv ansvarig för att radera eventuella personliga uppgifter som kan stå på maskinen. Du har en lagstadgad skyldighet att plocka ur gamla batterier och lampor som inte sitter fast i produkten . Ta dem till ett lämpligt uppsamlingsställe, där de kan lämnas in. Se till att den uttjänta produkten förvaras barnsäkert tills den lämnas in för omhändertagande.

Miele AB
Svetsarvägen 17
171 41 Solna

Postadress:
Miele AB
Box 1397
171 27 Solna

Tel: 08 562 29 000
E-post: professionalservice@miele.se
www.miele-professional.se

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Tyskland

Med reservation för ändringar / Tryckdatum: 2026-08-31 M.-Nr. 12 854 131 / 00

CE